

# LOS SITIOS

## DE GERONA



Sábado, 29 de octubre de 1977 - Número 10.519

### RIBAS CREUHER

SECCION SEÑORA

SECCION HOMBRE

LA MODA Y LA CALIDAD TIENEN  
UN NOMBRE EN GERONA Y  
PROVINCIA. VDS LO SABEN!!!

MODA ● CALIDAD ● SERVICIO



CONSEJO de  
MINISTROS

### DECISIONES DEL GOBIERNO EN RELACION CON LOS PACTOS DE LA MONCLOA

El proyecto de Ley sobre  
Despenalización del Adulterio y  
del Amancebamiento, a las Cortes

(PAGINAS 7 y 8)

### INAUGURACION DE LAS FERIAS Y DEL XIII CERTAMEN AGRICOLA Y COMERCIAL

(PAGINA 5)

### PRIMERA VISITA OFICIAL FUERA DE BARCELONA TARRADELLAS, EN GERONA, EL 5 DE NOVIEMBRE

Pernoctará en nuestra  
ciudad y, al día siguiente,  
visitará Palamós y Sant  
Feliu de Guíxols

La primera visita  
oficial, fuera de Bar-  
celona, que efectuará  
el President de la Ge-  
neralitat, Josep Tarrad-  
ellas, será a Gerona,  
a donde llegará el pró-  
ximo día 5 de noviem-  
bre, a primera hora de  
la mañana, según con-  
firmó, personalmente,  
el señor Tarradellas,  
ayer por la tarde al  
senador gerundense  
Jaume Sobrequés, en  
(Pasa a la página  
siguiente).

### La nueva terminal internacional de Barajas



Se ha inaugurado y sitúa al ae-  
ropuerto madrileño a gran altura  
mundial en las instalaciones de ex-  
pedición y recepción de viajeros y  
mercancías. Se trata de un edificio  
de cuatro plantas, con 78 mil me-  
tros cuadrados de superficie, dota-  
do de las más modernas instala-  
ciones, con capacidad para un trá-  
fico anual de casi quince millones  
de personas. En la fotografía, el  
nuevo vestíbulo.

Socres  
firmará  
en Madrid  
el nuevo  
Tratado  
de  
Amistad  
Hispano-  
Portugués

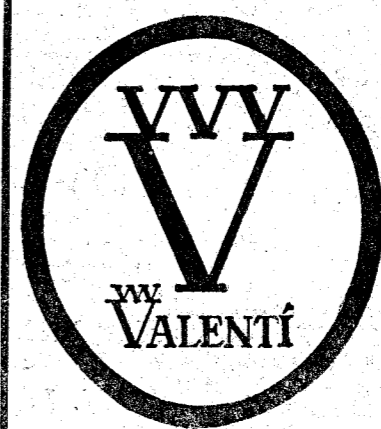
(PAGINA 2)

**adidas** 

EN

**EUROSPORTS**

GALERIES MONTSENY, 32 - TELEFONO 81 72 29  
PLAYA DE ARO  
ABIERTO TODO EL AÑO



PROYECTOS Y  
PRESUPUESTOS  
SIN COMPROMISO  
A TODA LA PROVINCIA  
DECORACION DE  
INTERIORES  
ORFEBRERIA  
OBJETOS DE REGALO  
FORSA, 19 - GERONA  
Tel. 201867

### Stuttgart: entierro de los terroristas

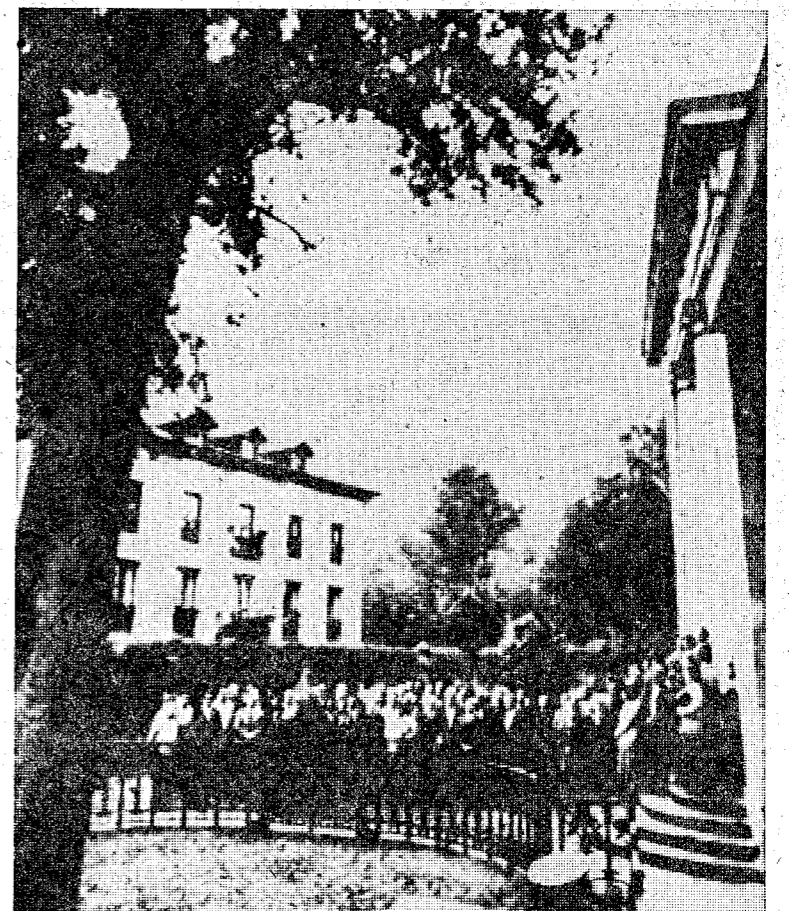


Ante un millar de personas y unas pancar as en las que se leía: «Gudrun, Andreas, Jan, torturados y asesinados en Stammheim» y «Solidaridad con los combatientes de la guerrilla», fueron enterrados en una fosa común los tres principales dirigentes del grupo anarquista Baader-Meinhof. La Policía alemana, que fue la que trasladó los féretros, montó, además, un espectacular dispositivo de seguridad en previsión de incidentes.

### En la primera decena de noviembre SUAREZ PRESENTARA ANTE EL SENADO LOS ACUERDOS POLITICOS Y ECONOMICOS

(PAGINA 8)

### BAJO EL ARBOL DE GUERNICA



Los más destacados dirigentes del Partido Nacionalista Vasco, se han reunido en Guernica (Vizcaya) con motivo de conmemorar el CXXXIX aniversario de la abolición foral.



# LOS SITIOS

Redacción, Administración y Talleres:  
C. Barcelona, 29

### TELEFONOS:

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82  
Depósito Legal GE - 2 - 1953

Edita: M. C. S. E.

Director: Gonzalo Garrido  
Año XXXV

Precio del ejemplar: 12 pesetas



## Soares firmará en Madrid el nuevo Tratado de Amistad Hispano - Portugués

### Durante su visita los días 21 y 22 de noviembre

Lisboa, 28. (Pyresa.) — De acuerdo con una información divulgada por la Agencia Nacional de Noticias portuguesa (ANOP), durante la visita que el Primer Ministro Mario Soares realizará a España los próximos días 21 y 22 de noviembre, será firmado un nuevo Tratado de Amistad entre Portugal y España, en sustitución del antiguo «Pacto Ibérico», firmado durante los Gobiernos de Francisco Franco en España y Antonio Oliveira e Salazar en Portugal.

#### MARTIN VILLA, A LISBOA

Madrid, 28. (Pyresa.) — A las tres de la tarde de hoy, en un «Myster» de la Subsecretaría de Aviación Civil, ha salido con destino a Lisboa el Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, quien se dirige a la capital portuguesa con el objeto de participar en el Congreso Europeo sobre Administración Local que se celebra en aquella ciudad. El Ministro español tiene previsto su regreso a última hora

de la tarde de mañana.

#### EL MINISTRO DE INDUSTRIA VISITARA PARIS

Madrid, 28. (Pyresa.) — Los próximos días 2 y 3 de noviembre, el Ministro de Industria y Energía, Alberto Oliart, visitará París, invitado oficialmente por su colega francés de Industria, Comercio y Artesanado, René Monory.

Durante su estancia en la capital francesa, el Ministro español, en unión de su colega francés, asistirá a la reunión del Comité de Cooperación Industrial Hispano - Francés y mantendrá reuniones de trabajo en el Ministerio de Industria, Comercio y Artesanado. Asimismo, sostendrá contactos con personalidades industriales francesas de diversos sectores, entre ellos, el del automóvil y el de la energía.

Durante su estancia en la capital francesa, el señor Oliart presidirá una reunión de la Cámara de Comercio Española de Francia.

## Tarradellas, en Gerona, el 5 de noviembre Pernoctará en nuestra ciudad y, al día siguiente, visitará Palamós y Sant Feliu de Guixols

(Viene de primera página) su calidad de portavoz de la Asamblea de Parlamentarios de las comarcas gerundenses, aceptando así las invitaciones que la habían sido formuladas por el alcalde de la ciudad, la propia Asamblea y algunos partidos políticos.

A su llegada a nuestra ciudad el President, tras cumplimentar al Gobernador Civil y alcalde presidente de la Diputación, iniciará una jornada de trabajo, pues el señor Tarradellas quiere dar este carácter a su visita. Celebrará reuniones con las corporaciones local y provincial, Asamblea de Parlamentarios y grupos políticos. A su llegada tiene previsto dirigir un parlamento de salutación a todos los gerundenses.

Atendiendo la solicitud de los parlamentarios el President, tras pernoctar en Gerona, dedicará buena parte de la jornada del domingo a recorrer la zona centro de la Costa Brava, principalmente Palamós y Sant Feliu de Guixols, con objeto de conocer la problemática de esta zona, una de las más concurridas del litoral catalán.

Con objeto de coordinar esta doble jornada de visita se han iniciado los contactos entre las autoridades gerundenses y los parlamentarios, así como los sectores políticos, con objeto de atender el deseo del señor Tarradellas de que todos estos actos tengan un marcado carácter unitario. El President ha insistido en remarcar que esta visita ha de servir de modelo a todas las demás que realice a las comarcas catalanas, desde todos los puntos de vista.

#### TARRADELLAS VISITA A PONT I GOL

Tarragona, 28. (Cifra.) — A media mañana, llegó a Tarragona el President de la Generalitat, Josep Tarradellas, en visita no oficial a la provincia, que tenía por objeto devolver al arzobispo monseñor Pont i Gol la visita que éste le hizo la semana pasada.

Acompañaba al honorable Tarradellas, su secretario para el Interior, Frederic Rahola. En la entrevista, que duró una hora

y cuarto, se encontraban presentes mosén Miquel Barberá, secretario general del Arzobispado, y mosén Martí Aixela, vicario episcopal.

A la salida del despacho arzobispal, el honorable Tarradellas declaró a Cifra que desde siempre había deseado visitar Tarragona para saludar y abrazar al doctor Pont i Gol, con quien le une una buena amistad.

«Me siento en Tarragona —dijo— como en mi propia casa y volveré pronto en visita oficial, una vez concreté los detalles con los parlamentarios».

Replató con insistencia su simpatía y agradecimiento a los tarraconenses y a preguntas de lo que había tratado con el arzobispo, dijo simplemente que se habían mostrado de acuerdo con todo lo hablado.

Como dato humano, cabe destacar que a través de un corresponsal de una emisora de Mendoza (Argentina) envió un saludo especial a los catalanes residentes en aquel país, que dijo le habían apoyado en todo momento.

Aunque el honorable Tarradellas no hizo ninguna declaración con respecto a la fecha de la visita oficial a Tarragona, Cifra pudo saber extraoficialmente que la fecha señalada probablemente será la del 14 del próximo mes de noviembre.

Terminada la visita al arzobispo, el señor Tarradellas emprendió viaje a Barcelona, escuchando al subir al coche aplausos de un centenar de tarraconenses que se habían congregado ante el Palacio Arzobispal.

#### TARRADELLAS NO PRESIDIO EL PLENO DE LA DIPUTACION BARCELONESA

Barcelona, 28. (Cifra.) — El Presidente de la Generalitat no presidió el pleno de la Diputación barcelonesa que se celebró tras su nombramiento como primer mandatario provincial, por haber girado esta mañana una visita a Tarragona en devoción de la que hace unos días efectuó el arzobispo de aquella ciudad, monseñor Pont

i Gol, a la Ciudad Condal.

El Pleno estuvo presidido por el vicepresidente primero, señor Ballesté, quien pronunció unas palabras de bienvenida para el señor Tarradellas con motivo de ser el primer Pleno que se celebraba con su presencia en Cataluña.

#### LA ASSEMBLEA DE CATALUNYA, EN LA RECTA FINAL

Barcelona, 28. (Cifra.) — Se da como seguro que la Asamblea de Catalunya desaparecerá como organismo unitario en la reunión plenaria que se celebrará el próximo 6 de noviembre.

En la reunión que celebró ayer el Secretario de la Asamblea de Catalunya, a la que no asistieron representantes de los partidos parlamentarios, se trató de los preparativos de la sesión plenaria del día 6, que se celebrará posiblemente en Sant Boi de Llobregat.

Al final de la reunión, las impresiones de los asistentes eran que la Asamblea había llegado a su fin.

## Mañana, en la Rambla I Feria del Sello y el Coleccionismo Hoy empieza a funcionar la estafeta especial en la exposición filatélica

Mañana, organizada por la Sociedad Filatélica Gerundense, se iniciará a partir de las diez de la mañana la Feria del Sello y el Coleccionismo, a la que acuden, en esta primera edición treinta puestos, que representan a establecimientos de Gerona, Barcelona, Sabadell, Tarrasa, Olot, Figueras, Blanes y Playa de Aro. Es una de las más interesantes novedades en esta programación de Ferias, y que sin duda, llevará a la Rambla a numerosos coleccionistas y aficionados para comprobar las piezas que mostrarán los comerciantes. Al mismo tiempo creemos que es una nueva aportación de la Sociedad Filatélica Gerundense, que si hace unos años promueve el semanal mercadillo de cada domingo en la Plaza de Cataluña, lanza ahora esta iniciativa que tan buena acogida ha tenido

entre las personas relacionadas con este sector.

En la propia jornada, a las ocho de la tarde, en la sala municipal de exposiciones se celebrará el acto de entrega de premios a los participantes en la actual exposición filatélica de tema histórico, así como de sendas placas al presidente de honor de la muestra, general Angel Lara del Cid, y a la señora Mach, en homenaje a su padre, el ingeniero que dotó a Gerona de la primera red de alumbrado público con corriente alterna, siendo así la primera ciudad del mundo en contar con este sistema.

Precisamente ayer en el acto inaugural de la muestra ostentó la representación del general Lara del Cid, el Gobernador Militar de Gerona, general Carnicer Mújica, quien fue cumplimentado especialmente a su llegada a la sala municipal, por el presidente de la entidad filatélica, señor Alberch Comas, quien le dio una serie de detalles acerca de la muestra de este año, especialmente dedicada al tema histórico.

#### HOY SE ABRE LA ESTAFETA

Hoy, día de San Narciso, se abre la estafeta de Correos en el recinto de la exposición, donde se abilitará toda la correspondencia que se deposita allí, con el matasellos especial, concedido por la Dirección General de Correos, para esta muestra. Igualmente la Federación Catalana de Sociedades Filatélicas ha editado una hoja conmemorativa de la exposición, que se expende con el sobre especial, en el mismo recinto. Se espera para estos días la visita del presidente de la Federación.

## TEATRO

### Hoy, en el Municipal, la interesante experiencia "Manicomio de Pájaros"



Procedente del Centro Cultural de la Villa de Madrid, el Nuevo Teatro Peruano se presenta esta tarde en el Municipal, con la interesante experiencia teatral, «Manicomio de pájaros», de la que Tristán Figueras dice:

«Es un musical diferente, para contarle a la libertad, incluso a la libertad libre para ser esclava, a la libertad desencadenada para siempre en una obra verdadera, orgiástica de independencia».

«¿Cuál es el mensaje de la obra?»

«Es una obra desgarrada de manera valiente, que decididamente ataca cualquiera de las formas de dictadura de totalitarismo, mirese, como se mire. La obra es un canto a las libertades, en libertad».

«¿A qué público se dirige?»

«A todos, pero fundamentalmente a la inteligencia, a la inteligencia libre de los prejuicios castrantes del pasado, a la inteligencia que se subleva contra los atavismos de una sociedad absoluta y desfasada, pero también, por encima de todo se dirige a la juventud».

«Manicomio de pájaros», es un nuevo intento de presentar, como

dijo el crítico madrileño, Antonio Valencia, el espectáculo completo, teatro, música, mimo, danza. Como hacían los clásicos griegos. Por ello no podemos negar que se trata de una obra importante, difícil, y que constituye un auténtico reto para el espectador, pues rompe todos los moldes tradicionales, incluso de los musicales que se han puesto muy de moda en la escena española. Es una plenitud de expresión artística que exige una postura avanzada en el espectador. Es una de las más singulares aportaciones a la programación de Ferias en el Municipal».



Quiere dar mayor RENDIMIENTO A SU LIMONAR

### HÁGASE SOCIO DE CARITAS

un diario para...



PREGUEU DÉU EN CARITAT PER L'ÀNIMA DE

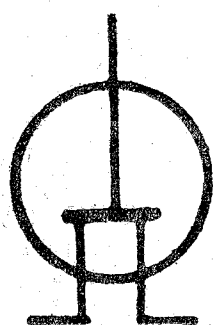
## Miquel Quintana i Boix

qui morí a Gerona, el dia 28 d'octubre del 1977, a l'edat de 78 anys, havent rebut els SS. SS. i la B. A.

A. C. S.

La seva esposa, Maria Plana i Ayach; germans; germans polítics; nebots; cosins i família tota, participen a llurs amistats tan sensible pèrdua. La Missa Exequial en sufragi de la seva ànima, se celebrarà demà, diumenge, dia 30, a les 11 hores, a l'Església Parroquial de Sant Jaume de Salt.

Salt, 29 d'octubre del 1977



# TEICO

TECNICA I COMERCIAL

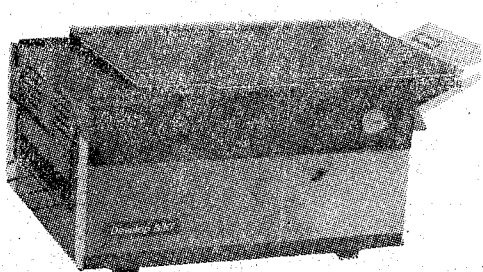
MAQUINAS D'OFICINA

C/. Lorenzana, 19

GERONA

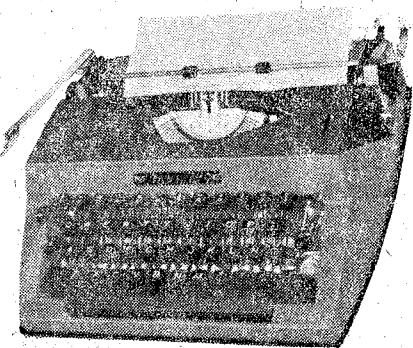
REPRESENTANT PER A LA PROVINCIA DE GERONA DE LAS MARCAS DEVELOP, AMAYA I BUSICOM ES COMPLAU EN PRESENTAR ELS NOUS MODELS I PREUS DEL SEUS PRODUCTES

FOTOCOPIADOR  
AUTOMATIC  
DEVELOP-330



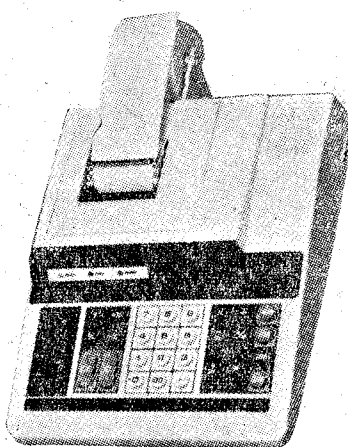
78.900 Ptas.  
TAMANY I COPIA  
DIN-A-4 i FOLI

MAQUINAS D'ESCRIBURE  
AMAYA  
Amb CURS GRATUIT DE  
Mecanografia



9.500 Ptas.  
FABRICADA A  
EIBAR-BILBAO

CALCULADORES  
ELECTRONIQUES  
BUSICOM



DES DE 21.200 Ptas  
AMB MEMORIA I  
TANT PER CENT  
DIRECTE



# Hermanos Sábat, un barrio en busca de su propia identidad

## Iluminación, sanidad, pavimentación y alcantarillado, principales problemas a resolver

### También: educación del ocio, centro de reunión para ancianos, "club" juvenil...

A tres o cuatro kilómetros del centro de Girona, dejando a la izquierda la carretera de Les Planes, nos encontramos con la barriada de Hermanos Sábat. Este asentamiento pertenecía anteriormente al término municipal de Sant Gregori, pero después de la construcción de la autopista quedó anexionado por el Ayuntamiento de Girona. Así, la A-17 sirve de límite entre ambos términos municipales.

Habitaban en el barrio unas cuatro mil personas y, en su mayoría,

son inmigrantes. La forma de poblamiento es bastante concentrada (bloques de pisos...), si bien existe también una tendencia actual a la vivienda individual (la típica casa con su pequeño jardín).

Es un barrio con una identidad propia y, por ello, con una problemática peculiar, grave y palpable.

Para conocer con más fidelidad su realidad social y humana, quisimos pulsar directamente la opinión de sus gentes.

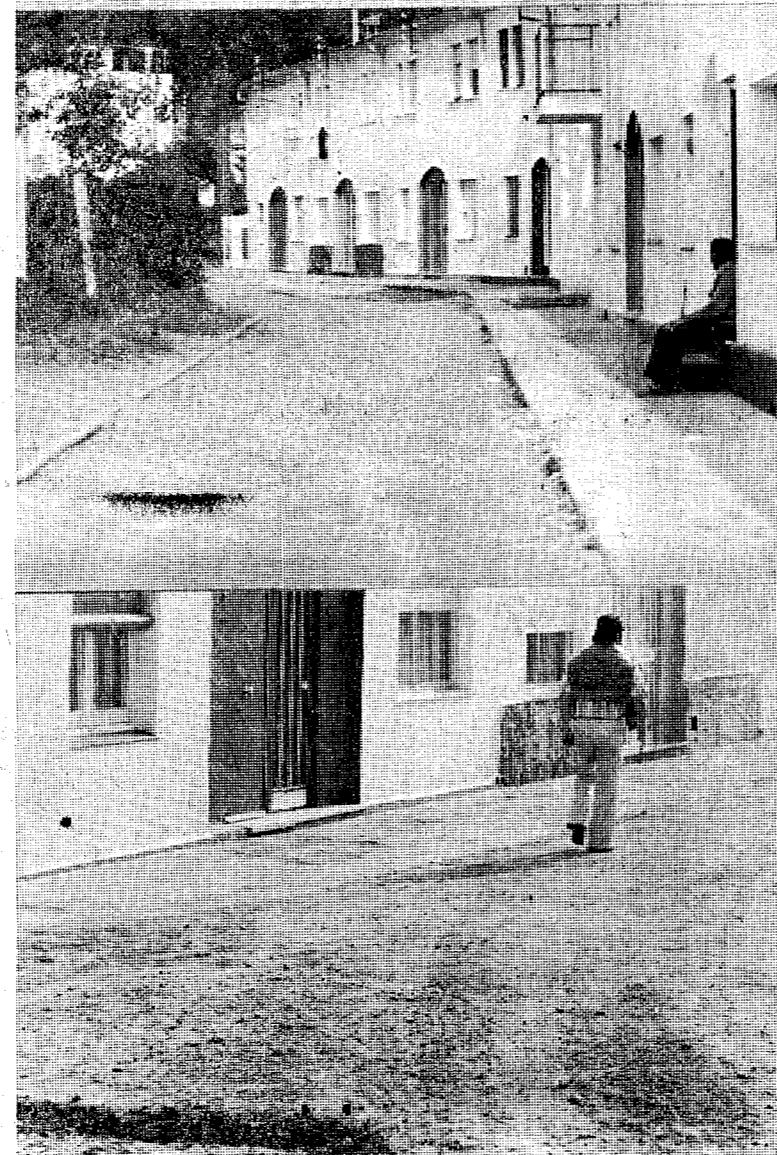
Así nos expresaron sus inquietudes y sus necesidades más inmediatas.

llevan 20 años en estas condiciones de vida». radicalmente, la mayoría estamos afiliados a UGT y a CC. OO., y una minoría está en CNT.

Este es un barrio obrero por excelencia, sobre todo de los ramos de la construcción, el metal, la alimentación... Somos trabajadores. No hay ni un cacique.

«ILUMINACION, ALCANTARILLADO, LIMPIEZA...»

Por último conversamos con los clientes de otro bar:



El problema de la contaminación no nos afecta: No hay industrias molestas. Lo único que contamina el ambiente es una granja porcina en Talaià, que arroja los desperdicios orgánicos al campo, de noche, deando un ambiente irrespirable. Es desagradable para todo el vecindario.

Por aquí abundan las masías abandonadas. Esto creemos que ocurre porque es poco rentable la explotación del campo para los pequeños campesinos. No les queda otro recurso que marchar a la ciudad.

Nos dejábamos el tema de los «albergues provisionales». Ya es hora de solucionarlo. Sindicatos tiene la palabra. Sus inquilinos ya

— 1. — «Hay el problema de la iluminación; el alcantarillado, las torrenceras que se forman en los sitios donde hay pendiente; la abundancia de roedores, sobre todo en las proximidades de la riera, con todo lo que ello comporta. En realidad, todo el barrio es un problema. De lo que no podemos quejarnos es de la escuela, si bien hay que pagar la cuota mensual.

Hay dos médicos, pero no viven en el pueblo. Si hay alguna urgencia nocturna, hay problemas».

2. — «Es bonito. Antes estábamos preocupados con el problema del agua, pero por fin se solucionó. Nos parece que estamos bien aquí».

3. — «Nos falta más limpieza de

calles, de la riera, más iluminación para las calles. Además, no todos tenemos agua potable. Dependiendo de los pozos. Esto de si sobra algo, seguro que no».

4. — «Hay conciencia; Tenemos asociación de vecinos, gracias a cuya gestión se solucionó el asfaltado de muchas calles. La financiación corrió a cargo de los propios vecinos en un 70 por 100 y por parte del Ayuntamiento de Girona en un 30 por 100. Cada vecino desembolsó unas 6.000 pesetas. Actualmente, la asociación de vecinos está inactiva. Falta gente que se preocupe, que nos represente. Se reúne poco la gente. Algunos vecinos desconocen incluso que exista tal asociación. No están organizados como sería de desear».

#### CONCLUSIONES

Han coincidido casi la totalidad de las personas encuestadas en su preocupación por el lamentable estado de la iluminación de las vías urbanas, al igual que por el aspecto que ofrecen las calles, que son francamente deficientes. A destacar, pues la carencia de aceras para los peatones y de una pavimentación adecuada.

El problema de la vivienda está prácticamente resuelto, aunque menudean los casos de retrasos considerables en la concesión de los títulos de propiedad.

Respecto al alcantarillado, los vecinos de la zona se afirman en la necesidad de modernizar la red de desagües, mediante unos colectores grandes y eficaces.

Sin el aspecto sanitario, la situación es parcialmente deficiente; especialmente serio es el capítulo de urgencias y de asistencia médica nocturna.

En otro orden de cosas, se puede afirmar que se está en vías de la plena socialización: una conquista cultural muy justa y ansiada por las familias de esta barriada.

Por otra parte, la mayoría de la gente de «Hermanos Sábat» se siente a gusto en su actual residencia. Está cerca de la capital, Girona, y no conoce lo que es la contaminación atmosférica.

La posible solución de los problemas fue una cuestión importante puesta que la gente del barrio periférico reconoció su «poca preparación para solucionarlos por su propia iniciativa». Comentaban que la gestión de las mejoras y transformaciones (urbanísticas, de equipamientos...) la dejaban bajo la responsabilidad de alguna corporación que se dedicara a ello, o bien a una Asociación de Vecinos más sólida, con el apoyo de todos los habitantes del lugar, contando, eso sí, con alguien que «diere la cara y tuviera tiempo para ellos».

Hay un deseo cada vez mayor de plantearse los aspectos sociales y su problemática, tal como la educación del ocio, la creación de un centro de reunión para los ancianos, un «club» juvenil, etcétera.

Como punto final, la gente de esta barriada posee clara conciencia de la problemática, de su problemática, y muestra una tendencia de independencia y soberanía que sinceramente se merece...

Miguel Ángel ROMERO  
José Luis MARTINEZ

## Lea LOS SITIOS

#### CUESTIONARIO

1. — ¿Cuáles son para usted los problemas más destacables de Hermanos Sábat?
2. — ¿Cree usted que H. Sábat es el lugar ideal para vivir? ¿Por qué?
3. — ¿Qué cree que falta en su barrio? Por otra parte, ¿sobra algo?
4. — ¿Considera usted que los ciudadanos de este lugar son conscientes de su problemática? ¿Qué formas de solución tienen pensadas?

Así nos respondieron Fina y Dolores, dos estudiantes:

1. — «Primeramente, la cuestión sanitaria; Que nosotros sepamos, no hay una asistencia médica permanente; Sólo hay una chica que hace las recetas. Luego, lo de la iluminación de las calles. De noche, la visibilidad es muy escasa.

La carretera de entrada al barrio presenta un pavimento en deficiente estado, y la cosa empeora cuando llueve. Hay calles que no están asfaltadas.

Ah, hablando de lluvias, el alcantarillado es insuficiente para evacuar el agua. Por causa de ello, si llueve mucho, la humedad e incluso el agua penetran en muchas casas de planta baja.

Tenemos un colegio y una guardería, pero aún así hay chavales que no van a la escuela. Lo malo es que no tenemos Ayuntamiento propio, del pueblo, que recoja y asuma todas estas preocupaciones».

2. — «Sí, nos gusta. Hemos nacido aquí y, además, no conocemos otra cosa. Le tenemos cariño a este lugar».

3. — Nos parece que falta un cine infantil, una discoteca, una piscina, salas de juego y entrenamiento, algún restaurante...

4. — «Hay una asociación de vecinos, con la representación del párroco. Nos falta un lugar adecuado para poder reunirnos».

A través de la asociación de vecinos es posible buscar soluciones entre todos, aunque falta eficacia y también los medios».

#### «FALTAN ZONAS VERDES»

También tuvimos ocasión de charlar ampliamente con los clientes del bar de la plaza, que contestaron así:

1. — «Sería muy importante resolver de una vez la urbanización de las calles, con un pavimento bueno, con un alumbrado, con una señalización para el tráfico.

Debería haber personal fijo en lo de las aguas y el saneamiento, pues actualmente, si surge un problema, un imprevisto en ello, tarda en arreglarse. Los desagües son pequeños e insuficientes. A veces, se atascan. El asunto de la

escolarización nos parece que está resuelto, pues el colegio de EGB cuenta con más de 600 plazas. Hay aquí una representación del Ayuntamiento de Girona, una especie de sucursal, pero no abre sino unas horas a la semana...

Estas casas las construyó el Patronato de la Vivienda. Ya hace tres años que algunos las hemos pagado y aún no hemos recibido el título de la escritura. Ya somos propietarios, pero aún no nos han dado el comprobante. Estos trámites tendrían que ir más rápidos».

2. — «Sí, creemos que sí. Es un sitio sano. Y el agua también es muy buena. Ahora nos quieren poner el agua de la capital, pero no queremos. Hasta hoy nos hemos abastecido a base de nuestros pozos, que tienen un agua buenísima».

3. — «Notamos la ausencia de zonas verdes; Todo es asfalto. Serían necesarios más parques y jardines, porque la verdad es que no hay».

Tampoco hay otras distracciones para los pequeños. Faltaba una biblioteca, pero ya la están construyendo, junto al centro de EGB.

4. — «Sobrar? No, no sobra nada».

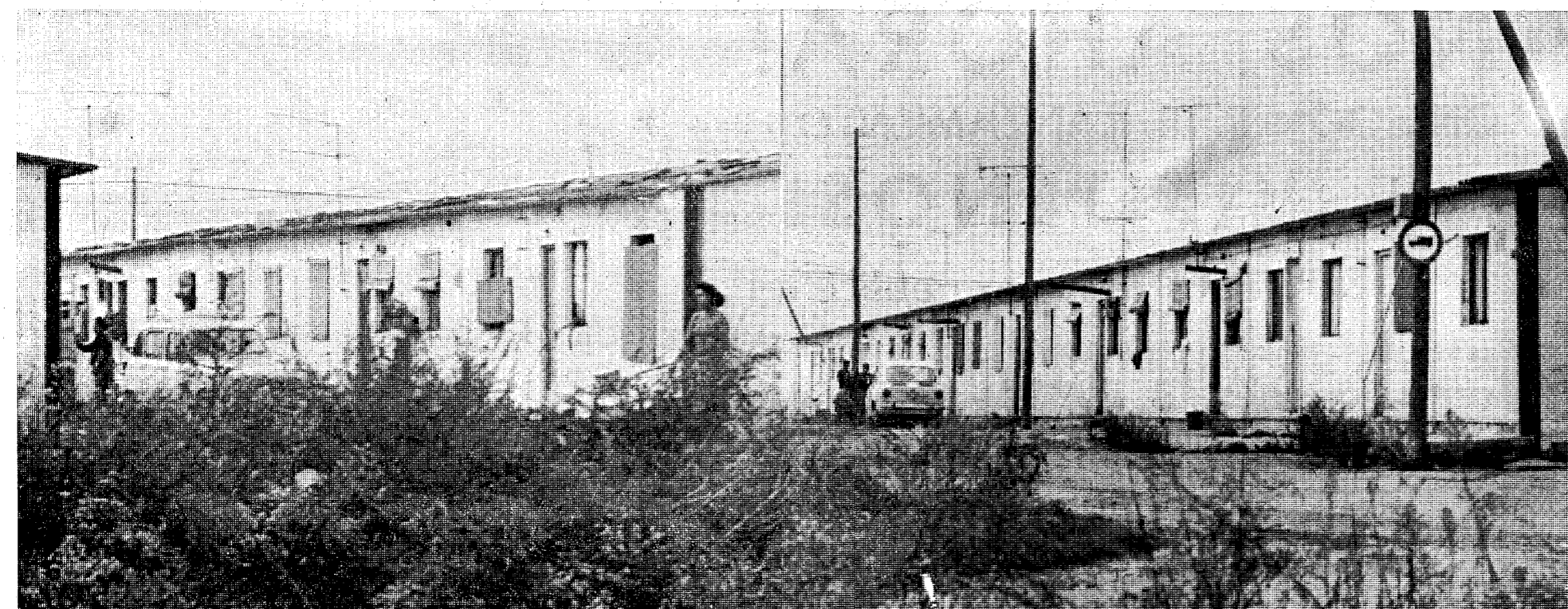
«Si, conocemos nuestros problemas. Eso sí, falta una asociación de vecinos bien preparada. No es que haya desconfianza para discutir en común, lo que pasa es que apenas tenemos tiempo para reunirnos. Necesitaríamos un líder, un representante. Sabemos que a nosotros nos corresponde resolver nuestros propios problemas».

El párroco, José María, lleva a cabo una buena labor social. Los hermanos del pueblo también colaboran en organizar actividades».

#### «ESTE ES UN BARRIO OBRERO POR EXCELENCIA»

Estamos mentalizados de nuestros problemas, sobre todo el sanitario, el de urbanismo y el de iluminación. Precisamente esta semana nos han puesto aquí enfrente, en el centro de la plaza, una farola monumental, pero es lo único. No nos engañemos: el resto del alumbrado es pobre.

Por otra parte, nos vamos familiarizando con el mundo político y laboral. Las elecciones las ganaron en este lugar los socialis-



## RESUELVALO POR

### ALARMES

ALARMES ANTI - ROBATORIO  
Sistemas electrónicos de detección i alarma.  
DISTEC - TRONIC  
TEL. 20 83 09

### ALTA FIDELIDAD

ACUSTICAL. Alta Fidelidad  
Sonorización. C. Juan Maragall, 35. GERONA.

TEL. 20 68 58

### AUTOMOVILES

Hágase socio del CLUB ESPAÑOL DEL AUTOMOVILISTA. A su disposición grúas, créditos, préstamos de coche, 10% dto. en comercios adheridos, etc. Avda. Menéndez y Pelayo, 15-7. SALT-GERONA.

TEL. 21 34 72

### AUTO-ESCUELAS

No se conforme con aprobar. Aprenda a conducir. A. F. A. (Aliu-Ferrer-Alvarez). Bañolas, 57 12 32 - La Bisbal, 64 07 55 - Celrà, 49 23 47 - Llorenzana, 44 bis. GERONA.

TEL. 21 18 08

### ESPUMAS DURAS

JOAQUIM VILA, espumas dures i matalassos especials per tota mena d'esports. Sta. Eugènia, 147. GERONA.

TEL. 20 21 69

### ESTANTERIAS

COMERCIAL CYP. Estanterías para comercios, almacenes y hogares. Expositores y mostradores. Avda. Dr. Fleming, 1. FIGUERAS.

TEL. 50 04 08

### MOSTRADORES Y VITRINAS INSTALACIONES

COMERCIALES NORDIA ASINCO, S. A. Consultenos sin compromiso Rpte. en Gerona y provincia.

TEL. 93-239 03 02

### FERRETERIAS

PUIGMARTI. Ferrería Industrial. Carpintería. Menaje. Electrodomésticos. Sbd. Pte. Isabel II, 1. C/. Alicante, núm. 5. GERONA.

TELS. 20 67 03 - 20 01 74  
20 33 91

### FOTOGRAFOS

Momentos entrañables recordados con nitidez. FOTOGRAFIA REGINCOS. Especialidad en reportajes de bodas y fiestas familiares. Fotos Carnet. C. Angel Guimerà, 3. SALT-GERONA.

TEL. 20 20 70

### MOTOCICLETAS

VESPA, VESPINO Y GILERA los cambiamos su ciclomotor usado por un nuevo. Agencia Oficial: LLUIS CASADEMONT PUATE, C/. Figuerola, 39. GERONA.

TELS. 20 45 22 y 20 53 15

### MUEBLES DE COCINA

FABRICUINA. Diseño, decoración, adaptación e instalación. General Mola, 40. José M.º de Sagarra. 42-A. GERONA.

TEL. 21 20 60

### PINTURA INDUSTRIAL

HNOS. PAIRO. Pintura Industrial y decorativa. Montaje de andamios. Chorro de arena abrasivo. Ctra. de Ridaura, 6. OLOT.

TELS. 26 27 26 - 26 12 04

### PLASTICOS

SERVICIO ESTACION. S. A. Para su hogar o su industria hay de todo, alfombras, tuberías, herramientas jardín, rieles y cortinas, etc. NUEVO DOMICILIO: desde ahora nuestra dirección es: C/. Acaquia, 20 (junto Gran Vía Jaime I). GERONA.

TELS. 20 40 62 - 21 30 72

### POLIESTER

FRANCISCO CRUAÑAS. Aplicaciones en poliéster. Recubrimientos anticorrosivos. Laminados de embotellador. Botes, depósitos i altres articles per l'Agricultura i la Indústria. Ctra. Nacional II, kms. 756. FIGUERAS.

TEL. 50 32 43

### RESTAURANTES

CAN DARNES RESTAURANT - MARISQUERIA. Abierto de 12 a 24 horas. Selecto servicio de cocina. SAN JULIAN DE RAMIS.

TEL. 21 40 57

BAR-RESTAURANT MIRALLAC. Gran salón apropiado para bodas, banquetes, bautizos. El mejor situado para contemplar las bellezas del Lago. Paseo Darder, s/n. BANYOLES.

TEL. 57 10 45

RESTAURANT COSTA. Plats típics de l'Empordà, i gran assortiment de marisc. Ctra. Nacional II, a 2 Kms. FIGUERAS.

TEL. 50 52 59

EL TRAGUINYOL. Restaurante, especialidad en carnes a la brasa y cocina típica, barra bar con gran variedad de tapes escogidas. Abierto de 7 mañana, hasta 1,30 madrugada. Rda. S. Antonio M.º Claret, 39. GERONA.

TEL. 20 43 26

RESTAURANT FONT MOIXINA. Paratge d'interès nacional. Saló per casaments i banquets. OLOT.

TEL. 26 10 00

HOSTAL COLL VERD. Restaurant-Bar. Habitacions. Especialitats en peix. C/. J. Vidal, 6. SANT PERE PESCADOR.

TEL. 52 00 75

HOTEL PIRINEOS. Director: Ramon Roger. Restaurant típic d'ambient i cuina: caca, truites del país, especialitats catalanes. Saló per banquets. MASSANET DE CABRENYES.

TEL. 54 40 00

LA CATIFA. Gran variedad pescados y mariscos. Vivero langostas. Zarzuelas, parrilladas. Menús escogidos para bodas y banquetes. C/. Ametlla de Mar, 3. PALAMOS.

TELS. 31 53 35 y 31 46 47

### TINTORERIAS

TINTORERIA - LAVANDERIA NURIA. Al servei de tota la vostra roba. Tallers: Pedret, 21. GERONA.

TEL. 20 12 26

### YESEROS

JOAQUIN BADOSA. Yesero. Decoraciones. Trabajos para la construcción y casas particulares. C. Major de Salt, 286. SALT-GERONA.

TEL. 20 25 33

## SUSCRIBASE A LOS SITIOS



## Reserva de plazas para la cena de concesión de los Premios "Inmortal Ciudad de Gerona"

Las personas interesadas en asistir a la cena de concesión de los premios literarios «Inmortal Ciudad de Gerona», el próximo lunes, día 31 de los corrientes, pueden dirigirse a las taquillas del Teatro Municipal, cada día

a partir de las 7 de la tarde. El precio de cada ticket es de 1.150 pesetas por persona. Igualmente se facilitará información sobre este acto en la Oficina Municipal de Turismo (bajos del Ayuntamiento), telf. 201133.

## INVERSIONISTAS

Fincas de 265.000 pl<sup>2</sup>. a 2,- ptas. pl<sup>2</sup>.

A 6 minutos de las playas de Llansá, Cadaqués y Rosas. Terrenos llanos con vistas sobre la bahía de Rosas, L'Escala y Bagur. Agua abundante, manantial propio. Al pie de la carretera local GE-603 de Garriguella a Rabós, punto kilométrico 6,300, Caserío Delfiá.

Facilidades de pago hasta 60 meses sin intereses. Información en la propia finca todos los días festivos, de 11 h. a 18 h. Laborables excepto sábados, en Barcelona, tel. 301 59 90 y 301 59 36, de 9,30 a 13,30 y de 16 a 20 h.



GALERIES D'ART

Avui, dia 28. Inauguració de l'Exposició de «PINTURA CATALANA SEGLES XIX i XX»

Entre altres:

Berga i Boada, Berga i Boix, Creixems, Calvey, Gussinyé, Nuri Llimona, Planas Doira, Pons Martí, Josep Pujol, Solé Jorba, Enric Serra, Joan Serra, Urgell, Joaquim Vayreda...

OBERTA FINS ELS 18 DE NOVEMBRE.

FEINERS: d'11 a 13,30 i de 17 a 21.

FESTIUS: de 12 a 14 i de 19 a 21.

## PLATJA D'ARO - CALONGE

En venda bonica torre de 3 cambres amb gran saló-menjador a «foc a terra», a 2 min. de la platja. Preciosa panoràmica. Preu: 1.700.000 ptas. Facilitats fins 11 anys. Entrada mín. 325.000 ptas. Truqueu s.u.p. al n.º (93) 302 18 41. Dissabtes i diumenges al 65 00 92.

# EL TURISMO Y LOS "TOURS OPERATORS" (II) DATOS REVELADORES DE LA IMPORTANCIA DEL TURISMO EN LA ECONOMIA DEL PAIS EN 1973, DE CADA 100 PESETAS ENTRADAS, 60 PROCEDIAN DEL TURISMO

Por si todos no estuviéramos lo suficientemente convencidos de que el Turismo es básico, vital para España, el señor Sawicki, director de la empresa inglesa «Cosmos», nos facilitó los siguientes datos:

Años	Miles de dólares
1972	3.688.900
1973	5.427.600

Si se comparan con las cifras entradas en España por el turismo, veremos que en 1972 de las citadas 3.688.900 pesetas nada menos que 2.607.600 lo fueron por turismo, lo que representa el 70,70 por ciento.

Y en 1973 la comparación es de los 5.427.600 pesetas por exportaciones 3.091.200 entraron

por turismo, lo que equivale al 60,30 por ciento.

O sea, que en 1972 de cada 100 pesetas entradas en España el 70,70 por ciento procedía del turismo y en 1972 de cada 100 pesetas entradas en España el 60,30 por ciento alcanzado no es nada despreciable.

En la revista «Fomento de la Producción», de junio de 1975, se veía que las 34 firmas más sobresalientes en el año anterior, en 1974, habían exportado 218.279 millones de pesetas. Es decir, prácticamente la misma cifra que supuso el turismo.

### SECTORES ECONOMICOS QUE HA FAVORECIDO EL TURISMO

Después de facilitarnos aquellas cifras, nuestro interlocutor, que como buen inglés es persona muy metódica, nos dijo sencillamente:

—Para alojar a los turistas, como es natural, hubo que construir hoteles. En 30 de junio de 1976, según un informe del Consejo de Ministros, habían 2.241.480 plazas. Partiendo de un costo por plaza de 300.000 pesetas, cifra muy baja, ya que por ejemplo en el Princesa Sofia he leído que una habitación de 2 plazas se calcula en 7 millones y se dan por buenos los 3 millones en hoteles de 5 estrellas, vemos que la inversión sobrepasa los 670.000 millones.

Suponiendo que dicha inversión se realizó en 15 años, nos da una cifra anual del orden de los 44.600 millones de pesetas que, a grosso modo, pueden distribuirse de la siguiente forma:

	Millones
A los promotores de urbanizaciones o propietarios de solares, el 7%	3.122
Al sector de la construcción, el 70%	31.220
Al sector de instalaciones, el 7%	3.122
Al sector de Mobiliario y decoración, el 10%	4.460
Para los Arquitectos y Aparejadores, 2%	892
A tejidos y Lencería, el 2 por ciento	892
A permisos, impuestos, el 2 por ciento	892

O sea, que de un promedio y durante 15 años el sector de la construcción se ha visto favorecido cada año con unos 31.220.000.000 pesetas, lo que en algunos años dicha cifra representó el 2 por ciento de la Renta Nacional bruta de España.

Y tengamos presente que estas cantidades sólo se refieren a hoteles, ya que no se cuentan los apartamentos.

### SECTORES ECONOMICOS QUE FAVORECE ACTUALMENTE EL TURISMO

Partiendo de los 30 millones de personas que visitan España y de los 250 mil millones de pesetas que aportan, puede hacerse un estudio de los consumos realizados.

Suponiendo que actualmente un turista gasta 1.000 pesetas al día, las desglosaremos así:

	Pesetas
a).— Productos alimenticios	350
b).— Bebidas, vinos, licores	150
c).— Transportes, excursiones, salas fiesta	150
d).— Regalos, souvenirs	200

Debe indicarse que según un estudio del Banco de Bilbao, trabajan en la Hostelería 663.000 personas, sobre un to-

tal de 13.460.000 de población activa. No todo el personal de hostelería atiende a los turistas extranjeros, pero es evidente que un porcentaje muy alto trabaja en establecimientos con predominio de turistas extranjeros.

Con las cifras enumeradas anteriormente podría intentarse distribuir el importe ingresado de la siguiente manera:

Al sector hostelería le representa un ingreso de 475 pesetas por día y por cliente, y con dichos ingresos debe atender al personal que trabaja en el ramo, entre otros gastos.

	Pesetas
Al sector productos alimenticios	100
Al sector bebidas, vinos, licores	75
Transportes, excursiones, salas fiesta	150
Regalos, souvenirs, etc.	200

Así por ejemplo, al sector de productos alimenticios irían 30.000.000 x 100 ptas./día, igual a 45.000.000.000. En este concepto se incluyen los productos del campo, fábricas de conservas, industria de embutidos, etc.

Y para terminar, el señor Sawicki se pregunta:

—Sería interesante ver los titulares de los periódicos españoles si se consiguiera exportar directamente tal cantidad de productos alimenticios, en lugar de hacerlo como ahora en forma de servicio.

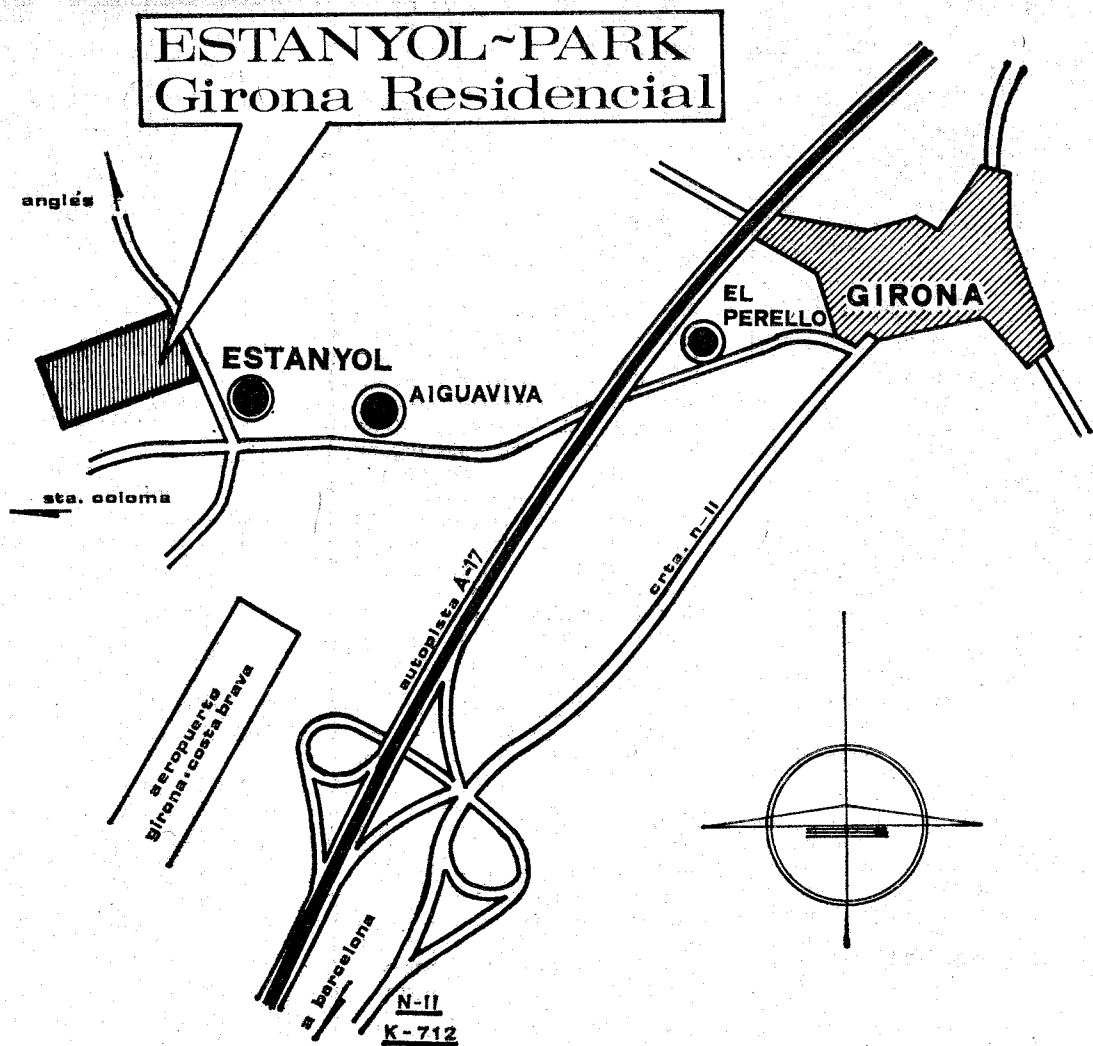
Con franqueza, no supimos qué responderle, sintiendo cierto rubor que tenga que ser un extranjero el que rompa una lanza en favor del turismo que nos visita.

J. SUREDA PRAT

# ESTANYOL PARK

## GIRONA RESIDENCIAL

# SU RESIDENCIA DE TODO EL AÑO



## ¡CONOZCANOS AHORA!

CONTINUAN NUESTRAS CONDICIONES DE LANZAMIENTO

## ¡VISITENOS!

Será nuestra mejor publicidad

INFORMESE EN: Santa Eugenia, 18, 2.º, 3.º - GERONA o los sábados y festivos en la Finca

EN FERIAS, VISITENOS EN EL CERTAMEN

Aprobado C. P. U. Gerona 16-7-77

**HOSTAL DEL PEIX**  
ESPECIALIDAD EN MARISCOS  
Telf. 46 08 75

**BOLSA DEL AUTOMOVIL**

Garaje BAULENAS, S.L.  
Plaza Calvet y Rubalcaba, 2  
GERONA

COMPRA-VENTA DE AUTOMOVILES

— Facilidades Pago —

SEAT 1430-1600 FU, GE-E  
SEAT 124-Sport 1600, GE-A  
SEAT 1430, B-AB  
SEAT 124 L. S., GE-D  
SEAT 127, GE-B  
SEAT 850-E, Espléndido.  
SEAT 850-E, Buen estado  
SEAT 850-E, Buen estado.  
SEAT 600-D, Bueno.  
SEAT 600-D, Barato

RENAULT R-4-F  
RENAULT R-12, Impecable  
RENAULT R-8 T. S., Muy bien  
RENAULT R-8, Buen estado.  
RENAULT R-8, Repasado  
RENAULT R-4-L, Super  
RENAULT R-6, Muy bien

SIMCA 900, GE-A, Impecable

CITROEN C-8, GE-A

JEEP Comando, Muy bueno

PEUGEOT 404, Bueno

TRIUMPH Sport-1.100, Buen estado

SAVA J-4 Furgón-Mixto, Repasado

LAND-ROVER Camioneta, GE-A

FORD Zodiac, Muy buen estado

FORD Cortina 2.000, GE-G, Recien estrenado

## BOUTIQUE JOVEN

# CUBA

Ciudadanos, 18 — GIRONA

LES OFRECE LA NUEVA MODA OTOÑO

PARA SEÑORA Y CABALLERO

¡¡ VISITENOS !!



UNA "SANGRIA" A EVITAR

Más de 2.000 españoles mueren al año con el "mono puesto"

El año pasado hubo en nuestro país más de un millón de accidentes de trabajo

Si hay algo verdaderamente dramático es el hecho indudable de que, sobre la penosidad del trabajo, se añaden los siniestros que en él tienen lugar.

En el año 1976, 2.229 trabajadores murieron con el «mono puesto». Ese fue el número de muertes producidas en los puestos de trabajo, las consecuencias más negros de los 1.063.809 accidentes de trabajo que se produjeron en el país en esos doce meses del año 1976.

El año pasado hubo en nuestro país más de un millón de accidentes de trabajo, supera el 12 por mil horas trabajadas y en la construcción llega al 30 por mil algunos casos. En cualquier caso se puede decir que los accidentes de trabajo constituyen una sangría a la economía general del país superior a las horas perdidas por conflictos laborales, todo ello sin contar los costes humanos que supone la enfermedad ni los gastos ocasionados por la curación y recuperación de las personas accidentadas.

abre en Zaragoza, los próximos 19 al 21 de octubre el VIII Congreso Nacional de Medicina, Higiene y Seguridad del Trabajo. A través de 22 Cursos previos a las Sesiones del Congreso, 3 Ponencias, Comunicaciones que sobrepasan el centenar, 12 Mesas Redondas y 3 Sesiones de Actualización, se pondrá en la planta del interés el pavoroso mundo de los accidentes laborales. Se espera que en el mismo, las aportaciones de un millar de expertos, médicos, ingenieros, psicólogos, etc., sirvan para la reducción de esta sangría de nuestras fuerzas que son los accidentes en el «tajo» y con el «mono puesto».

LA VERTIENTE POSITIVA

Sin embargo, las cifras, dramatismo aparte, hay que tomarlas también en su perspectiva positiva. Ese millón largo de accidentes de trabajo es inferior al de los años anteriores. Es una estadística que va en regresión. El número de los accidentes de 1976 es el más bajo desde que, en 1974, comenzó la rebaja de estas alarmantes relaciones. En este año el número de accidentes laborales ya había subido hasta los 1.189.000.

Sin embargo, hay que decir que el número de personas que murieron en ellos está prácticamente estabilizado. Por otra parte, los accidentes considerados como graves se han visto reducidos en gran parte.

DONDE EXISTEN LOS MAYORES PELIGROS

Hay actividades que se llevan la palma en cuanto a peligrosidad. Quizás, dependiendo de la composición de su población activa, hay provincias que presentan mucho más alta tasa de peligrosidad que otras.

Solamente las provincias de Barcelona, Madrid, Valencia, Vizcaya, Sevilla, Oviedo y Guipúzcoa, las más industrializadas, presentan el 50 por ciento de todos los accidentes laborales que ocurren en este país.

La actividad más peligrosa, la que presenta mayor número de accidentes en España es la construcción. Ella sola aporta más del 20 por ciento de los accidentes laborales ocurridos y el 27 por ciento de las muertes de trabajadores en el «tajo».

Otra actividad que parece que no ha de tener peligrosidad y que sin embargo, arroja uno de los más altos índices de siniestralidad, es la agricultura. El 11 por ciento de todos los accidentes sufridos por los trabajadores españoles lo fueron en faenas agrícolas y el 13 por ciento de las muertes ocasionadas también se encontraron en una actividad aparentemente tranquila, como es la agricultura.

SU IMPORTANCIA

Pero quizás con hablar de los sectores productivos no se agota el tema. La importancia de la población afectada se manifiesta por el hecho de que el 14 por ciento de las personas que trabajan en la construcción han sufrido algún accidente de trabajo. Eso quiere decir que uno de cada siete trabajadores de la construcción ha prestado su integridad personal en alguna jornada perdida por motivos de accidentes de trabajo.

La pérdida de jornadas de trabajo es enorme. Según datos del Servicio Social de Higiene y Seguridad del Trabajo, supera el 12 por mil horas trabajadas y en la construcción llega al 30 por mil algunos casos. En cualquier caso se puede decir que los accidentes de trabajo constituyen una sangría a la economía general del país superior a las horas perdidas por conflictos laborales, todo ello sin contar los costes humanos que supone la enfermedad ni los gastos ocasionados por la curación y recuperación de las personas accidentadas.

DESCENDIENDO A POR MENORES

No va a ser curioso para nadie si decimos que las manos es la parte del cuerpo que cuenta con más accidentes en el mundo laboral. Cerca de la tercera parte de todos los accidentes laborales se localizan precisamente en las manos. Las piernas son, después de las manos, el otro lugar del cuerpo humano donde se ceban los siniestros laborales y casi con igual «pre-dilección», en los pies, los brazos y los ojos.

Preguntado un especialista de Higiene y Seguridad del Trabajo sobre la forma en que se producen estos accidentes, nos ha dicho:

Sin duda alguna, los golpes con objetos o herramientas, de carácter metálico, son el accidente laboral que se da con más frecuencia.

Los clavos, los alambres, chapas y perfiles son los agentes que en este momento más accidentes causan en la mayor parte de las actividades en los que se emplean. Pero no hay que olvidar el número cada vez más alto de personas que presentan dolencias debido a sobre-esfuerzos, así como los cortes y las rozaduras con objetos móviles que hay en el lugar de trabajo.

LO QUE SE PIERDE

Ya he dicho lo que supone en proporción del trabajo las horas que se pierden por accidentes de trabajo. Nada menos que algo más de los 40 millones de jornadas se perdieron de trabajo en los accidentes que hubo en el país en 1976. De ellas, algo más de los 4 millones y medio en la construcción y cerca de 3 millones en el metal.

Claro que los mismos accidentes guardan ciertas diferencias entre ellos por la actividad en la que se producen: Un accidente de pesca, por ejemplo, hace perder, como término estadístico medio, más de las 70 horas jornadas de trabajo por cada caso. En cualquier forma, nunca este índice baja de las 27 jornadas perdidas por cada caso de accidente que se detecta.

MIRANDO EL FUTURO

Hay que contemplar el futuro con cierto optimismo. Las cifras conseguidas este año permiten albergar la aspiración de que el año próximo vuelvan a bajar, aún contando con un aumento de la población laboral.

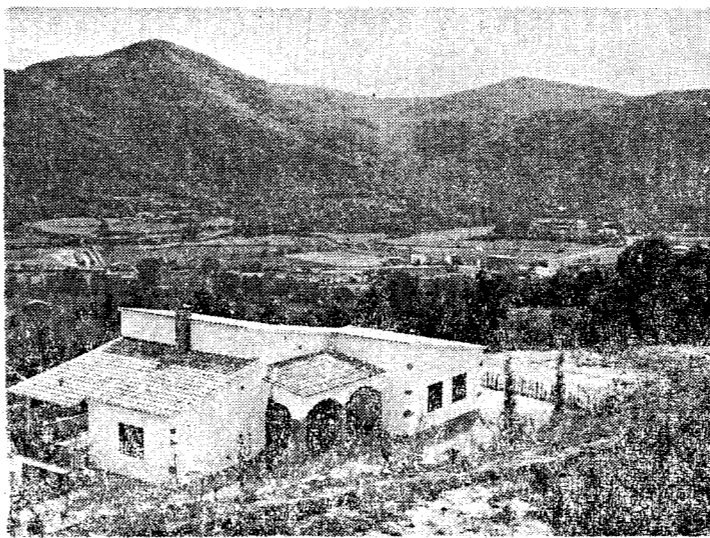
Las previsiones para el año próximo, fundadas en las medidas y enseñanzas de seguridad, se espera que sobrepasen en muy poco el millón de accidentes de trabajo.

Con esta meta como símbolo se

ZONA RESIDENCIAL

Las Carreras

SAN ESTEBAN DE LLEMANA



UN LUGAR DE COMPLETA TRANQUILIDAD, a 300 METROS DEL PUEBLO

Terrenos desde 4— ptas. palmo

Visítenos sábados y festivos en la propia finca.

Anuncio Oficial

Ayuntamiento de Figueras

ANUNCIO DE CONCURSO

OBJETO.— Contratación del servicio de recaudación municipal por gestión directa en periodo ejecutivo para cobranza de valores en recibo y certificaciones de débitos. PRECIO MAXIMO.— El importe de la mitad de los recargos por los ingresos que realice, con los límites reglamentariamente establecidos.

PLAZO.— Cinco años, con prórrogas tácitas anuales. PRESENTACION DE PROPOSICIONES.— En Secretaría, de 10 a 14, hasta el 11 noviembre próximo. OTROS DETALLES.— En el anuncio publicado en el B.O. Estado de anteayer, n.º 249.

Figueras, a 20 de octubre de 1977.

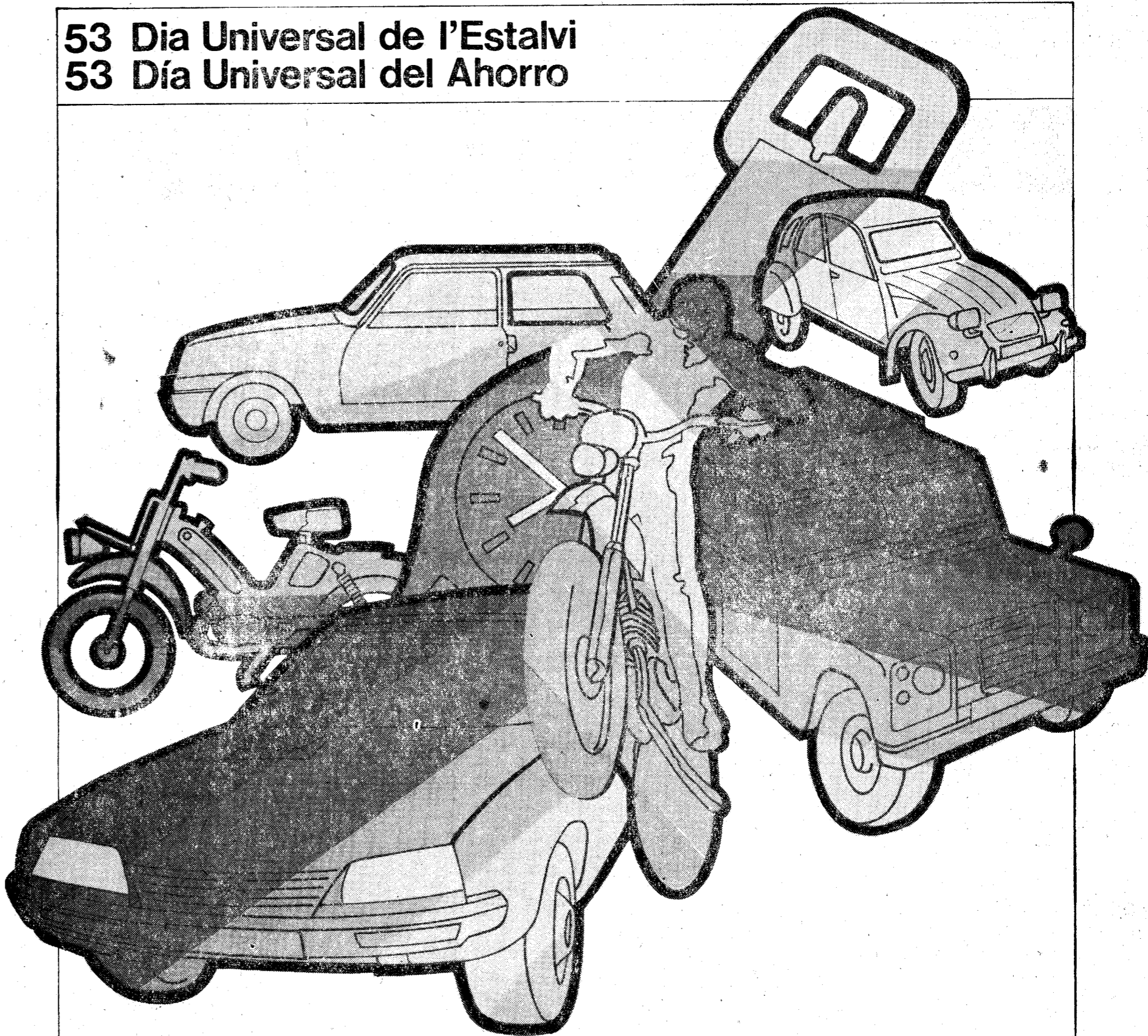
El Alcalde

PLASTIFICACION DE DOCUMENTOS EN EL ACTO

- D.N.I.
  - CARNET DE CONDUCIR
  - TITULOS
  - CARNETS DE ESTUDIANTES
  - CARNETS DE SOCIOS
  - FOTOGRAFIAS
  - MONEDAS
  - CARNETS DE CLUBS
- TODOS LOS FORMATOS HASTA FOLIO INFALSIFICABLES

AUDIFILM, Albareda, 15 — Tel. 21 42 52

53 Día Universal de l'Estalvi  
53 Día Universal del Ahorro



SORTEIG

Del 20 de Setembre al 10 de Novembre de 1977

- 1 Citroën CX
- 1 Land Rover
- 5 Renault 5
- 5 Citroën 2CV6
- 10 Motos tot terreny
- 40 Velomotors
- 1.000 Relotges

SORTEO

Del 20 de Septiembre al 10 de Noviembre de 1977

- 1 Citroën CX
- 1 Land Rover
- 5 Renault 5
- 5 Citroën 2CV6
- 10 Motos todo terreno
- 40 Velomotores
- 1.000 Relojes

DIA 31 DE OCTUBRE

II Gran noche del Rock en la piscina municipal de Girona.

A PARTIR DE LAS 6 DE LA TARDE

ACTUARAN:

- ◆ ATILA
- ◆ ROCK AND ROLL DAM
- ◆ MARACA I MARXA
- ◆ LA RODONA
- ◆ IMPROVISACIONES
- ◆ SOMNI

Festival benéfico organizado por el grupo de promoción del Rugby Gironí.

PRECIOS POPULARES

Es una gentileza de:

AUTO TER, S.A.

Concesionario:



CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GERONA



# UNA JORNADA DE LA ESPAÑA POLITICA

Con presentación de Fraga y división en A.P.

## “No nos consideramos comprometidos con nadie más que con nuestro Pueblo, con nuestro país” (Santiago Carrillo)

## “Si para consolidar la democracia y salvar a España de la ruina es preciso que nos quememos todos, pues a quemarse”

Madrid. — (Cifra). — El eurocomunismo es una tendencia más de las que existen en el movimiento comunista, que se caracteriza ya independiente», dijo Santiago Carrillo, secretario general del P. C. E., en la conferencia que pronunció en el Club Siglo XXI ante más de 4.000 personas.

Entre el numeroso público que abarrotaba el salón más amplio del hotel en que tiene su sede el Club Siglo XXI, así como varias otras salas dotadas con un sistema de televisión en circuito cerrado, se encontraban la presidente del P. C. E., Dolores Ibárruri, otros altos dirigentes de este partido, los ex-ministros Joaquín Ruiz Giménez, Alejandro Fernández Sordo y Carlos Robles Piquer, y los señores Gonzalo Casado, Gabriel Cisneros, Ruiz Gallardón, Nicolás Franco y Pascual del Pobil, embajadores de la Unión Soviética, Túnez, Rumania y Marruecos, y los ex-oficiales del Ejército Luis Otero, Fermín Ibarra, Fernando Reinlein y Restituto Valero.

### INTRODUCCION DE FRAGA

Introdujo al conferenciante el secretario general de Alianza Popular, Manuel Fraga Iribarne, quien señaló al comienzo de sus palabras que «no necesito poner a Dios por testigo de que la distancia política e ideológica entre el Partido Comunista y Alianza Popular es muy grande, ni necesito recordar, por obvia, en qué consisten».

El dirigente de A. P. explicó la historia de los dos políticos diciendo: «Santiago Carrillo y yo venimos de dos polos opuestos del escenario político español. No tanto sociológicamente. Su padre era un obrero asturiano, que llegó a ser importante líder socialista. El mío era un pobre campesino gallego. Políticamente, Carrillo milita en el marxismo, en el que yo no creo; pienso que la esperanza de liberación que supuso para muchos, no está justificada por lo que en realidad ha sido el mundo creado en Rusia y en otros países del Este. Carrillo luchó en las guerrillas, al final de los años 40; yo fui ministro de Información en los años 60 y de la Gobernación en los 70, y opuse las ideas de reforma a las de revolución».

«Es inútil mirar hacia atrás —añadió Manuel Fraga—. Todos tenemos historia. De lo que se trata es de saber si queremos, de buena fe, intentar que la historia próxima de España sea común. Hay que intentarlo».

Después de señalar que el secretario general del P. C. E. había «rebasado no sólo el estalinismo, sino también el leninismo» con más decisión intelectual que ninguno de los otros revisionistas de los dogmas marxistas, apuntó que: «Carrillo y yo nos hemos dicho de todo en la campaña electoral. Lo que hoy puedo añadir, sin rectificar, es que nos conocemos mejor; no sé lo que él piensa de mí, pero yo he entrevistado en él a un español, con los defectos y las virtudes de la raza, bastante bien plantados».

«Estamos —concluyó— ante un comunista de pura cepa, y, si él me lo permite, de mucho cuidado. Por eso interesa oírle».

### QUE ES EL EUROCOMUNISMO

A continuación, y con gran expectación, ocupó la tribuna de oradores el señor Carrillo, que comenzó agradeciendo al club la invitación para participar en el ciclo de conferencias de este año y al señor Fraga su presentación, que calificó como «un acto de civilizada actitud ciudadana».

«En efecto —dijo—, están ustedes ante un comunista de pura cepa. Reconozco lo que tiene

de elogio en boca de mi ilustre presentador el añadido de que soy de mucho cuidado; pero con su permiso, creo, sinceramente, que exagera. Detrás de mí no hay más que un partido político, bien organizado, pero con una representación parlamentaria aún reducida, que ha tomado una opción resuelta y decidida por la democracia y por la libertad y que no se propone utilizar otras armas que las del sufragio universal».

Coincidió con el señor Fraga al admitir que «todos tenemos detrás de nosotros una historia y algunos más que una historia una leyenda, que nos convierte en mitos amables o monstruosos, a voluntad de quienes la han fabricado».

Dijo más adelante que «mis defectos y mis virtudes, están todavía bastante inéditos. Sin duda no soy tan malo como dicen mis detractores ni tan bueno como piensan algunos de mis amigos. Soy, como todos los de mi generación, producto de una España atormentada que las injusticias y las circunstancias históricas rompieron en dos, un español que luego, en el transcurso de un largo exilio pasado en Europa y América, en contacto con otros pueblos, ha acumulado cierta experiencia y ha visto estabilizarse en lo hondo de su conciencia junto con sus ideas sociales y políticas un poco de serenidad, de responsabilidad por la suerte de su país, que es este en que vivimos y cuyo porvenir nos pertenece a todos».

Seguidamente, entró en el tema de su conferencia, y comentó por discrepar de los juicios vertidos esta mañana en un artículo publicado por la prensa por Manuel Fraga Iribarne.

«Para los que hemos aceptado la marca «eurocomunista» —señaló— el marxismo es una ciencia social, y como todas las ciencias, sometida a correcciones, enriquecimientos y nuevos desarrollos que surgen de su experimentación en la práctica, del descubrimiento de nuevos horizontes a medida que transcurre el devenir humano. No es una nueva Iglesia, con su propia Roma, ni un colección de dogmas y recetas, y mucho menos aún, un disolvente social».

A continuación sintetizó el pensamiento marxista para concluir que el eurocomunismo marca ciertas diferencias con lo que se podría denominar el comunismo tradicional clásico y sus supervivencias dogmáticas. «El eurocomunismo —precisó— se propone transformar la actual sociedad por una vía democrática, conservando y manteniendo la democracia, las libertades y los derechos humanos como valores inalienables y permanentes».

Consideró que en la sociedad europea existe una tradición política de tono democrático, y una estructura económica desarrollada y «en cierto modo —estimo— yo diría que socializada». La vía, eurocomunista, dijo, representa una extensión de la democracia política, al terreno económico y social; de la misma manera, agregó, que la sociedad participa en la dirección de la política del Estado, se trata de que participe en la propiedad y el beneficio de la economía.

Asimismo, expresó su convencimiento de que el 15 de junio

el país no votó por la transformación socialista de la sociedad, sino solamente por el cambio democrático y manifestó que «respetamos fielmente el fallo popular».

### EUROCOMUNISMO Y SOCIALDEMOCRACIA

Más adelante rechazó que el eurocomunismo sea una nueva modalidad de la socialdemocracia, y argumentó que esta ha abandonado el marxismo, mientras que ellos siguen siendo marxistas; la socialdemocracia administra la sociedad capitalista, nosotros pretendemos transformarla.

«No ignoro —afirmó poco después— que ciertos sectores ponen en duda la sinceridad de la democracia de los comunistas españoles, apoyándose en ejemplos de otros países», y se preguntó si existe algún partido que pueda lanzar la primera piedra poniendo en duda su sinceridad democrática.

Recordó cómo en su día, tras las elecciones, propusieron una coalición P. S. O. E.-U. C. D., y cómo más tarde propugnaron un gobierno de concentración nacional. «Algunos, contradiciéndose —señaló—, han manifestado que los comunistas queremos ir al Gobierno como sea. No se trata de eso. Después de todo lo que hemos visto, ser ministros en este país es una cosa fácil».

«De lo que se trata —precisó— es de que nos hallamos en una situación de emergencia política y económica. Se trata de consolidar la democracia y de salvar al país de la ruina. Y si para ello es preciso que nos quememos todos, ¡pues a quemarse!».

También negó que los firmantes del Pacto de la Moncloa sean un Gobierno de concentración, pero dijo que «lo que ha salido de La Moncloa es una política de concentración democrática».

Rechazó que el Pacto de La Moncloa arrebate sus prerrogativas al Parlamento. «Ello —dijo— es incierto. El Parlamento conserva todas sus prerrogativas. Es él quien va a discutir y a votar las leyes. El Pacto —continuó— ha sido un acto voluntario y libre de los partidos parlamentarios, que fortalece la posición de estos y les libera del papel de convidados de piedra o de oposición testimonial».

A continuación, afirmó la posición independiente del eurocomunismo. «Nosotros —señaló— no nos consideramos comprometidos con la política de ningún Estado extranjero, sea el que sea, incluso con los gobernados por un Partido Comunista. Nos consideramos comprometidos con nuestro Pueblo, con nuestro país».

«Si se produjera —explicó a este respecto poco después— un conflicto entre Estados Unidos y la Unión Soviética no tendríamos ni siquiera el tiempo de decidirnos por uno o por otro. Las explosiones nucleares decidirían por todos y la suerte común sería transformar la tierra en un verdadero infierno».

### VOLUNTAD EUROPEISTA DEL PCE

Pero, matizó, que ello no se contradice con sentirse solidarios de las fuerzas progresistas

y movimientos de liberación, y a este respecto expresó su preocupación por el problema del Sahara.

Mostró la postura comunista de oposición a la política de bloques militares, y defendió la idea de que España se mantenga no alineada. Concluyó afirmando la voluntad europeísta de su partido. «Somos parte de Europa —dijo— y debemos ocupar nuestro puesto de pleno derecho en ella. Queremos —agregó— que Europa tenga su voz en el mundo y contribuya a crear un mundo multipolar, independientemente de las dos grandes potencias, Estados Unidos y la Unión Soviética. Este rasgo contribuye también a darnos ese carácter euro que se añade a nuestro nombre propio».

«En definitiva —se preguntó— ¿qué es el eurocomunismo? Yo diría —explicó— que es una tendencia más de las que existen en el movimiento comunista, que se caracteriza ya por haber hecho una opción de socialismo democrático e independiente, y que está en trance de elaborar su propia interpretación del marxismo adecuada a nuestro continente. Desde luego es una realidad y no una ficción. Es una estrategia y no una táctica. No es, probablemente, una posición cómoda porque no contentamos a ninguno de los grandes poderes establecidos hoy en la tierra. Pero es una posición revolucionaria, de fondo y como tal la asumimos. Lo que nos importa es saber si sirve a nuestro Pueblo y a la causa del progreso humano».

Cerró su alocución al manifestar que «no tengo la pretensión de lograr el asentimiento de los miembros del Club Siglo XXI a nuestras ideas. Pero me basta, señores, la prueba de civismo que han dado ustedes esta noche escuchando con respeto a un hombre que está quizá en las antipodas ideológicas de la mayoría de los presentes. Me basta —agregó— la actitud del señor Fraga, afrontando, seguramente, críticas por presentarme aquí esta noche. Así es España, diversa y contrapuesta. Pero todos debemos ser capaces de oírnos con respeto y dialogar. Tenemos que convivir juntos en esta piel de toro. Si no, España se hundiría».

Cerró su alocución al manifestar que «no tengo la pretensión de lograr el asentimiento de los miembros del Club Siglo XXI a nuestras ideas. Pero me basta, señores, la prueba de civismo que han dado ustedes esta noche escuchando con respeto a un hombre que está quizá en las antipodas ideológicas de la mayoría de los presentes. Me basta —agregó— la actitud del señor Fraga, afrontando, seguramente, críticas por presentarme aquí esta noche. Así es España, diversa y contrapuesta. Pero todos debemos ser capaces de oírnos con respeto y dialogar. Tenemos que convivir juntos en esta piel de toro. Si no, España se hundiría».

Cerró su alocución al manifestar que «no tengo la pretensión de lograr el asentimiento de los miembros del Club Siglo XXI a nuestras ideas. Pero me basta, señores, la prueba de civismo que han dado ustedes esta noche escuchando con respeto a un hombre que está quizá en las antipodas ideológicas de la mayoría de los presentes. Me basta —agregó— la actitud del señor Fraga, afrontando, seguramente, críticas por presentarme aquí esta noche. Así es España, diversa y contrapuesta. Pero todos debemos ser capaces de oírnos con respeto y dialogar. Tenemos que convivir juntos en esta piel de toro. Si no, España se hundiría».

Cerró su alocución al manifestar que «no tengo la pretensión de lograr el asentimiento de los miembros del Club Siglo XXI a nuestras ideas. Pero me basta, señores, la prueba de civismo que han dado ustedes esta noche escuchando con respeto a un hombre que está quizá en las antipodas ideológicas de la mayoría de los presentes. Me basta —agregó— la actitud del señor Fraga, afrontando, seguramente, críticas por presentarme aquí esta noche. Así es España, diversa y contrapuesta. Pero todos debemos ser capaces de oírnos con respeto y dialogar. Tenemos que convivir juntos en esta piel de toro. Si no, España se hundiría».

### PROBLEMAS EN ALIANZA POPULAR POR SU PRESENTACION DE CARRILLO

Madrid. — (Cifra). — Varios de los partidos integrados en Alianza Popular han manifestado su desacuerdo con el hecho de que Manuel Fraga, secretario general de la Federación, haya presentado a Santiago Carrillo en la conferencia que éste pronunció en el Club Siglo XXI.

«Nuestra ruptura con Alianza Popular es total», manifestó a «Cifra» José María Vela de Antelo vicepresidente de U. N. E., cuyo presidente es Gonzalo Fernández de la Mora. La presentación de Fraga de la conferencia de Santiago Carrillo ha sido «la gota de agua que ha colmado el vaso de la disconformidad».

Por su parte, el presidente del partido contestó al vicepresidente en el sentido de que «la Comisión Permanente de UNE rechaza cualquier manifestación pública que pretenda crear confusión o prejuzgar la Asamblea General convocada para el próximo 12 de noviembre».

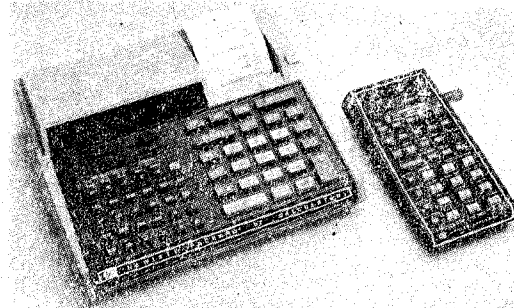
El señor Vela, en un nuevo comunicado, señala que, pese a las afirmaciones de Gonzalo Fernández de la Mora, no se ha reunido la junta de la directiva nacional ni su Comité Permanente y que «ante el gesto del secretario general de Alianza Popular, presentando a Santiago Carrillo en el Club Siglo XXI, la gran mayoría de los jefes provinciales y bases de

## Se deniega el Palacio de Congresos a la Falange de Fernández Cuesta

Madrid. — (Cifra). — La dirección del Palacio de Exposiciones y Congresos, dependiente del Ministerio de Cultura, ha negado sus locales para la celebración del cuarenta y cuatro aniversario de la fundación de la Falange al partido de Raimundo Fernández Cuesta, según comunicó a «Cifra» dicho partido.

El Palacio de Exposiciones y Congresos fue sede, el pasado mes de septiembre, del Congreso de Juventudes Socialistas y la dirección acordó entonces suspender la autorización para la continuación de las sesiones del Congreso tras haberse colocado en la presidencia una bandera republicana.

CASIGRATIS MIL CALCULADORAS HP-21 ESTO ES UN RETO DE HEWLETT PACKARD PARA CEREBROS JOVENES DE PRIMERA LINEA



DEMOSTRACIONES Y EXPOSICION PERMANENTE DE TODA LA GAMA DE CALCULADORAS

HEWLETT hp PACKARD

Distribuidora en Gerona: AUDIFILM, Albareda n.º 15 — Tel. 21 42 52

## EMPRESA

en expansión necesita,

JOVENES AMBOS SEXOS CON GANAS DE TRABAJAR

- No se necesita experiencia.
- Formación a cargo de la Empresa.
- Fijo más comisiones.

Interesados, presentarse de 8 a 9 tarde, en c/. Lorenzana, 9-1.º (Atenderá Sr. Palomino).



## LA VANGUARDIA

Diariamente páginas especiales dedicadas a GIRONA y sus comarcas

### GESTORIA CARBONELL

es complau en comunicar als seus Clients i públic en general l'apertura d'una nova secció dedicada a

### ADMINISTRACIO DE FINQUES

Ronda Ferran Puig, 1, 2on pis. GIRONA  
Telf. 20 57 24  
20 56 66

M.ª ANGELS CARBONELL  
Adm. de finques

Collegiat n.º 9.482



## "Se exageró la democracia hasta llegar a verdaderas aberraciones"

**EL GENERAL MENDOZA, MIEMBRO DE LA JUNTA MILITAR DE CHILE, TRATA DE JUSTIFICAR EN MADRID EL AUTORITARISMO DEL REGIMEN ACTUAL**

Madrid. — (Cifra). — El general César Mendoza, director general de los carabineros de Chile, y miembro de la Junta Militar que gobierna ese país, declaró a «Cifra» en Madrid que es inexacto que el pueblo chileno tenga que esperar quince años antes de elegir directamente a su Presidente, «como pregonan algunos impacientes».

«El proyecto institucional no habla de quince años ni de un plazo fijo —indicó—, sino de cálculos estimativos que pudieran variar de acuerdo con las circunstancias».

Atribuyó aquella impaciencia a «los políticos profesionales desplazados» porque «la inmensa mayoría de los chilenos no quieren ni desean la vuelta a la politiquería en el país».

Agregó que «tanto la Democracia Cristiana como todos los demás partidos políticos han sido disueltos en Chile, porque la primera tarea que hay en el país es producir la unidad de los chilenos y mientras haya luchas partidistas y mientras el país esté en plena convalecencia, no conviene que se produzcan estas luchas internas que a nada conducen».

Agregó el general Mendoza

que «Chile siempre ha sido un país auténticamente democrático, pero ocurre que exageró la democracia hasta llegar a verdaderas aberraciones en todo sentido». «Por eso —indicó— ahora hay que restablecer poco a poco el verdadero sentido y el verdadero espíritu democrático».

Al preguntársele si existen posibilidades de que el anunciado plan institucional chileno comprenda una Ley de Amnistía u otra medida similar, el miembro de la Junta respondió: «En este momento, no puede adelantarse ningún juicio sobre esta materia, porque para hacerlo primero tendríamos que tomar un acuerdo y en seguida legislar sobre esta materia».

«Hay voluntad pacificadora en la Junta Militar de Chile —reiteró—, pero en cuanto a amnistía no le doy una respuesta concreta todavía».

Por último, el general Mendoza sintetizó las realizaciones de la Junta Militar chilena en los cuatro años que lleva de Gobierno. «La primera —dijo— ha sido la restauración del orden público. En seguida, la recuperación del verdadero espíritu de chilenidad, de auténtica nacionalidad».

## LA ESPOSA DE BOURGUIBA, EN TRIPOLI



La señora Wasilia Bourguiba, esposa del Presidente de Túnez, Habib Bourguiba, se encuentra en Tripoli, en visita oficial, invitada por Assayida Sifiah, esposa del coronel Muammar el Gadafy. En la fotografía, las dos primeras damas charlan amigablemente en la residencia presidencial. A la izquierda, la señora Bourguiba; a la derecha, la señora Gadafy.

\*PELETERIA \*MODELS EXCLUSIUS D'ALTA CONFECCIO\*  
\*GENERS DE PUNT \*ALTA BIJUTERIA \*MARROQUINERIA\*

Vingui al plaer de la Pell i podrà comprovar que només ho sopera la formosor d'una flor...

joan maragall, 19 tel. 20 21 25 girona

\*PELETERIA \*MODELS EXCLUSIUS D'ALTA CONFECCIO\*  
\*GENERS DE PUNT \*ALTA BIJUTERIA \*MARROQUINERIA\*

ACREDITADO TURRONERO

## AMADEO MIQUEL ESPI

Les ofrece en sus establecimientos de calle Santa Clara, 58 y Ballesterías, 8, sus turronec legítimos de Jijona «EL JIJONERO» y otras especialidades de su creación.

## "Soy antifascista y antimarxista", declara monseñor Benelli

**«HAY QUE AYUDAR A ESPAÑA —AÑADE—, DESPUES DE UN PARENTESIS DE CUARENTA AÑOS, A ENTRAR EN EL JUEGO DE LA VIDA»**

Madrid. — (Pyresa). — «Tengo la conciencia de no haber cambiado, de haber luchado siempre por defender la libertad, como antifascista en la resistencia italiana y soy antimarxista porque estoy convencido de que el marxismo no defiende todas las libertades». Con estas palabras comienzan las declaraciones que monseñor Benelli, cardenal de Florencia, ha hecho a «El País», sobre el tema del marxismo.

«Mientras el marxismo sea lo que es hoy —prosigue— continuará siendo irreconciliable con el cristianismo». Tras afirmar que en su diócesis más de la mitad de los católicos son comunistas, continúa: «El marxismo va contra la unidad, porque predica la división, que es la base de todo sistema marxista, división porque privilegia una clase en favor de otra. El cristianismo es contrario, busca la unidad de todos los hombres. ¿El marxismo se preocupa de la unidad de los obreros y los demás?». Sobre la renuncia de los comunistas a la «dictadura del proletariado», a la «lucha de clases» y al «ateísmo», monseñor Benelli dice: «Si esto fuera verdad en la práctica, entonces significaría que han renunciado a ser marxistas y en este caso deberían llamarse socialdemócratas, o deberían inventar otro nombre, pero no llamarse comunistas». «El verdadero marxismo es, a antitesis de la palabra de Dios porque esta es unidad y el marxismo división».

Sobre el asunto de los italianos católicos que votan comunista, Benelli manifiesta que es porque «no conocen el marxismo o no conocen el cristianismo». Por ello continúa diciendo «la cosa más

urgente es pues catequizar a los cristianos. Otros no saben lo que significa ser marxista y otros en fin ni lo que es ser cristiano. Piensan que el Partido Comunista es el partido de los pobres y por eso se les ve en la Iglesia rezar con gran fervor y después votar comunista. Ignoran las implicaciones más graves del sistema marxista».

A la pregunta de cuál considera él que es la alternativa a treinta años de gobierno democrático cristiano con su corrupción incluida, contesta: «Como sacerdote no estoy a favor de ningún partido. Pienso que sea oportuno ahora crear un nuevo partido católico, pero estoy convencido de que en Italia no hay alternativa».

Al respecto de las alternativas válidas propuestas por la Iglesia para los católicos que rezan el capitalismo como sistema injusto y antievangelico, monseñor Benelli manifiesta a «El País» que la «tragedia para la Iglesia es que, a partir de la gran guerra mundial, ha ido a remolque del marxismo, interrumpiendo la investigación en el campo social».

La última pregunta de la entrevista es cómo ve el cardenal de Florencia la nueva España: «Ha dado —dice— un ejemplo de gran madurez. Hay que apoyar a cuantos están realizando este gran esfuerzo de lealtad en un momento tan delicado, en el cual los españoles han sido capaces de evitar lo peor, merecen la ayuda de todo el mundo. Los españoles están encontrando el camino de la verdadera democracia». «Hay que ayudar a España —termina diciendo Benelli— después de un paréntesis de cuarenta años, a entrar en el juego de la vida».

## Suscríbase a LOS SITIOS

# DISTRIBUCIONES BLANCH, S. A.

COMUNICAMOS A NUESTRA DISTINGUIDA CLIENTELA, QUE A PARTIR DEL PROXIMO DIA 1.º DE NOVIEMBRE, INICIAREMOS COMO

## CONCESIONARIOS OFICIALES DE Motor Ibérica sa

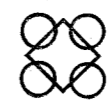
LA COMERCIALIZACION DE SUS PRODUCTOS EN VEHICULOS COMERCIALES

CAMIONES

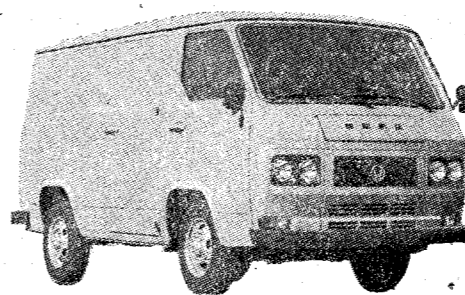
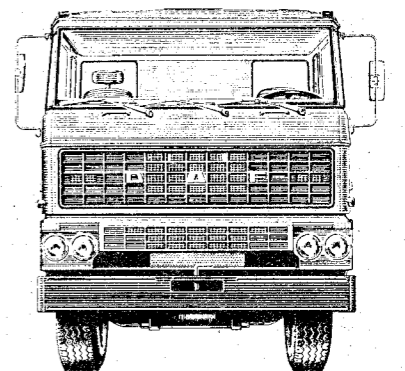
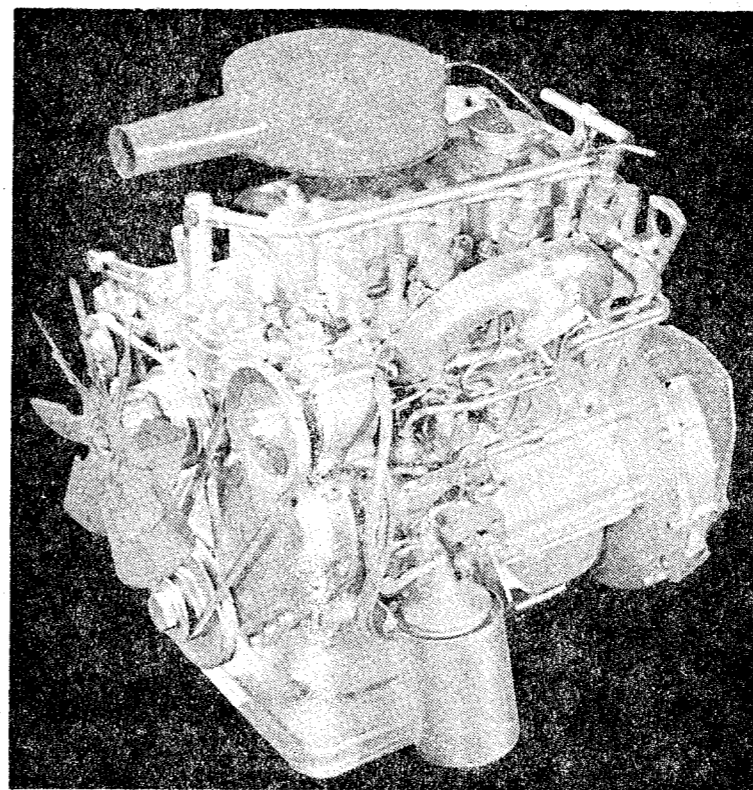
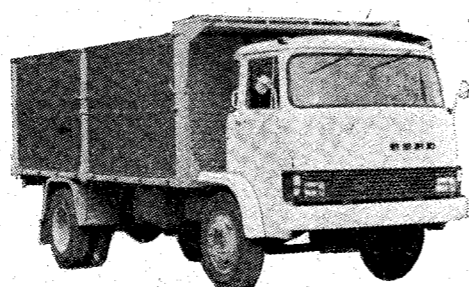
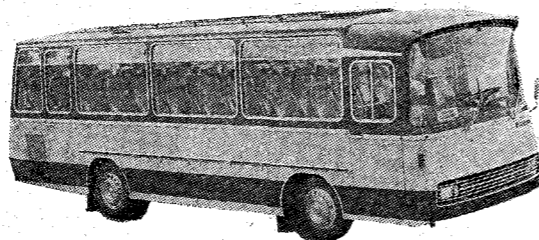
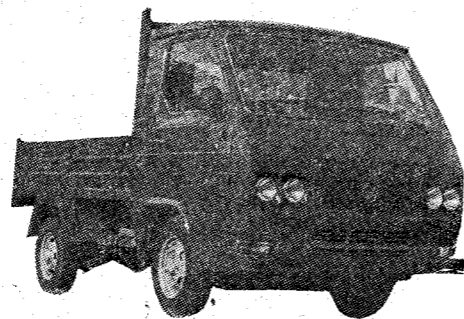
**EBRO**



Y MOTORES

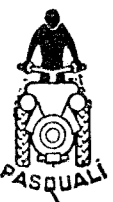


**Perkins**



## Roberto Torrent

Concesionario Oficial de Motocultores y Tractores Articulados



**PASQUALI**

Desde 8 H.P. hasta 30 H.P., con o sin arranque eléctrico

EXPOSICION E INFORMACION en nuestro STAND DE LA FERIA

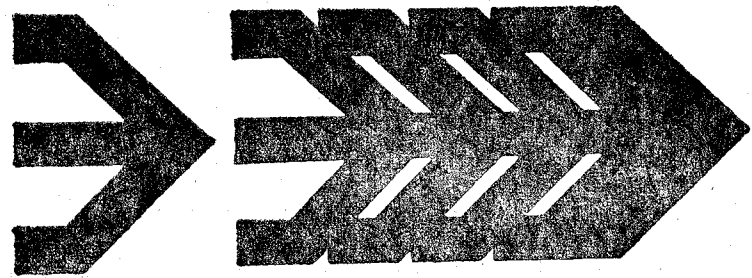
PARA VENTAS en la calle Cerverí, 9  
TELS. 20 56 96 y 20 84 31 - GERONA

OFRECEMOS ASIMISMO, NUESTROS SERVICIOS EN GIRONA

C/. Santiago, 22. — TELS. 20 83 88 y 20 07 14

EN ESPERA DE TRASLADARNOS A LAS NUEVAS INSTALACIONES EN CONSTRUCCION.





# ECISA Cía. CONSTRUCTORA, S.A.

## GERONA

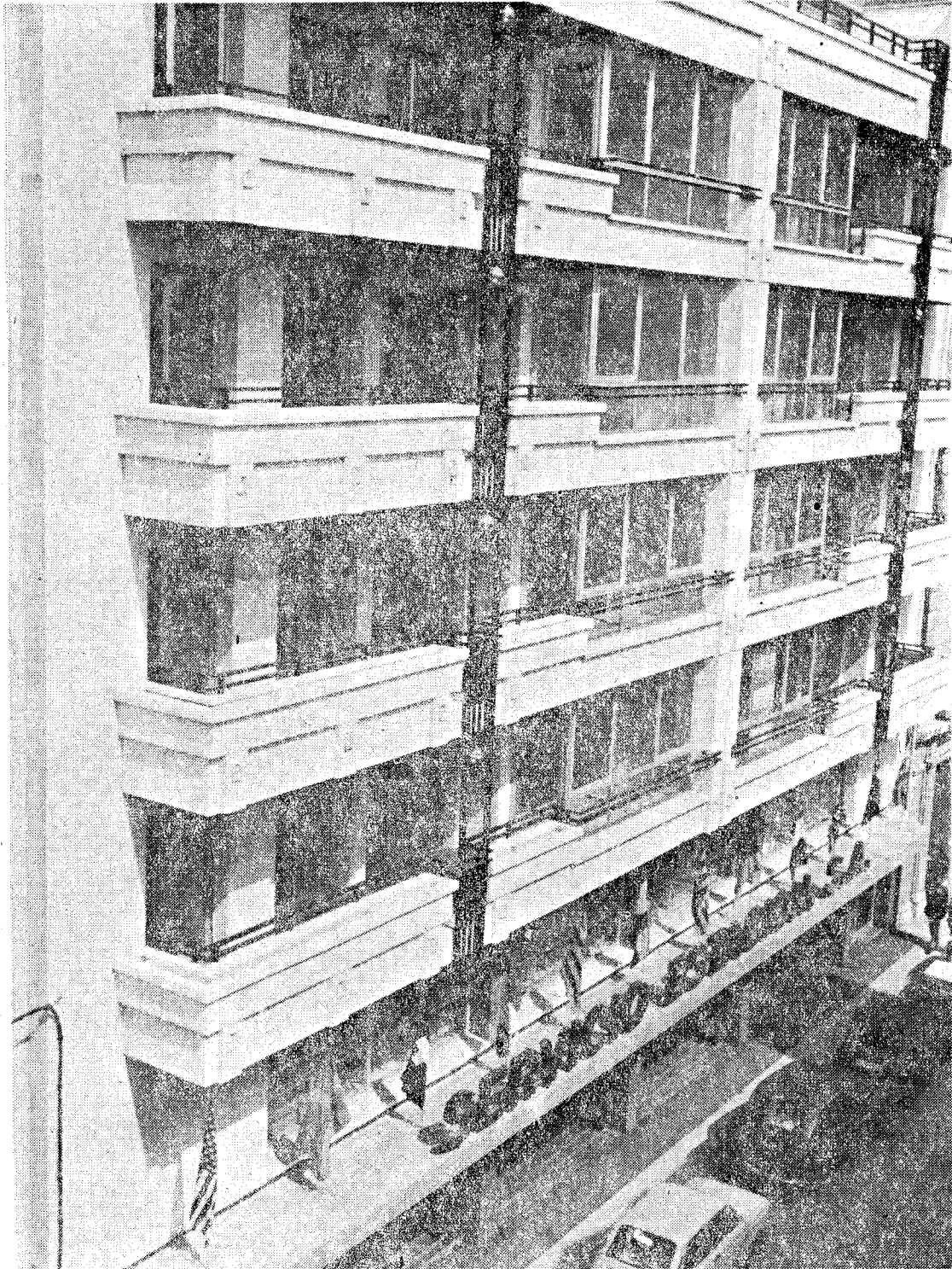
Codo, 4. - Tel. 201300

## BARCELONA

Avda. Madrid, 95. - Tel. 3396850

## MADRID

Ferraz, 15. - Tel. 2486002

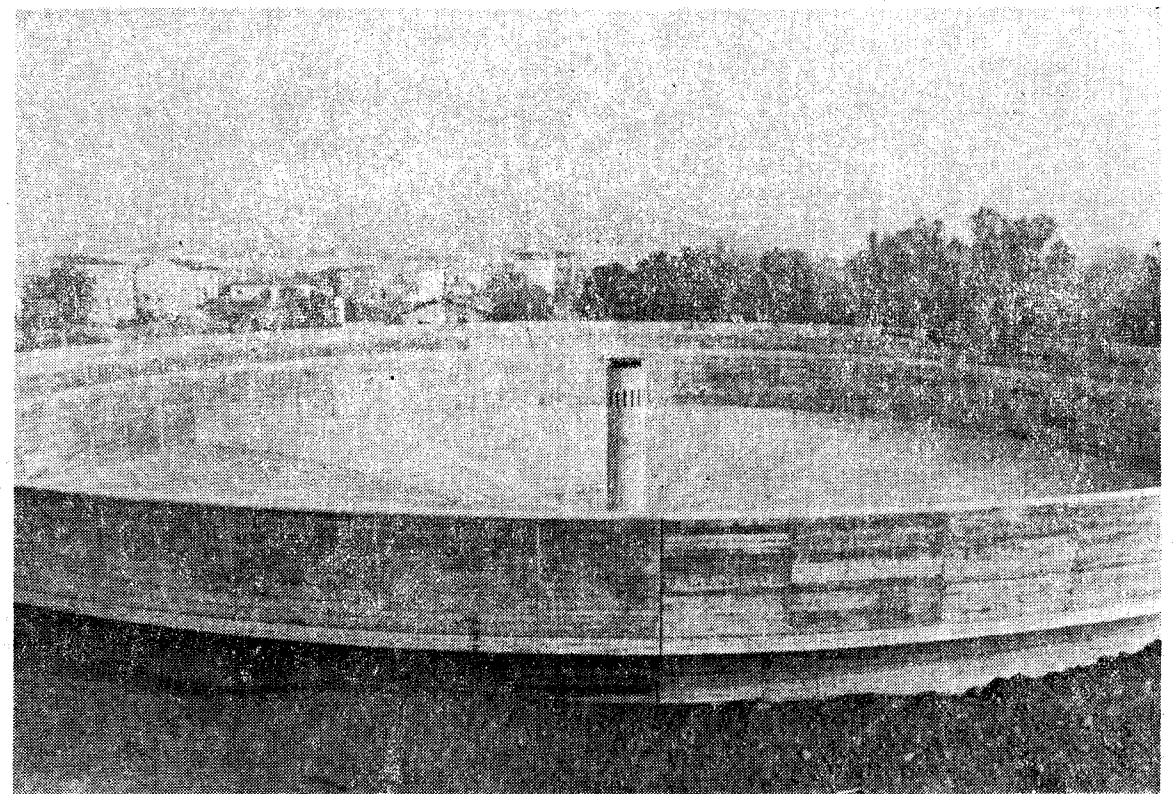


OBRA: SERVICIO ESTACION en GIRONA

Arquitecto: Don José M.<sup>a</sup> Fina Segura

Aparejadores: Don Luis Sánchez Estrach y Don J. M. Carbó Escabiá

PROMOTOR: SERVICIO ESTACION, S.A.



OBRA: DEPURADORA en Sarriá de Ter-Girona

PROMOTOR: TORRAS HOSTENCH, S.A.

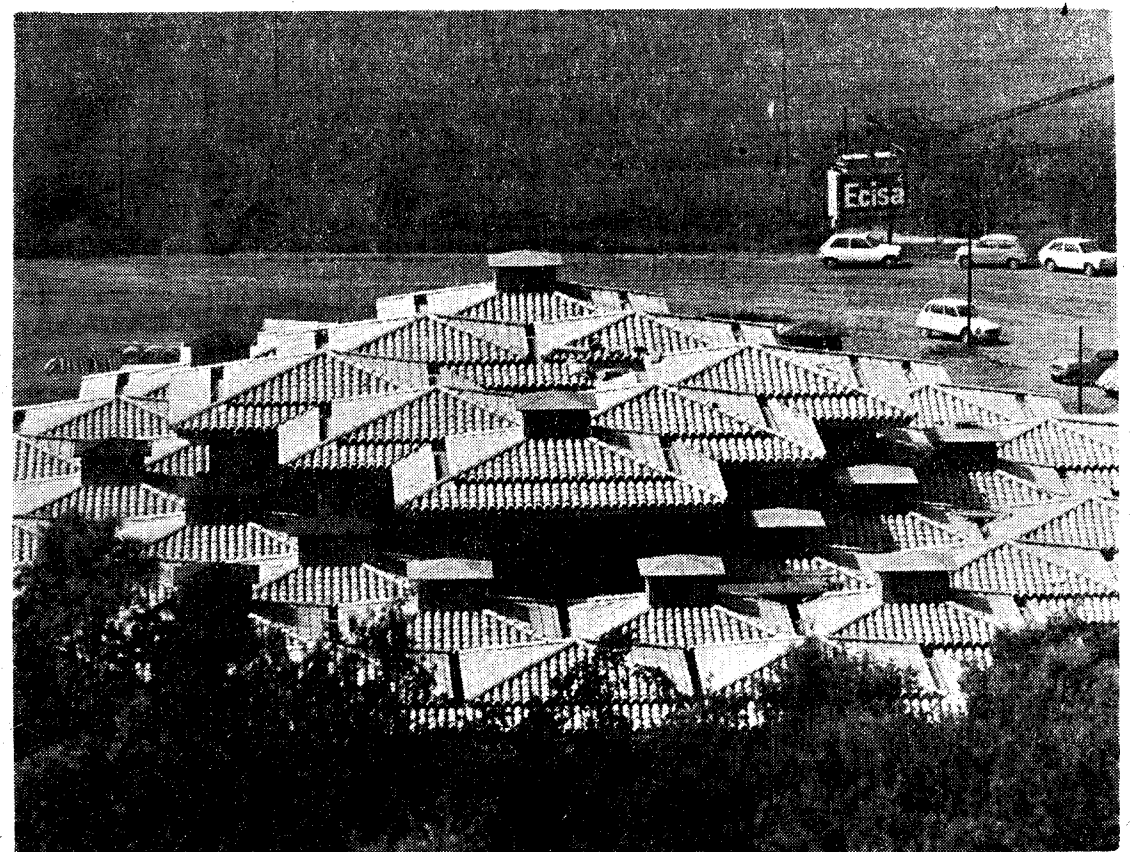


OBRA: PONT MAJOR en GIRONA

Arquitecto: Don Ricardo Fina Segura

Aparejador: Don José Servosa Oliveras

PROMOTOR: MARAGALL, S.A.



OBRA: CENTRO DE MINUSVALIDOS PSIQUICOS «JOAN RIU» en San Gregorio-Girona

Arquitectos: Don José M.<sup>a</sup> Pla Torras y Don Juan Pla Torras

Aparejador: Don José M.<sup>a</sup> García Comas

PROMOTOR: CAJA AHORROS DIPUTACION PROVINCIAL DE GIRONA



# Bing Crosby, sus últimas declaraciones: "QUIERO VIVIR CON INTENSIDAD"

## Vendió cerca de cuatrocientos millones de discos y era uno de los hombres más ricos del mundo



Los ojos azules de Sing Crosby —que por cierto no distinguían los colores, pues el actor-cantante padecía esa curiosa enfermedad que se llama daltonismo— se han cerrado para siempre en Madrid junto a un hoyo de golf el deporte favorito a que se había entregado hace ya muchos años.

do perezoso habría tentado suerte como escritor. He escrito algún artículo para revistas, pero me gustaría escribir algún libro: quizás sobre el juego del golf, o uno acerca de las personas más curiosas y divertidas que he encontrado a lo largo de mi vida. Algunos editores esperan una autobiografía mía completa, pero no creo ser un tema bastante interesante. Sobre to-

Tesoro y pregunta cuánto necesitan».

### DOS MATRIMONIOS

Bing Crosby estaba casado en segundas nupcias con Katherine, mucho más joven que él, lo que no fue obstáculo para que firmaran un matrimonio feliz. Antes hubo otra esposa, Dixie con quien se casó en 1931. Tuvieron cuatro hijos. Fue también una pareja que se entendió a la perfección, pero en 1933 el actor quedó viudo. Crosby declaraba que fue un golpe terrible para él, del que tardó en recuperarse.

—El dolor por barela perdido estaba agravado por el recuerdo de sus últimos años de vida. Ella sufrió mucho, más el dolor físico era aún inferior al espiritual: su enfermedad, que había sido calificada como incurable, y ello lo sabía, le hacía evadirse a la búsqueda de consuelo, y no encontrándolo se refugió en el alcohol. Pueden imaginarse mi pena al ver a mi mujer de quien estaba enamorado, herido por el mal y destruido por el alcohol. Era la sombra de sí misma, y un hombre no puede vivir con una sombra. Yo lo conseguí, hasta que cerró los ojos para siempre.

hijos del primer matrimonio, con quienes las relaciones estuvieron muy deterioradas durante años. Gary, el mayor, también cantante, manifestó hace algunos años al respecto:

—Un sentimiento de sorda hostilidad en las relaciones con mi padre va siempre asociado a los más remotos recuerdos de mi infancia. Como buen irlandés, papá en casa era un verdadero tirano que no dudaba en usar el cinturón de los pantalones para castigarnos a mi y a mis tres hermanos menores. Yo, como el mayor que era, siempre cargaba con la responsabilidad del comportamiento de los demás. Me convertí en algo así como el pararrayos en el cual papá desahogaba su ira.

Bing reconoció las diferencias con esta su «primera colección» de hijos:

—Creo que lo que me sucedió con ellos se debió fundamentalmente a que apenas les echaba la vista encima. El trabajo me absorbía por completo y yo descuidé bastante su educación.

### CATOLICO CONVENCIDO

Era un católico ferviente y convencido. Creía que el clero debía obedecer al Vaticano, único intérprete de Dios, aunque admitía que hacían falta en la disciplina cambios que no afectasen a las cuestiones sustanciales. Recordaba con extraordinario afecto a Juan XXIII, «un hombre adorable, dotado de un fantástico sentido del humor».

—También él me decía, durante una audiencia, que la Iglesia debe moverse con los tiempos. Lo que era válido hace cincuenta años ya no lo es hoy. Pero los cambios deben entenderse sólo en las relaciones sociales, y no en lo gogmas.

La política no le interesaba sino como un asunto privado. No le agradaba adoptar causas políticas o asociarse a hombres políticos, porque, después de todo, ¿qué sabe un actor de política? La única vez que apareció públicamente en una manifestación política fue en favor de Shirley Temple, y esto porque ambos eran viejos amigos.

—Yo creo que un actor no debe utilizar su influencia sobre el público para invitarlo a votar en apoyo de este o de aquel candidato.

—Pero hubo otra ocasión en que usted participó abiertamente en favor de Kennedy... —le replicó al reportero que le entrevistaba.

—Kennedy me agradaba —respondió Crosby—; era un hombre brillante, tenía clase, atractivo y valor; y sobre todo era católico, como yo. Fue la única vez en que sostuve públicamente a un candidato a la presidencia.

### LOS CAMINOS DE BING CROSBY

Por poco nace con el siglo y se echa a andar con él. Pero se retrasó un poco —1904— y cogió al siglo metido en harina y ligeramente experimentado. Apenas pudo pensar las cosas, Bing se dijo a sí mismo que estaba dispuesto a dar con el tiempo cuantas vueltas el tiempo diera. Porque lo sensato no es quedarse siempre en el mismo sitio, sino iniciar cada día un nuevo camino.

Curiosamente la palabra camino entró y salió mucho en la vida de Crosby. Con ella hizo películas tan famosas como «Camino de Singapur», «Camino de Marruecos» y «Siguiendo mi camino», entre otras. Por la última hubo un momento en que lo conocía todo el mundo.

—Ya hasta decían que era la mejor que yo había hecho, pero no es verdad. Lo que sucedió fue que el curita americano que yo hacía tenía una cierta gracia y cayó bien. Hasta me dieron por ella el Oscar. Pero mi mejor interpretación creo que ha sido la dramática de «La angustia de vivir». Por lo menos es la que yo más estimo. Y me parece que entiendo algo.

Y por cualquier camino echó a rodar sus discos después de haber cambiado de nombre. Porque Bing Crosby no era Bing Crosby, sino Harry Lillith, aunque en algunas partes se lea que tampoco es Harry su verdadero nombre, sino Bob Willoughby. A él no le importaba demasiado este desacuerdo. Incluso le hubiera gustado que las gentes le conociesen tan sólo como «el

chico aquel que cantaba «Navidades Blancas».

—Porque he grabado más de tres mil discos, pero «Navidades Blancas» es, sin duda, el que amo más y al que más dinero le debo. Además es la canción que me enseñaron en casa cuando era pequeño. Canto la canción como podía cantar una plegaria de familia.

Familia la de Crosby que no nadaba en la abundancia, pero que tenía un gramófono de la ópera. Lo compró su padre unas vísperas de Navidad. «En esta casa puede ser que algún día falte el pan, pero creo que necesita un poco de música». Eso fue lo que dijo el viejo irlandés para acallar las protestas de la madre ante semejante despilfarro.

Y en el gramófono empezó a descubrir Bing que tenía condiciones de cantante: hermosa voz, gusto al decir las canciones, un poco de inspiración también para componer algunas melodías y mucha disciplina para echar horas y horas detrás de un tono que no acababa de salir.

Lo que se llevaba entonces era el jazz. Y de la canción melódica apenas si se quería oír hablar en los clubs o en las casas de disco. Bing ofreció lo que tenía: sus melodías románticas, casi decadentes. O camp, como se diría ahora. Y aunque al principio casi nadie quiso escuchar-

que hacer. Si acaso y si tenía un poco de gracia, quizás podría empleárselo en algunas de las películas cómicas que empezaba a hacer Bob Hope. Y con Bob Hope lo metieron en títulos como «Camino de Singapur». La colaboración con Hope terminó para Bing en 1962 con «Dos frescos en órbita». Ambos estaban ya bastante maduritos.

Dicen que las duras entrañas de Hollywood se suelen conmovir de vez en cuando. La muerte de Bing Crosby ha sido una de ellas.

A. S. (PYRESA)

## Se había casado dos veces y tenía siete hijos

## Era un católico ferviente y convencido

jar de un lado a otro, paseando por el mundo sus vacaciones prácticamente permanentes, su salud no era buena últimamente. En 1973 hubo de ser operado de un tumor en el pulmón, que por suerte para él resultó benigno, después el corazón le dio algunos disgustos serios, y hace unos meses tuvo que ser llevado con prisas a una clínica. Pero él no había perdido su habitual optimismo. Tras la operación de pulmón declaró:

—Pasado el gran miedo, ahora quiero vivir los últimos años que aún me queden, que podrían muy bien ser cincuenta, con intensidad. Quiero gustar todo de la vida, incluso la más pequeña emoción. Quiero hacer cosas que hasta ahora nunca había intentado. Los jóvenes, por ejemplo; los conozco tan poco... Quiero trabajar para los jóvenes y con los jóvenes. No sólo los cantantes de la última promoción, sino también a su público trataré de conquistarlos.

Aunque no sentía aprecio ninguno por la llamada música moderna, que consideraba en su mayor parte «sólo inmundicia construida en torno a la misma nota».

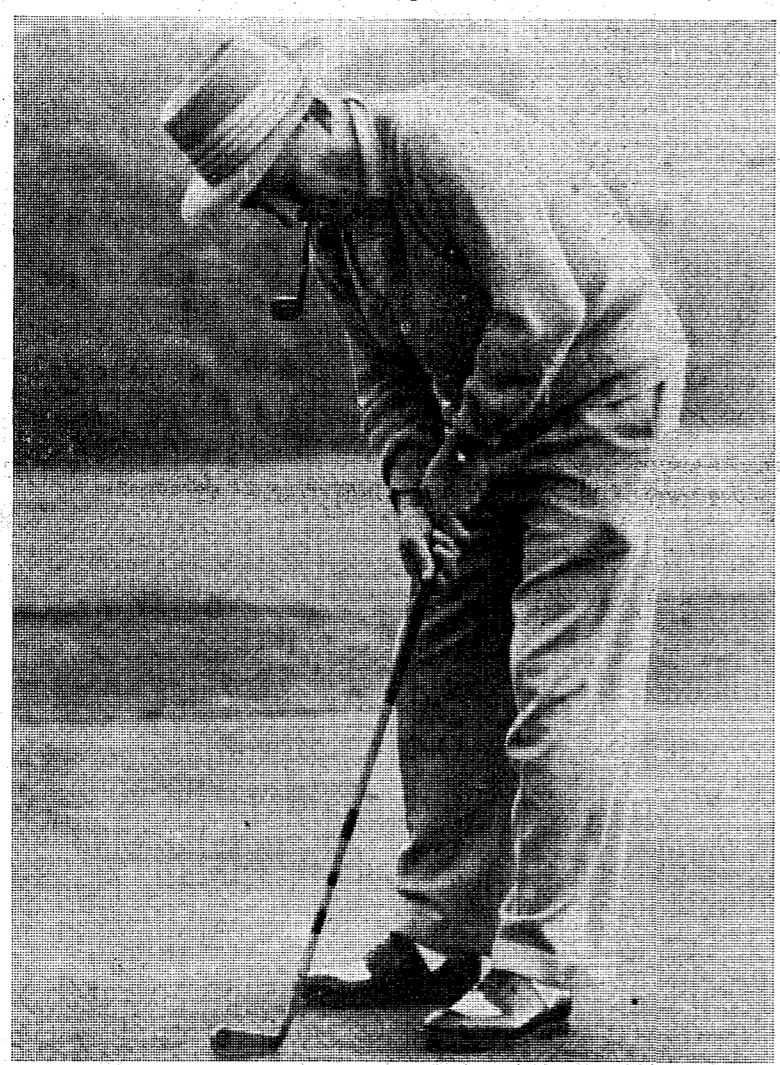
—No hay armonía, no hay ritmo. Pero yo soy viejo, no estoy muy al corriente de las nuevas modas. He perdido un poco el contacto con los nuevos nombres, con las canciones más populares.

### UNO DE LOS HOMBRES MAS RICOS DEL MUNDO

Bing Crosby era, según algunos especialistas, el actor con una carrera artística más prolongada. No menos de cincuenta películas en su haber, alrededor de tres mil quinientas canciones grabadas, alrededor de cuatrocientos millones de discos vendidos. A pesar de todo lo cual se confesaba perezoso, porque cuando más intensamente trabajaba sólo lo hacía noventa días de los trescientos sesenta y cinco del año.

—Con frecuencia me reprocho este defecto. Si no hubiera si-

do me falta la fuerza de voluntad. Algunas veces me siento ante la mesita, papel delante y pluma en mano, en espera del milagro. Pero, al fin, me levanto y mando al diablo el proyecto. El trabajo, sin embargo, fue muy productivo para Bing Crosby, que en los últimos años de su vida estaba considerado como uno de los diez hombres más ricos del mundo, aunque se desconocía con exactitud cuál



fuera su fortuna. Poseía yacimientos de petróleo, hipódromos, terrenos, una fábrica de jugos de frutas, negocios de doma de animales, intereses en yacimientos de oro y de uranio, incluso un equipo de «baseball».

Bob Hope aseguraba que su amigo Bing no pagaba impuestos: «De vez en cuando telefona al

Cuatro años después conoció a Katherine, que entonces tenía veinticuatro años —casi treinta menos que él—, y formaron un nuevo matrimonio feliz, del que nacieron otros tres hijos.

—La nuestra es una familia muy unida, a la antigua —decía Crosby, con orgullo.

No le ocurrió lo mismo con sus

**ESPECIAL maquina**

A LA 1 DE LA MADRUGADA



A LAS DOS DE LA MADRUGADA

SABADO, 29 DE OCTUBRE

ACTUACION DEL MARIACHI MEXICANO MAS FAMOSO DEL MUNDO

**TRIO GUADALAJARA**

**ESPECIAL maquina**

presenta

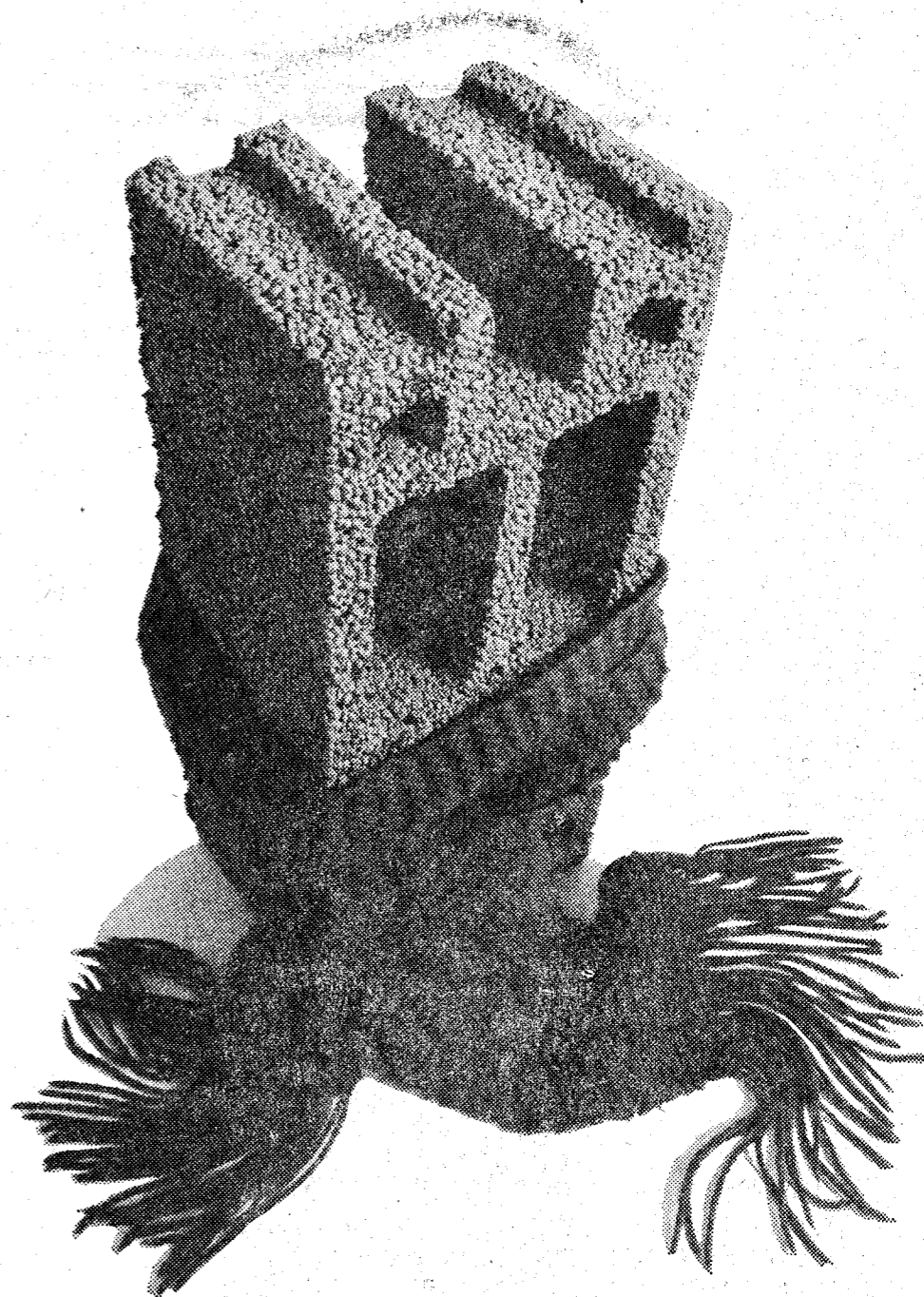
DOMINGO, 30 DE OCTUBRE — TARDE Y NOCHE

LA ESPERADA ACTUACION DEL GRAN CANTANTE ESPAÑOL

**JUAN CAMACHO**

Precios normales

**Suberolita, s/a** Miembro **Club ARLITA**



**UN FRESCO MUY CALIENTE**

Y un caliente muy fresco.

Y para ésto, hay que estar muy bien hecho, se necesita resistencia, mucho aguante, ser ligero y a la vez muy duro.

\*

La baja densidad del producto (300 a 500 Kg/m<sup>3</sup>). Y la ausencia de capilaridad en la estructura del BLOQUE ARLITA SUBEROLITA, hacen que la gama de BLOQUES ARLITA SUBEROLITA cumplan perfectamente todas las exigencias de la actual normativa sobre aislamiento térmico en edificación.

**suberolita, s/a**  
SANTA CRISTINA DE ARO (Gerona)  
Tels. (972) 83 70 00/83 70 97



# La ecología y el paisaje, afectados por la tala de árboles en la carretera de Sant Hilari a Osor

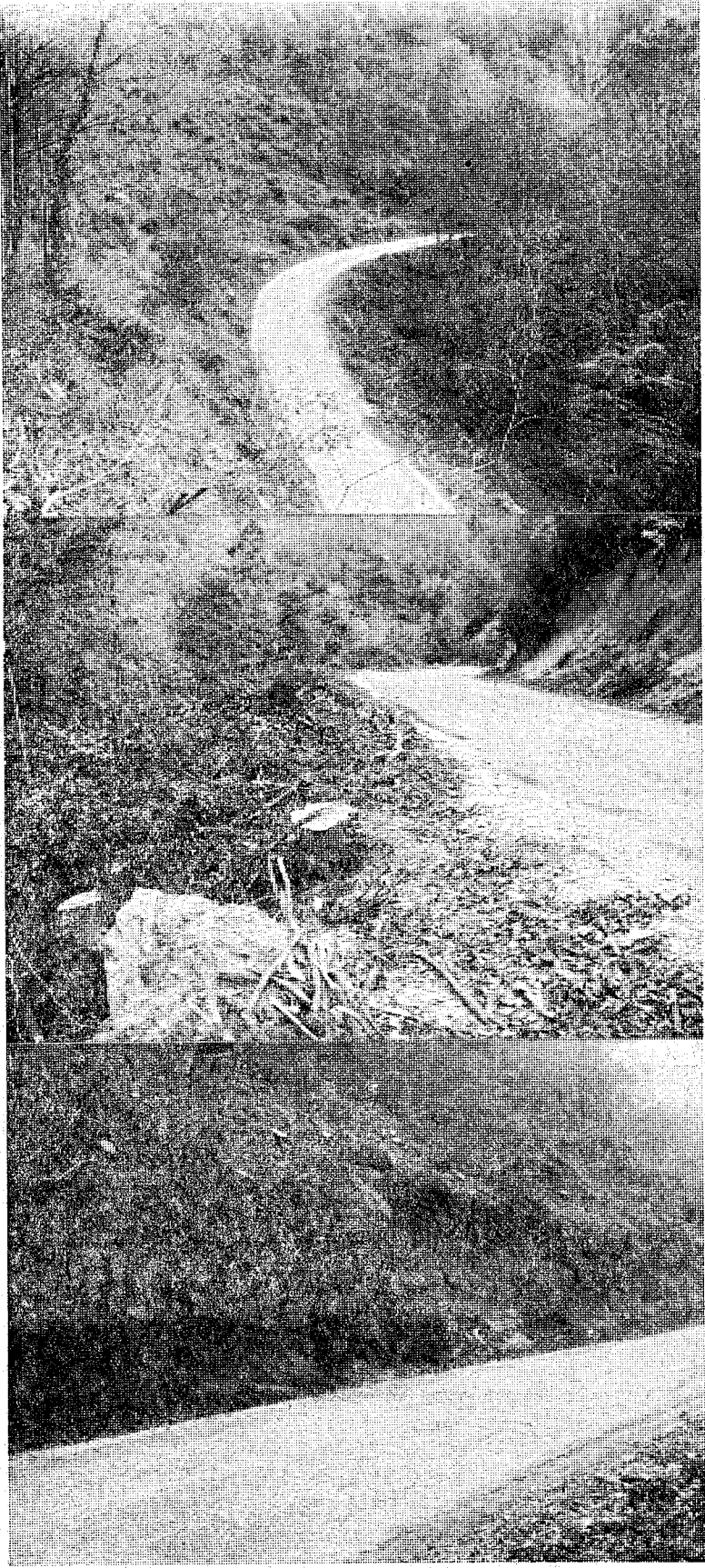
Una de las carreteras más turísticas, por su incomparable vegetación y belleza, orgullo de las poblaciones colindantes y de toda la comarca se ha visto de repente zón alguna que aconsejara dantes y corpulentos árboles, sin que al parecer exista razón alguna que aconsejara tal medida, pues en cuanto a visibilidad, si los árboles están limpios de maleza, no la impiden; más bien son los matorrales de ambos lados los que con su rápido crecimiento imposibilitan la visibilidad.

A la vista de esta tala, muchas personas han acudido a la Acadia para dar cuenta de ello y tratar de obtener una suspensión de dichos trabajos, ya que los tupidos y característicos túneles de verdor que existían en muchos tramos han desaparecido ya por completo y han caído árboles centenarios, en detrimento de un paisaje que no es dable ver en casi ninguna otra carretera. En general se cree que podría justificarse esta medida en el caso de que interesara realizar un ensanchamiento de tan estrecha carretera, en bien del tránsito rodado; pero, no siendo así, da verdadera pena contemplar esta masacre paisajística con tantas víctimas arbóreas.

Otra razón de peso es que esta angosta ruta transcurre por unos escarpados de gran altura y los árboles cercanos a la carretera daban una sensación de seguridad y protección, tanto para los turistas como para los camiones. Al escribir estas líneas sólo nos mueve la idea de poner nuestro grano de arena en defensa de unos paisajes cuya belleza agreste es indiscutible, y asimismo sería conveniente que antes de continuar con esta incomprensible tala se estudiaran a fondo por

los organismos competentes las causas que pudieran aconsejar acabar con tanta belleza propia de estas Guille- rias.

J. M. VILA



# Caldas de Malavella Se gestiona el cambio de nombre por la grafía catalana

## Los planes parciales de tres urbanizaciones, aprobados por "silencio administrativo"

En el último Pleno celebrado por el Ayuntamiento se volvió a tratar el tema de la fuente pública «El Bullidor», que desde hace tiempo no mana. Se leyó la carta de la Asociación de Vecinos apoyada con las firmas recogidas. Hubo una propuesta que consistió en intentar conseguir un acuerdo entre las empresas de aguas para solucionar el caso. Finalmente el Ayuntamiento resolvió hacer los trámites necesarios para que la fuente vuelva a manar. Uno de estos trámites sería pedir un informe a Dirección General de Minas para ver cómo está la situación.

**URBANIZACIONES**  
Los planes parciales de las urbanizaciones «Llac del Cigne», «Can Sota Gros II» y «La Granja II» han quedado aprobados por silencio administrativo: esto quiere decir que cuando han pasado seis meses sin que Urbanismo conteste las propuestas, los planes parciales quedan aprobados automáticamente. Parece ser que a los de Urbanismo les es mucho más cómodo no comprometerse. (Todos nos imaginamos las barbaridades que pueden cometerse con estas leyes).

Referente al «Llac del Cigne», se llevará adelante el Proyecto de Urbanización. Ha quedado claro que el Ayuntamiento no le ha dado ningún permiso de obras.

Tampoco se ha dado permiso para abrir las calles de la Urbanización de Can Ramón Pla y los promotores han solicitado permiso a ICONA para hacer cortafuegos. Y así tendríamos que lo que oficialmente son anchas veredas para evitar la propagación de incendios serían realmente calles. El Ayuntamiento intenta evitar que el asunto se le escape de las manos, pues seguramente dentro de pocos días volverán a vender sin miramientos.

**RELOJ PUBLICO**  
En el último pleno municipal se discutió la instalación de un reloj que costará alrededor de

las 200.000 pesetas. Se colocaría dentro del campanario, pero sin la esfera, pues en caso de colocarse, tiene que estar de acuerdo con el conjunto arquitectónico del edificio. Como que la iglesia es de estilo románico y se halla en restauración por la Diputación, no permite la colocación de un moderno reloj. Se resolvió instalar el reloj cuando el Ayuntamiento tenga más dinero, pues parece ser que anda muy escaso de fondos, y prefieren no hacer gastos para no dejar en deuda al próximo Ayuntamiento.

**DEPURADORA**  
En la misma sesión plenaria se habló también de la depuradora general. La Comisaria de Aguas tiene especial interés en que se instale. Ya se han hecho proyectos, pero éstos no se adaptan al agua de Caldes. Debido a las empresas de agua mineral se necesita una depuradora muy complicada y por tanto muy cara. Parece, pues, que la depuradora será un problema largo y delicado.

Se está gestionando oficialmente el cambio de la grafía del nombre de población, para recuperar el Caldes que sustituya el Caldes. El Ayuntamiento se ha dirigido a Estadística, y allí le han dicho que se dirigieran al Gobernador Civil, cosa que ya han hecho y en este momento están esperando la respuesta.

**LLEGARON LAS «PINJADAS»**

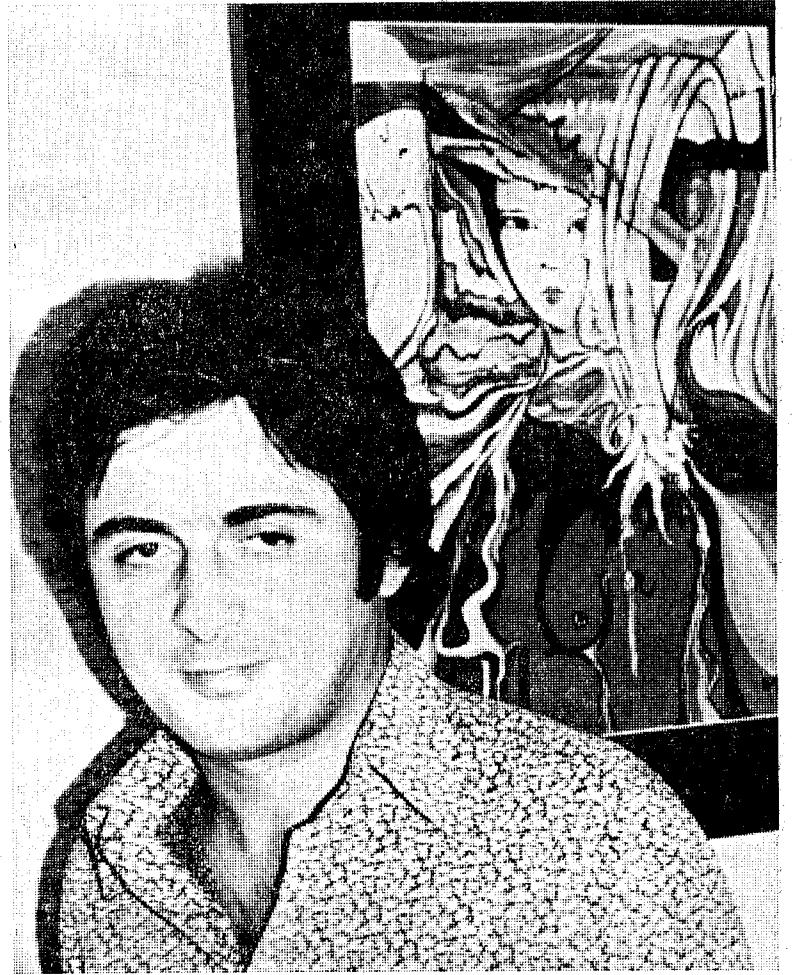
Caldas de Malavella, desgraciadamente, se ha puesto al mismo nivel que la mayoría de ciudades y pueblos españoles. Con un ambiente mucho más politizado, las paredes empiezan a llenarse de pintura. Como ejemplo citaremos la letra «A» rodeada de un círculo (símbolo anarquista) que hay en la pared de una tienda de la calle mayor. En la plaza del Caudillo puede leerse «V. sca Catalunya», de inmensas letras rojas; en la calle Vail llovera una blanca pared de una recién construida casa, reza: «Professors E.C.B., renovació»; en la font del Cantí, un concejal es tiqueto de fascista... y así podríamos seguir. ¿Hasta cuándo? Estas «pintadas», obras de una minoría bajo el pretexto de una mal entendida democracia y libertad, dicen muy poco en favor de una villa tradicionalmente destinada a acoger a los visitantes como es Caldes. Precisamente lo que conviene es todo lo contrario: haría falta una eficaz campaña de embellecimiento de fachada y casas por parte del Ayuntamiento.

Hay muchas maneras de manifestarse o reivindicar algo, pero es lamentable que se escoja la pintura en las paredes, porque después no hay quien las limpie. Siempre es preferible aún para estas manifestaciones los carteles, que una vez han cumplido su misión pueden arrancarse.

Angel CORNELLA

# Joan Abras, en búsqueda de nuevos colores

## La presencia de la mujer, algo permanente en su obra



Con Joan Abras hemos charlado acerca de la muestra pictórica que está exhibiendo actualmente en el «Gall Blanc». Y así hemos sabido que, en una búsqueda de nuevos colores, Abras pretende encontrar nuevas ideas para su conocida cerámica. Su obra, realizada en un alterne con el barro, es procaz con unas gotas de rojo, que largo del año y así pasamos a preguntarle:

—¿Podríamos decir que tienes una obsesión por las mujeres en tu pintura?  
—Cada mujer es representativa de algo. Así, puedo decirte que una de ellas representa nuestra tierra, l'Empordà, o Catalunya, y aparece aunque sutilmente el verdadero mar, el cielo, la tierra salpicada de bastantes meses a lo largo del año y así pasamos a preguntarle:

—¿Y por qué no reflexias otros temas?  
—Como te he dicho antes, y además de esto lo hacen otros, dentro de mis mujeres está lo que veo, lo que siento del paisaje así como las anécdotas de la vida, pero siempre con la presencia de la mujer.

Xavier AMIR



## REFRIGERACION INDUSTRIAL Y COMERCIAL Y AIRE ACONDICIONADO

PROYECTOS E INSTALACIONES PARA SUPERMERCADOS, AUTOSERVICIOS, CHARCUTERIAS, CARNICERIAS, ETC., SECADEROS PARA EMBUTIDOS, CAMARAS PARA LA CONSERVACION DE CARNES Y FRUTAS, CON O SIN ATMOSFERA CONTROLADA, TUNELES DE CONGELACION Y CAMARAS DE CONSERVACION DE CONGELADOS, AIRE ACONDICIONADO Y CALEFACCION, ASI COMO TODAS LAS REALIZACIONES REFERENTES A FRIJO INDUSTRIAL Y COMERCIAL.



Balanzas y Básculas



S. Juan Bta. La Salle, 7  
Telfs. 20 39 81 y 20 69 10  
G I R O N A

Delegación en Figueras:  
Avda. José Antonio, 173  
(Edificio Catalunya)  
Telf. 50 50 37



SALA DE BAILE  
LA  
PERGOLA  
Riudarenas

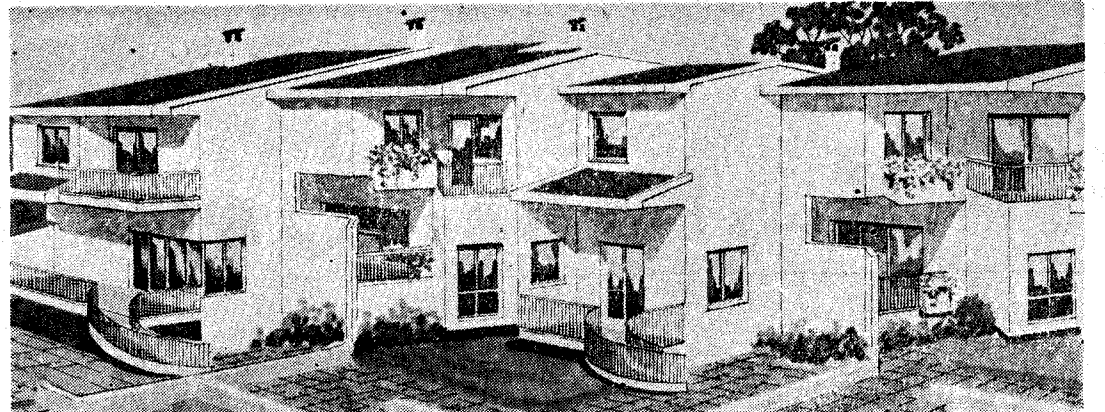
Hoy, día 29 de octubre - Noche  
NOCHE BLANCA

Concurso al mejor disfraz blanco  
Primer premio 5.000 ptas.

Abierto todos los sábados y vísperas domingos y festivos  
Un FORD FIESTA puede ser de Vd. si Vd. está entre nosotros

## SEA HOY PROPIETARIO DE UN CHALET EN GERONA POR EL PRECIO DE UN PISO

INVERSIONES INMOBILIARIAS MONTJUICH, S. A.



De 148 a 163 m2. habitables. — Zona Residencial Montjuich (Sector Canigó)  
Características: Salones, comedor, 4 dormitorios, 1 baño y 2 aseos, calefacción individual, Gas ciudad, Garaje individual, Terraza-jardín propio, de 67 a 239 m2., 850 m2. de zonas comunes, jardines, zonas verdes, parque infantil y piscinas para el conjunto.

Construye: CONSTRUCCIONES LLORET  
Sociedad Limitada

INFORMACION Y VENTA:  
Llamar al teléfono 212005, de 17 a 22 horas.





# EL LARGO PUENTE

Evidentemente, lo es. Largo y no cálido, pero parece ser que atemperado. Dentro de la línea de un otoño benigno que es lo menos que se puede pedir. Un largo fin de semana que enlaza —por mor de ese domingo 30— San Narciso con los Santos.

Son —¿o eran?— días grandes para nuestra ciudad. El interrogante sigue estando ahí. Y casi sin contestar. Porque uno tiene sus dudas. Se dice que no, pero en el fondo, Gerona se llena estos días de gentes de su provincia. Caos circulatorio, penas y alegrías en el aparcamiento, apretones en el ferial.



El largo puente festivo a espaldas de dos meses, que son meses característicos. Si pudiera decirlo, diría que son los más gerundenses de los meses. Gerona es una ciudad de otoño. Como Sevilla puede ser de la primavera. O Málaga, del verano. O León o Soría, del invierno. A Gerona le sienta bien el otoño. Le va. Pero no porque Gerona y el otoño sean tristes. Nunca lo hemos creído. El otoño es la estación de la medida, de la ponderación. Con algunos arrebatos climatológicos. Pero como son esperados entran dentro de la programación. El otoño es de un color amarillo, que no de color gris.

En éstas estamos con las fiestas, que ayer se inauguraron oficialmente y que vamos a vivir durante unos días, que para muchos son pocos y para otros, muchos.

San Narciso que anda metido en la penumbra de las tradiciones y las realidades encontradas, ha ido a elegir este mes para su lugar en el santoral. Un mes en el que empezamos a estar solos, dejados ya de esa invasión pacífica del turismo. Un mes en el que empezamos a ser nosotros y la ciudad empieza a ser ella misma. Antes de entrar en el letargo del invierno hay como una preocupación por vivir. Despacio y lentamente, porque es la mejor manera de hacerlo. Así, sin prisas, hay que entrar en este largo puente, para el que nos dé Dios suficiente paciencia. Lo demasiado dulce suele empalagar. El largo puente se inicia hoy y con el salto sobre el lunes, finaliza el día uno. Desde entonces y hasta entonces, Gerona será como una pequeña fiesta, recogida sobre sí en ese ambiente otoñal que le va...

BOUSO MARES

# GERONA CAPITAL

OBJETIVO: LA INDUSTRIA (3)

## DESAPARICION DE LA EMPRESA MARGINAL DE DIMENSION REDUCIDA DENTRO DE LA INDUSTRIA TEXTIL

Aparición de las llamadas "industrias punta y de futuro"

Decíamos en nuestros anteriores trabajos, que alrededor de la evolución de la economía catalana se habían producido unos hechos positivos y otros negativos. Vamos hoy a ocuparnos de los hechos positivos, que podríamos concretar en: reestructuración en los sectores industriales predominantes, cambio en el modelo de localización industrial e incremento de la competencia de los productos catalanes.

### REESTRUCTURACION DE LOS SECTORES INDUSTRIALES PREDOMINANTES

La industria catalana ha experimentado una gran transformación en estos últimos años. En detrimento de la industria textil, otras industrias se han ido situando en lugares predominantes. Básicamente, y como ya habíamos señalado en anteriores trabajos, las industrias químicas y las de transformados metálicos.

Hay que señalar que también ha habido importantes cambios dentro de estos mismos sectores que acabamos de citar. Ha habido —por ejemplo— una profunda reestructuración en el sector textil. Esta reestructuración se ha logrado a través de acciones concertadas entre los empresarios y la administración responsable de las áreas económicas. Estas acciones concertadas han favorecido una remodelación de los sectores del algodón y la lana, y han promovido la desaparición de la empresa marginal de dimensión reducida, al tiempo que se potenciaba la empresa de una dimensión adecuada a las estructuras necesarias para la maquinaria moderna. Además, el sector textil está enfocando sus líneas de producción hacia los mercados más prometedores, como por ejemplo todo lo que suponga el ofrecimiento para productos usados en el hogar, lo textil industrial y los géneros de punto y confección.

### L'HORA DE L'AMISTAD, VUELA A PALMA

«Les Hores de l'Amistat», el programa que realitza Francina Borris cada dissabte, de 9 a 11 del matí, a les antenes de Radio Girona, va iniciar ahir una altra il·lusionada excursió. Aquesta vegada a Mallorca, per a compartir amb gent de totes les contrades el signe de l'amistat, 3 avions completats aplegaren uns centenars de persones, que durant quatre dies visitaran Mallorca amb excursions programades a Valldemosa, Deyà-Soller, Coves del Drach i Hams, etc. Felic viatge!

Por lo que respecta a las industrias metálicas básicas y metalúrgicas, se ha de señalar que en esta línea se constata un progreso notable de las actividades de transformación metálica muy comunes y de escasa entidad, como elementos de ferretería o máquinas herramientas muy sencillas, hasta la producción de maquinaria eléctrica cada vez más sofisticada, la cual introduce por ejemplo, elementos de precisión y control, procesos automáticos y servomecanismos. Al lado de estos cambios no hemos de olvidar que en Cataluña está localizada la empresa automovilística más grande de España, así como la más dinámica en la producción de vehículos industriales y tractores. Hecho este que se traduce en efectos multiplicadores que tiene para el desenvolvimiento del sector de industrias auxiliares del automóvil y de transformaciones eléctricas y mecánicas.

El fuerte incremento de la demanda de bienes de consumo duradero provocado por el ritmo acelerado de la renta disponible por habitante en el estaño español ha

motivado igualmente, un fuerte crecimiento del subsector de los electrodomésticos de línea blanca y sus componentes, cosa que se ha traducido en la aparición de empresas que, a través de concentraciones y absorciones han llegado a tener una dimensión de nivel europeo.

La industria es el sector que ha tenido más expansión, ya que en el corto espacio de diez años se ha convertido en el segundo contribuyente en la generación del Valor Añadido Bruto Industrial de Cataluña. La expansión de la industria química se ha producido a través de un proceso integrador desde atrás hacia delante. Es decir, partiendo de la fase final de producción se ha llegado a la producción de las primeras materias básicas. Es conveniente matizar, no obstante, que este proceso se ha realizado básicamente en la industria química orgánica, que es la gran división de la química que ha servido de motor para los ritmos de crecimiento de la química europea y que ha sido el sector más expansivo en el conjunto de

la OCDE de todos los grandes sectores manufacturados. La reciente implantación en Cataluña de una refinería, marca la culminación del intento proceso de desarrollo de la industria química catalana nacida sin ningún soporte oficial inicial.

En definitiva, y debido a las dificultades existentes durante mucho tiempo para conseguir los permisos de implantación, así como la absoluta falta de confianza en las decisiones de una economía centralista, el empresariado catalán ha preferido invertir en la industria transformadora para conseguir una rentabilidad a corto plazo, que no invertir a largo plazo en un sector como el de la industria Química de base, que requiere unas inversiones más amplias y cuya rentabilidad es siempre a medio o largo plazo.

A pesar de todo, y debido a las posibilidades de consumo que ofrece el mercado español, así como la ventajosa situación que ha ofrecido la infraestructura industrial catalana para la inversión del exterior, ha aparecido una fuerte inversión en este sector de la industria química básica por empresas supranacionales en las que el capital catalán no participa o participa de una manera tan reducida que no permite hablar de industria química básica catalana.

Nos encontramos, entonces, que la parte más dinámica en crecimiento de la industria química en Cataluña se halla bajo el control de centros de decisión externos, hecho que si bien es general en otros sectores, en el de la química se hace especialmente notable.

Sería injusto si marginásemos en este breve examen del proceso del desarrollo, reestructuración y cambio de la estructura industrial catalana, un fenómeno interesante: la aparición de industrias de tecnología avanzada, a las cuales, por su capacidad de innovación tecnológica y de crecimiento rápido, se ha llamado «industrias punta e industrias de futuros». Desde la mitad de la década de los años cincuenta, han aparecido en Cataluña no solamente filiales y plantas de las grandes multinacionales omnipresentes a nivel internacional en estos sectores, sino industrias autóctonas con tecnología propia y con una presencia activa y creciente en los mercados exteriores. Han sido satisfactorios los avances producidos en electrónica de comunicaciones, de tratamiento de la información, de control y regulación, de procesos y automatismos, así como en empresas muy especializadas en instrumentos de precisión y medida. En el campo de la química, unos cuantos laboratorios farmacéuticos se adscriben con pleno derecho a estas industrias de futuro. En todo este terreno, y dentro de la modestia natural, hay empresas autóctonas que, de una forma legítima pueden recibir el nombre de multinacionales, por el hecho de que están presentes no solamente en los mercados extranjeros, sino porque también tienen plantas en funcionamiento en varios países desarrollados, en los cuales fabrican con tecnología propia.

Dentro de estos hechos positivos, de los cuales hemos reseñado el primero, la localización y el incremento de la competencia, serán los temas a tratar en nuestro próximo trabajo.

F. B. M.

## La ciudad hoy

### SANTORAL

#### H O Y

Santa Ermelinda

#### MAÑANA

San Claudio

### FARMACIAS DE TURNO

(De 9 mañana a 10,30 noche)  
FARMACIA SAVALL  
C. Figuerola, 56

FARMACIA SAGRERA  
Rambla Verdaguera, 2

### TURNO DE URGENCIA

(De 10,30 noche a 9 mañana)  
FARMACIA SAVALL  
C. Figuerola, 56

(De 4 a 8 de la tarde)

FARMACIA SAGUER  
C. Platería, 29

FARMACIA CAMA  
C. Juan Maragall, 34

### SERVICIOS DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Avisos: Calle Santa Clara, 23

Teléfono 200012

Domingos y festivos: De 9 mañana, a 9 mañana, del día siguiente.

Días laborables: de 5 tarde, a 9 mañana, del día siguiente.

### TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

POLICIA MUNICIPAL	20 45 26
POLICIA	20 14 44
GUARDIA CIVIL	20 86 50
GUARDIA C. TRAFICO	20 13 81
POLICIA ARMADA	20 16 37
BOMBEROS	20 00 80
J. P. SANIDAD	20 00 54
TELEGRAFOS	22 20 00
CRUZ ROJA	20 04 15

## CAJA DE RECLUTA N.º 421 - GERONA

AVISO A LOS MOZOS DEL REEMPLAZO DE 1977 Y AGREGADOS AL MISMO

Las listas ordinales de los Mozos clasificados Útiles para el Servicio Militar que han de entrar en el próximo sorteo, serán expuestas desde el día 7 al 14 de noviembre, ambos inclusive, en las Oficinas de la Caja de Reclutas n.º 421 para atender las reclamaciones que puedan formular los Mozos, referentes a fechas de nacimiento y nombres y apellidos, y rectificar, si procede, los posibles errores; significando que para reclamación sobre fechas de nacimiento, deberán ir provistos de la Partida Legal correspondiente.

El sorteo de los Mozos se verificará públicamente el domingo día 20 de noviembre, a las 11 horas, en el local que ocupa dicha Caja de Recluta, sita en la calle Mediodía, n.º 56.

## CUPON PRO CIEGOS



Lorenzana, 45 T. 208 208

BANCO OCCIDENTAL GIRONA

ESTABLECIMIENTO PROGRESO GIRONA

## TVE PROGRAMAS

### HOY, SABADO

- 10,45 Carta de ajuste.
- 11,00 Apertura y presentación.
- 11,01 El Recreo. Programa infantil.
- 13,30 Gente.
- 14,00 Cultural fin de semana.
- 14,30 Noticias del sábado. Primera edición.
- 15,05 Marco. «Hay que salvar a Juana».
- 16,00 Primera sesión. «Tarázan y la cazadora».
- 17,30 El mundo de la Música.
- 18,20 El Circo de TVE.
- 18,55 Torneo.
- 19,30 Escuela de salud. «La muerte clínica».
- 20,00 Cantando se hace camino. «Guadalquivir abajo» (I).
- 21,00 Informe semanal.
- 22,15 Sábado cine. «La vida secreta de Walter Mitty».
- 00,15 Últimas noticias.
- 00,20 Despedida y cierre.

### U H F

- 16,00 Carta de ajuste.
- 16,30 Presentación y Avances.
- 16,31 Dibujos animados. «Superratón: Gascón, vuelve a Francia».
- 17,00 Mundo deporte. Incluye Gimnasia.
- 19,00 Tele-Revista.
- 20,00 La Danza. «Paz de deoux».
- 20,30 Raíces. «Formas de fandango de Huelva» (II).
- 21,00 La Clave.
- «Terapia de humor»
- 00,30 Despedida y cierre.

### RADIO GIRONA E. A. J. 38

- 7,00 Apertura.
- 7,07 Sintonía y pensamiento.
- 7,05 Sant Rosari.
- 7,30 Musical.
- 7,45 Matinal Cadena SER. (SER).
- 8,30 El matí es nostre.
- 11,00 Mediodía Cadena SER. (SER).
- 12,10 A l'aire de Catalunya.
- 12,30 Nostra Dança. Emisión de fomento sardanista.
- 13,00 ¡Altaveu!
- 14,30 Informativo de las dos y media. (SER).
- 15,00 Sábado deportivo.
- 16,00 El gran musical del sábado. (SER).
- 17,00 Los 40 principales. (Programa local).
- 18,30 Superventas L. Ps. (SER).
- 19,00 Superventas L. Ps. (Programa local).
- 20,00 Informativo de las ocho. (SER).
- 20,55 La jornada deportiva de mañana.
- 21,00 Los 40 principales. (SER).
- 21,30 La noche es joven.
- 22,00 Informativo de las diez. (SER).
- 22,30 Las galas de la SER.
- 23,30 Hora 25. (SER).
- 1,00 Sintonía y pensamiento.
- 1,05 Cierre.

### LA VOZ DE GERONA E.C.S. 14

- 8,00 Bon día, Girona.
- 8,05 Feliz despertar.
- 9,15 Matinal.
- 10,35 Bones fires, gironins!
- 11,00 Boletín de RNE.
- 11,05 Silbando meodias.
- 12,02 Nostra dansa.
- 12,33 La sardana de l'any.
- 13,00 Momento infantil.
- 13,20 Polideportivo.
- 13,30 Panorama.
- 14,00 Diario hablado de RTVE.
- 14,48 Avance Discos dedicados.
- 14,50 Tiempo en jazz.
- 15,20 Tarde festiva.
- 17,25 Francis.
- 18,00 La música a 33 r. v. p. m.
- 19,22 Santo Rosario.
- 20,00 Diario hablado de RTVE.
- 21,15 Radiocadena actualidad.
- 21,30 Melodías de oro.
- 22,00 Páginas maestras.
- 22,40 Nocturno.
- 24,00 Sumario y cierre.

### RELOJERIA JOYERIA

## VILA

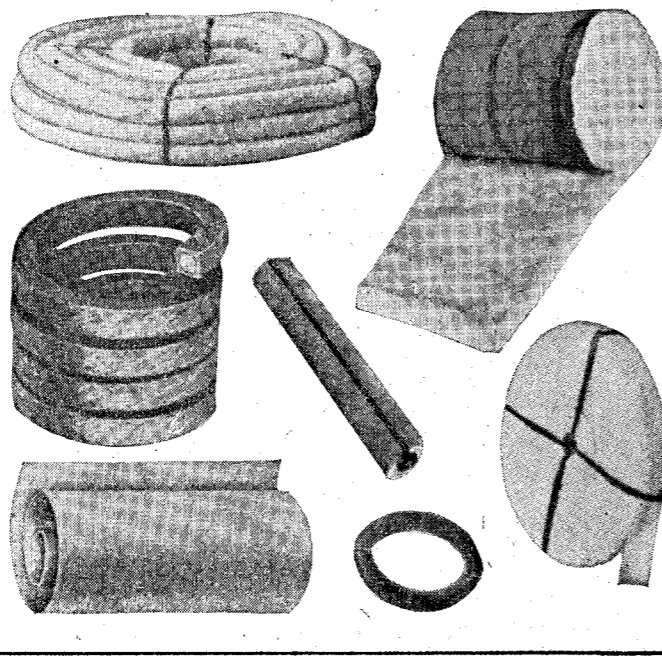
REPARACIONES DE TODAS CLASES

Santa Clara, 60 (portal) GIRONA

## CAT IND. S.A.

FIGUEROLA 22-24 T. 202439-213438  
POSTAL BOX 87  
DIR. TEL. CATUBOS  
GERONA

EMPAQUETADURAS HILO, CINTA, CHAPA DE AMIANTO PURO Y GRAFITADO, EN TEFLON/AMIANTO Y TEFLON PURO -CHAPAS DE GOMA - CARTÓN "KLIGERIT" - POLVO DE AMIANTO Y GRAFITO - TRENZA, FIELTRO Y COQUILLA PARA TUBOS, EN FIBRA DE VIDRIO - JUNTAS - ENCARGOS - ARANDELAS COBRE, GOMA PLANAS Y TORICAS.



## AEROPUERTO

### Movimientos registrados el miércoles y el jueves

Rozando ya los mínimos del año, tenemos que el miércoles último hubo tan sólo 5 movimientos de ellos 3 aviones de entrada y dos de salida. Los tres vuelos correspondieron a un Dan Air, un Britania, que entró de vacío y se quedó en pista para salir al día siguiente y el Iberia de Madrid con escala en Reus. el cual llegó con 12 pasajeros. En cuanto a las salidas

fueron el Dan Air, que se marchó con 118 pasajeros y el Iberia hacia Madrid que partió con 6 viajeros.

El jueves aún fue más flojo el movimiento, dado que se contabilizaron 3 vuelos, uno de entrada, un Britania con 73 pasajeros y dos de salida, los dos de la Britania, que se fueron con 254 pasajeros.

## TEATRO LIDO

EN LA FERIA DE GERONA

INSTALADO EN LA PLAZA DE TOROS

PRESENTA

HOY, SABADO, 29

EN TRES GRANDES FUNCIONES

5 tarde 7'30 tarde 10'45 noche

A LA COMPANIA REVISTA Y ATRACCIONES

¡¡ Mujeres al desnudo... en LIDO!!

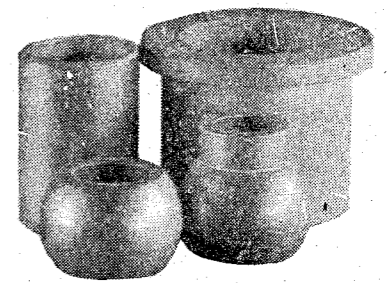
LLEGO EL «DESMADRE» EN COMICIDAD, PICARDIA Y DESTAPE INTEGRAL.

¡EXITO CLAMOROSO!

Venta localidades desde las 12 mañana en la Plaza de Toros.

Para mayores de 18 años

### COJINETES AUTOLUBRICADOS SELFLOIL



## FERRETERIA PUIG

C/ Barcelona, 43 — Tel. \*203254 (7 líneas).

R/la. Generalísimo, 22. — Tels. 200248 - 204772

GERONA



# Trigésimo primer domingo del tiempo ordinario

## Hoy tengo que alojarme en tu casa

Jesús quiere que nuestro interior sea su morada. No le basta con acampar entre nosotros (Crt Io 1.14). Quiere vivir dentro de cada uno de nosotros. Ha dicho: «El que me ama guardará mi palabra y mi Padre lo amará y vendremos a él y haremos morada en él». (Io 14.27). Y también: «Estoy a la puerta llamando: si alguien oye y me abre, entraré y comeremos juntos» (Apo. 3.20).

La llamada de Jesús exige una respuesta de nuestra parte. «Dios habla muy bajo para respetar nuestra libertad; pero habla lo suficientemente claro para que todo hombre de buena voluntad pueda encontrar su paz. Cristo es muy delicado; no quiere molestar a nadie; se hace encontradizo en cualquier lugar y circunstancia; pasa sencillamente y sólo entra en casa si es invitado» (J. Esquerda, «Experiencias de Dios»).

**JESUS ATRAVESABA LA CIUDAD**  
Leemos en el Evangelio de hoy: «Entró Jesús en Jericó y atravesaba la ciudad. Un hombre llamado Zaqueo, jefe de publicanos y rico, trataba de distinguir quién era Jesús, pero la gente se lo impedía, porque era bajo de estatura. Corrió adelante y se subió a una higuera para verlo, porque tenía que pasar por allí».

El deseo de ver a Jesús, en el caso de Zaqueo, es algo más que una simple curiosidad humana. No es como el deseo de Herodes que quería verlo, porque oía hablar de él y esperaba verlo hacer algún milagro» (Lc. 23.8). Zaqueo desea ver a Jesús, porque Jesús —antes de llamarlo con la voz sensible— ha llamado con la gracia en su corazón. La gracia precede siempre a nuestros buenos deseos: «No sois vosotros los que me habéis elegido, soy yo quien os he elegido» (Io 15.16).

Pero a la llamada interior de Jesús no falta la respuesta generosa de Zaqueo. El jefe de los publicanos, rompiendo con los respetos humanos, se sube a una higuera para ver a Jesús.

También hoy Jesús atraviesa nuestras ciudades, nuestros pueblos, nuestros campos. Y llama sin cesar a nuestros corazones. Suscita en ellos el deseo de verle, de conocerlo. Pero a menudo no tenemos tiempo para escuchar su voz, para ir a su encuentro. San Agustín nos amonesta: «Time Jesum transeuntem et non revertentem, teme a Jesús que pasa y quizá no volverá».

**HOY, TENGO QUE ALOJARME EN TU CASA**

Sigue el texto del Evangelio: «Jesús, al llegar a aquel sitio, levantó los ojos y dijo: Zaqueo, baja en seguida, porque hoy tengo que alojarme en tu casa».

Zaqueo no fue sordo, sino presto y diligente a la llamada del Señor: «El bajó en seguida, y lo recibió muy contento».

**TODOS MURMURABAN**  
Continúa el Evangelio: «Al ver esto, todos murmuraban diciendo: Ha entrado a hospedarse en casa de un pecador». Los escribas y los fariseos aún no comprendían los planes de Dios: «El hijo del hombre ha venido a buscar y a salvar lo que estaba perdido».

San Pablo nos enseña que Dios «quiere que todos los hombres se salven y lleguen al conocimiento de la verdad» (1 Tim. 2.4). Esto, que el apóstol fundamenta en el hecho de que Cristo Jesús «se entregó en rescate por todos» (1 Tim 2.6), fue vislumbrado ya y formulado por el autor inspirado del Libro de la Sabiduría: «Te compadecéis de todos, porque todo lo puedes; cierras los ojos a los pecados de los hombres para que se arrepientan. Amas a todos los seres y no odias nada de lo que has hecho» (Primera Lectura).

**TODOS LO PUEDEN**  
La conversión es fruto de la omnipotencia de Dios y es a la vez el cambio radical de las disposiciones del corazón humano. La Liturgia nos enseña que Dios manifiesta especialmente su poder con el perdón y la misericordia (Oración del Domingo 26º del Tiempo Ordinario).

Zaqueo, al recibir en su casa a Jesús, dice: «Mira, la mitad de mis bienes, Señor, se la doy a los pobres, y si de alguno me he aprovechado, le restituiré cuatro veces más». Con qué gozo oír la respuesta de Jesús: «Hoy ha sido la salvación de esta casa».

Al Señor, que todo lo puede, pidámosle con humildad con el salmista: «Oh Dios, crea en mí un corazón puro, renuévame por dentro con espíritu firme» (Ps 50.12). Que a ejemplo de Zaqueo, deseemos a Jesús; deseándolo, lo busquemos; buscándolo, lo encontremos, y encontrándolo, lo amemos y le abramos de par en par las puertas de nuestro corazón para que se digne vivir en él. Que podamos decir con el apóstol: «Vivo yo, pero no soy yo, es Cristo quien vive en mí» (Gál. 2.20).

JOSE TELXIDOR, Fbro.

### APARTAMENTO PRIMERA LINEA DE MAR

PLAYA DE PALS

2 habitaciones, comedor-salón, baño, terraza y plaza de parking

Tel. 972-30 17 19, de 9 a 1.

## Cartas al DIRECTOR

### Parkisa contesta al "Grup de Defensa del Medi Ambient"

Senyor director de LOS SI-TIOS:

Sense anims de continuar una polèmica que no hem pas iniciat, ens cal contestar al escrit reproduït en aquest periòdic, signat pel «Grup de Defensa del Medi Ambient», i ho fem les següents puntualitzacions:

1.º — Ens congratula saber que al Indicat Grup li mereix respecte el que uns gironins exposin els seus estalvis i invertel-

xin temps i maldecaps per fer una obra profitosa per Girona, i que a més, considerin convenient el que s'estableixin centres comercials en el casc antic, sempre que es respectin les normes que siguin. En tot això coincidim plenament.

2.º — En la qüestió del parking, que sembla que es l'única que preocupa en aquest cas al Indicat Grup, únicament podem afegir hi el següent: L'ús de parking en aquella zona es fruit d'un Pla Especial d'Aparcament que en el seu dia el Ajuntament va aprobar i que es va sotmetre a informació pública, sense oposició, i que fou finalment aprovat pel Ministeri de la Vivenda. En la forma regulada per l'indicada ordenança, l'ús de parking es cones perfectament legal, i ad-huc aconsellable, ja que procura de reduir la densitat de circulació de vehicles aparcats als carrers de la zona.

Per altra part, es curiós de constatar que durant els mesos que el solar del carrer Albareda va romandre obert, en espera de començar les obres, es va convertir en un improvisat aparcament que varen utilitzar de manera espontànea molts gironins, sense que es tinguin notícies de que això constituís una dificultat ni problema de cap mena, sinó tot el contrari, car molts varen lamentar la fi d'aquest aparcament, quan l'inici de les obres va imposar-ho.

Llavors, no veiem quin mal podrà causar la seva disposició al servei públic, amb totes les garanties, i d'una forma limitada a les plantes del soterrani, tal i com s'ha previst, sobre tot si considerem que el mateix grup parla —al final de la seva nota— de la «necessitat d'aparcaments compatibles a la zona» A C'n s'ha de fer aquest aparcament a la ciutat vella? I quàn, i qui, si quan surges una iniciativa, tot es jugar a la contra?

Per la nostra part, continuem obrint el diàleg, i anunciem que obrirem una taula rodona per dialogar sobre el tema: no defugim pas aquest sistema, sempre que aquells que vinguin a parlar-ne, vulguin aportar idees o solucions. En lo que no estem d'acord es en fer servir aquest tema —en definitiva, una obra privada i totalment legal— per qüestions polítiques de qualsevol mena, com sembla evident l'intenció de qui s'hi apoia per urgir canvis que no guarden relació amb aquesta qüestió concreta.

Ben atentament,

PARKISA

## Germandat de Donadors de Sang de la Seguritat Social

### Ocho meses: 759 donantes

Hace ocho meses que se ha constituido la Hermandad de Donantes de sangre de la Seguridad Social de Girona. Ocho

meses y solamente 759 donantes.

No hay peor sordo que el que no quiere oír. Pero gritando una y otra vez en torno al mismo tema, lograremos al menos conocer quien es sordo de verdad y quien se hace el sordo para no escuchar el terrible y apremiante grito de la sangre.

Los que se hacen sordos son los egoístas, los miedosos, los indecisos, los que piensan en sí y nunca en los demás, los que son incapaces de sacrificarse por nadie, los que no sienten otro dolor que el de la propia carne... Entre éstos no es difícil encontrar casos de egoísmos...

Es motivo de sorpresa, el que aún se acerquen personas a brindar su sangre pensando que van a percibir algún dinero por este gesto humanitario.

Las donaciones, son total y absolutamente gratuitas, como es totalmente y absolutamente gratuito el servicio de esta sangre, luego al ser suministrada a los enfermos que la requieren. Nadie cobra por percibir lo que los demás entregan sin cobrar. Esto es evidente. Y conveniente que todos lo sepan.

Durante los días 29, 30 y 31 de octubre y primero de noviembre, la Hermandad de Donantes de sangre de Girona, tendrá instalado en el Paseo Central de la Dehesa una Unidad Móvil para efectuar cuantas extracciones de sangre sean necesarias.

## Actividades del Club Rocabruna para estudiantes del BUP

El Club Rocabruna, realiza actividades culturales y deportivas dirigidas a estudiantes del BUP.

Los objetivos se refieren a tres aspectos básicos de la formación: — Reparación intelectual. — Formación de la personalidad. — Formación doctrinal religiosa. Las actividades programadas son las siguientes:

Grupos de Estudio. Conferencias, visitas culturales. Técnicas de Estudio. Orientación Universitaria.

Clubs: cerámica, artesanía-taller «moda 78», cocina guitarra...

Deporte: Atletismo, Natación, Baloncesto, Montañismo Esquí...

Excursiones fines de semana, convivencias.

Clases de formación humana y espiritual. Aula de Teología.

Para facilitar el estudio de las Ciencias, mediante las técnicas de trabajo personal más adecuadas, tendrán lugar grupos reducidos de estudio:

#### MATEMATICAS

1.º de BUP, Jueves, de 7 a 8 a partir del 10-XI.

2.º de BUP, Jueves, de 8 a 9 a partir del 10-XI.

#### FISICA Y QUIMICA

3.º de BUP, Miércoles, de 7 a 8 a partir de 9-XI.

Información e inscripción: Secretaría del Club Rocabruna; calle Corazón de María, 10, 1.º Teléfono 20 94 01, Gerona. Mañanas de 10 a 11 h., tardes de 5 a 7 h.

## CINES

### CINEMA MODERN

El millor divertiment per a celebrar les fires i festes el trobareu al Modern amb

### EL DECAMERON

d'en Pier Paolo Pasolini. Cada dia, passis a les 4, a les 7 i nit a les 10.

IMITADA, PERO MAI IGUALADA, E L'OBRA MESTRE D'UN GENI.

Majors de 18 anys

### TEATRO ULTONIA

DIOS BENDIGA CADA RINCON DE ESTA CASA

Lola Gaos y Blanca Estrada.

Horario: 4.45, 7.50 y 10.55

EL OJO EN LA OSCURIDAD

Inés Pellegrini y Andrés Mejuto

Horario: 3.15, 6.20 y 9.25

Autorizado para mayores de 18 años.

### TEATRO ALBENIZ

LA ESPIA QUE ME AMO

Roger Moore como James Bond 007

Horario: 3.20, 6.25 y 9.45

### TIEMPOS DUROS PARA DRACULA

José Ruiz Lifañe

Horario: 3.20, 6.25 y 9.45

### Para mayores de 18 años

### SALON GRAN VIA

TENTACULOS

Henry Fonda y John Huston

Horario: 5, 8,05 y 11

A FUERZA DE GOLPES

George Eastman

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

### Para todos los públicos

### COLISEO IMPERIAL

LA OSCURA HISTORIA DE LA PRIMA MONTSE

Ana Belén

Horario: 4.55, 7.55 y 11

CEBO DE BARRO

Telly Savalas (Kojak)

Horario: 3.30, 6.30 y 9.25

### Para mayores de 18 años

### FIRES I FESTES SANT NARCIS 77

### CINEMA MODERN

Cada dia a las 4, 7 i 10 nit



Majors de 18 anys

### Cinema ORIENT

(Sala especial de Girona)

Avui: SESSIU DES DE LES 4.00

hores.

Pel·lícula, a les 4'10, 6'10, 8'10 i 10'10 hores.

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

Horario: 3.30, 6.35 y 9.30

El Millor cine del món americà (EL AMERICA)

## Bases del "I Concurso Fotográfico Tempir", San Narciso 1977

1. — Podrán participar todos los chicos estudiantes de EGB, de Gerona capital. La inscripción es gratuita.

2. — Se establecen dos categorías: A) hasta 12 años inclusive. B) de 13 a 15 años.

3. — Tema de las fotografías: cualquier aspecto relacionado con las Fiestas de San Narciso de 1977.

Cada concursante podrá presentar hasta 5 fotografías, en blanco y negro.

5. — Las fotografías tendrán un tamaño de 18 x 24.

6. — Cada fotografía llevará escrito su título en el dorso. Al entregar las fotografías se acompañará un sobre cerrado: en el exterior del sobre figurarán los títulos de las fotografías así como la fecha de nacimiento del autor. En el interior, su nombre y apellidos, dirección completa y teléfono.

7. — El plazo de entrega finalizará el miércoles 30 de noviembre a las 21 horas.

8. — Las fotografías se entregarán en el Club Tempir, C/ Barcelona 50 de lunes a viernes, entre las 18 y las 21 horas.

9. — El folio del jurado tendrá lugar el viernes 2 de diciembre, a las 20.30 horas, y será público.

10. — Con todas las obras presentadas se montará una exposición en el Club Tempir, que permanecerá abierta desde el 5 a 9 de diciembre.

11. — La entrega de premios se efectuará en un acto que tendrá lugar el viernes 9 de diciembre, a las 20.30 horas en el Club Tempir, coincidiendo con la clausura de la exposición.

12. — Se establecen los siguientes premios para cada categoría: Primer premio, Segundo premio, Tercer premio, Accésit 1.º, Accésit 2.º, Accésit 3.º, Premio especial al mejor conjunto de fotografías presentadas por un mismo autor.

13. — Las fotografías no premia-

das podrán retirarse a partir del lunes 12 de diciembre.

14. — Las fotografías premiadas quedarán en propiedad del Club Tempir, que podrá hacer uso de las mismas según considere oportuno.

15. — La participación en el concurso supone la plena aceptación de estas bases.

Mañana, de 18 a 19, cierre de un tramo de la calle Santa Eugenia

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.

Mañana día 30 de los corrientes, se cerrará el tránsito rodado, desde las 18 a las 19 horas en la calle Santa Eugenia, tramo comprendido entre Plaza Marqués de Camps y Travesía del Carril, con motivo de la fiesta popular de la calle.



# Inauguración de las Ferias y del XIII Certamen Agrícola y Comercial

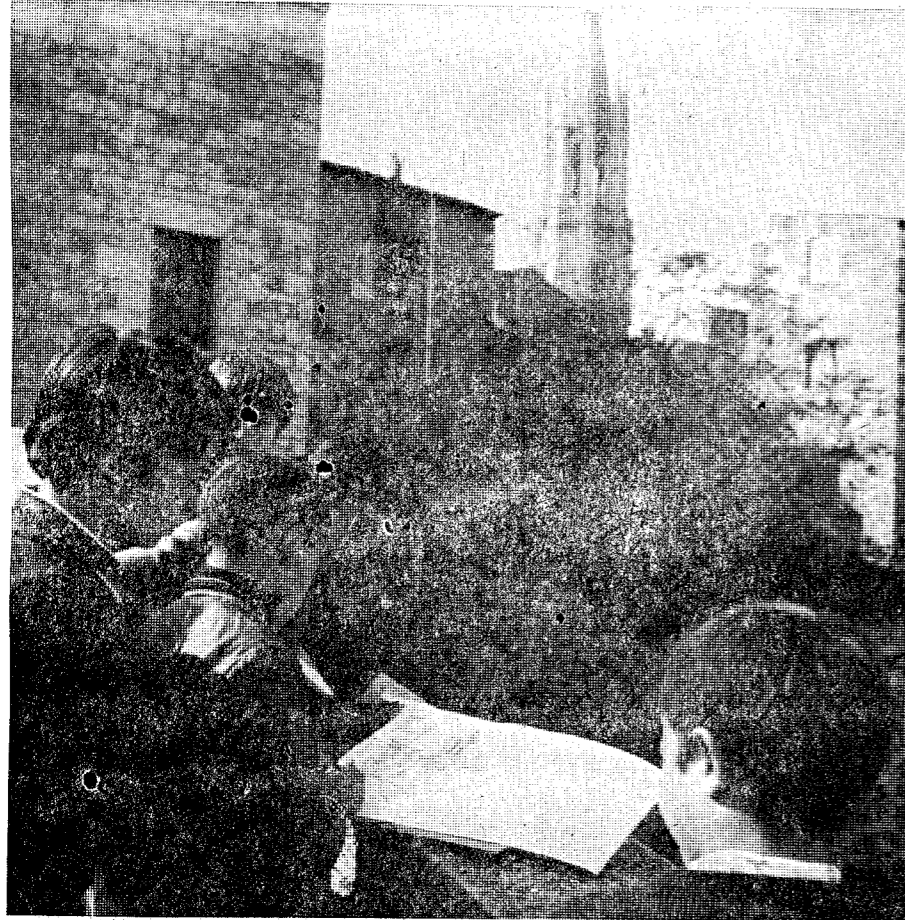
Más de 40.000 metros cuadrados, 170 stands y más de 120 expositores

## Carnet de Ferias



**ELECTROMOVIL GERUNDA, S. A.**

C/. Caldas de Montbuy, 7-9 — Teléfono 20 7811  
GIRONA



El reportaje gráfico de Sans recoge dos momentos del anual concurso de pintura y dibujo juvenil e infantil, que la Sección Cultural del GE i EG convoca como primer acto de Ferias. A lo largo y ancho de la Gerona monumental, éstos jóvenes ciudadanos aprendieron a conocerla, que es como aprender a estimarla.

A las seis de la tarde, con el disparo de cohetes y morteros se anunciaba el comienzo de las Ferias y Fiestas de San Narciso 1977. Luego, en la Plaza de España, frente al Ayuntamiento, la Música del Gobierno Militar de Gerona interpretaba la Retreta Floreada y a continuación el Pasacalle que iba a conducirlos junto a Heráldos de la Ciudad y Gigantes y Cabezudos, hasta el recinto ferial.

Presidiendo los actos de inauguración y los que posteriormente iban a producirse, se encontraban el Gobernador Civil señor Mesa Parra; presidente de la Audiencia, señor Soto Nieto; Gobernador Militar, general Carnicer Mújica; senador Santiago Sobrequés; diputado Ramón Sala; vicepresidente

de la Diputación, señor Fina; delegados de Hacienda, Trabajo, Agricultura; inspector jefe de Policía; jefe del servicio de Ganadería, así como otra serie de representaciones. Junto con el alcalde de la ciudad, señor de Ribot y miembros de la Corporación, que habían recibido a las autoridades a su llegada, iniciaron un recorrido por diversas exposiciones que con motivo de estas Ferias se han abierto en nuestra ciudad.

En la Fontana d'Or visitaron la Mostra d'Art. Luego inauguraron las exposiciones del Palau de Caramany, la Exposición Filatélica y el Concurso de Arte de la Diputación en la Casa de Cultura.

**EN EL RECINTO FERIAL.** Tras la visita e inauguración de estas exposiciones artísticas, autoridades y representaciones

se dirigieron al recinto ferial al objeto de proceder a la inauguración del XIII Certamen Agrícola y Comercial.

A su llegada fueron recibidos por el presidente de la Feria, señor Tibau. El recinto del Certamen tiene una extensión de 40.000 metros cuadrados, y este año se han montado unos 170 stands que corresponden a un total de unos 120 expositores no solamente provinciales, sino también firmas nacionales. Destaca sobre todo la aportación de maquinaria agrícola, automóviles, electrodomésticos, alimentación y libros.

**PALABRAS DEL ALCALDE.** El alcalde de la ciudad, señor de Ribot, pronunció unas palabras en las que dijo: «Acabamos de inaugurar una serie de exposiciones y ahora estamos en este recinto ferial. Aunque

pueda parecer dispar, el arte y la industria y el comercio son cosas complementarias, porque en el fondo no son otra cosa que la realización del hombre».

«Ante las actuales circunstancias —continuó diciendo el señor de Ribot— el Ayuntamiento se planteó el tema de si seguir con el Certamen. Se entró en contacto con la Cámara Oficial de Comercio e Industria y han sido los comerciantes e industriales gerundenses los que han dado el sí más rotundo a la continuación de esta feria comercial e industrial que este año cumple su decimotercera edición».

Se refirió seguidamente el alcalde de la ciudad, al esfuerzo que supone el montaje de este certamen «esfuerzo en el que todos colaboran y hacen posible esta realidad». A continuación

habló de otras actividades importantes anexas al Certamen, como pudieran ser la Exposición de ganadería y la propia Exposición canina. «Quiero hacer mención especial a los Pabellones de las comarcas gerundenses. Cada año los hombres, los productos y las ilusiones de todas y cada una de ellas nos hacen compañía y se nos hace más necesario el contacto con todas, puesto que si Gerona es hoy centro de atracción lo es por ese ensamblaje de nuestras comarcas».

Tras las palabras del alcalde, el Gobernador Civil, el propio señor de Ribot y el señor Boada, en representación de la Diputación Provincial, izaron las banderas de España, Cataluña y Gerona. Seguidamente, el señor Mesa Parra cortó una cinta con los colores catalanes, dándose así por inaugurado el Certamen.

Posteriormente, las autoridades recorrieron el Certamen, deteniéndose especialmente en la zona donde están situados los stands de las Comarcas.

**DIA 29 DE OCTUBRE**

**ACTOS RELIGIOSOS**  
A LAS 11.— En la Parroquia Mayor de San Félix, Misa solemne en honor a San Narciso, Patrón de la Ciudad, concelebrada y presidida por el excelentísimo y reverendísimo señor Obispo de la Diócesis, don Jaime Camprodon Rovira.

**ACTOS Y FESTEJOS CIVICOS**  
A LAS 8.— En los ríos Ter y Onar, Concurso de Pesca organizado por la Sociedad de Pesca Deportiva LA CAÑA.  
A LAS 9.— En el Polígono de Tiro de la Dehesa, Tirada con arma de grueso calibre, VI ANIVERSARIO INAUGURACION.  
A LAS 9.— En el Estadio del G. E. i E. G., VII CONCURSO DE PETANCA Ferias y Fiestas San Narciso.  
A LAS 9.— En el circuito del MOTOR CLUB GERONA, sito en la Costa Roja, VII MOTO CROS INMORTAL GERONA, de las categorías super, senior y junior, con cilindrada de 250 c. c.  
A LAS 9'45.— En el Pabellón Municipal de Deportes, partidos de Balonmano categoría juvenil, organizados por la Federación Provincial, entre los equipos G. E. i E. G. y Nuestra Señora de Montserrat.  
A LAS 10.— II EXPOSICION CANINA DE GERONA, en el recinto del Ferial de Ganado de la Dehesa.  
A LAS 10.— En el Campo de Tiro de la Dehesa, TIRADAS A PLATOS, organizado por la Sociedad de Tiro al Plato.  
A LAS 10.— En el Estadi de la Joventut, Campeonato Juvenil, PENYA BONS AIRES-CALONGE.  
A LAS 10.— En la parte superior de la Rambla, I FERIA DEL SELLO Y DEL COLECCIONISMO, organizada por la Sociedad Filatélica Gerundense, Finalizará a las 7 de la tarde.  
A LAS 10'30.— En el Estadio del G. E. i E. G., competición internacional de Atletismo, COPA DE LOS PIRINEOS, con participación de los siguientes equipos: U. S. FRONTOM TOULOUSE, CHEMINOTS MARENGO SPORTS, ASSOCIATION SPORTIVE UNIVERSITAIRE PERPIGNANAISE, C. N. REUS PLOMS, G. E. i E. G. y C. F. BARCELONA.  
A LAS 10'45.— En el Pabellón Municipal de Deportes, partido de Balonmano entre el C. R. E. C. San Daniel y Peña Barcelonista MONTGRI.  
A LAS 11.— En el Pabellón Municipal de Deportes, partido de Balonmano categoría seniors, entre el G. E. i E. G. y Nuestra Señora de Montserrat.  
A LAS 11.— Cinema Gran-Via «LA VENTAFOCOS». Entrada gratuita. Congreso Cultura catalana.  
A LAS 11.— Acto académico del Final del «ámbit de l'estructura Social. Lloc: Saló Descans Teatre Municipal». Congreso Cultura Catalana.  
A LAS 11'30.— En la Sociedad Hípica Gerundense, XXVII CONCURSO HIPICO NACIONAL, categoría «C».  
A LAS 11'30.— En el Estadi del Girona C. de F., Campeonato Liga I División juveniles, R. C. D. ESPAÑOL-GIRONA C. de F.  
A LAS 11'45.— En el Estadi de la Joventut, Campeonato Juvenil, LA SALLE G-BLANES.  
A LAS 12.— Visita de las autoridades al II CONCURSO CANINO DE GERONA.  
A LAS 12.— Sardanas en la Rambla, Cobia MAXIM'S.

### AVISO DE LA ALCALDIA

Comunicamos al público en general que hoy, día 29 de octubre, festividad de San Narciso, no se efectuará el servicio de Recogida de Basuras, por lo que rogamos se abstengan de exponer los envases con las mismas, los días 29 y 30 de octubre, por la mañana y por la noche. Gracias.

**MUDANZAS LA ZAMORANA**  
c/ Massanas, 41  
Tel. 20 10 07 - GERONA

# AGRICULTORS !!

## AGRAR, S. A.

ELS COMUNIQUEM QUE, DE NO TROBAR EN EL SEU PROVEIDOR HABITUAL LES NOSTRES LLAVORS «BLINDADAS», LES ACONSEGUIRA A LA NOSTRA DELEGACIÓ A GIRONA.

### HIJOS DE P. MIQUEL, S. L.

CARRER STA. CLARA, 4  
Telfs. 21 09 62  
21 09 66  
20 20 61

QUE ELS INDICARÀ EL MAGATZEM MÉS PRÒXIM A LA SEVA FINCA, ON EL PODRÀN ATENDRE.

LES «BLINDADAS» NO SON MÉS CARES.





# MEJORAS PARA LA ZONA DE NURIA

## Afectarán a las comunicaciones y servicios del santuario

Se reunieron en el Santuario de Nuria, la presidencia de Nuria, S.A., por una parte y por otra el abogado señor Llahí, representante del Obispado de Urgell.

En dicha reunión, se acordó el traspaso de todos los bienes existentes en Nuria explotados desde hace años por la Empresa Nuria, S.A., a una nueva dirección, siendo en lo sucesivo los miembros del Obispado quienes se lo administrarán. Los bienes que pasan a cargo del Obispado son los siguientes: Hotel, Presa del Llach, telesquis de arrastre, etc. Nos informan fuentes fidedignas que todos estos servicios serán mejorados notablemente ya que hay que señalar que la mayor parte de ellos estaban decadentes y sobre todo deficientes, especialmente en cuanto a los servicios de hotel se refiere, siendo muchas las quejas que frecuentemente la clientela efectuaba, y que rara vez eran atendidas. Está prevista la instalación de un comedor autoservicio, mejora y

restauración del hotel y mobiliario. Y, posiblemente, la construcción de una central eléctrica que suministraría el fluido eléctrico del Santuario, aprovechando así los recursos hidráulicos propios del Santuario. El fluido eléctrico actual lo suministra la Empresa FECSA.

Así que la idea es la de poner al día todos los servicios de Nuria, sobre todo en cuanto al Hotel se refiere, hasta ahora muy deficientes. También serán mejorados los telesquis de arrastre. La Compañía Telefónica acaba de instalar el teléfono automático en Nuria que funcionará por medio de emisora de radio, habiendo sido necesaria la construcción de una torre para las funciones de repetidor en el término de Ripoll que servirá de enlace para las comunicaciones telefónicas con el Santuario de Nuria. Este sistema evitará los frecuentes incomunicaciones telefónicas que se producen en el invierno a consecuencia de los temporales de viento y nieve y sobre todo por los aludes.

José TEIXIDO

# La Asociación de Vecinos de Salt se opone a la construcción de un edificio de once pisos

## Lo consideran un "desastre urbanístico"

La Asociación de Vecinos de Salt, nos ruega que hagamos pública esta nota que nos remiten:

«Esta Asociación de Vecinos de Salt se opone rotundamente a la construcción de unos bloques de 11 plantas en el solar situado entre la Plaça de la Libertat y el futuro Consultorio de la Seguridad Social en Can Sambola. Este solar está asimismo enfrente del convento «Les Bernardes», una de los pocos edificios que dan carácter a Salt.

La empresa constructora cuenta ya con los correspondientes permisos municipales para iniciar las obras.

Ante la previsible consumación de este nuevo hecho y con la lamentable pasividad del Ayuntamiento, la Asociación de Vecinos previó la organización de una campaña, para informar a los saltenses del posible desastre urbanístico que una vez más se infringiría en la población. Para ello el Grup d'Urbanisme de a Asociación, inició varias acciones como el reparto a los vecinos de hojas informativas, exposición de una «maqueta» al público, colocación de pancartas, etc.

Al cabo de pocas horas de empezar a informar a los vecinos, «casualmente» la empresa ha empezado a vallar el solar, a retirar una pancarta que no entraba propiamente en el terreno a edificar, sino que estaba colocada en unos postes públicos, tratando de impedir el que se pueda informar debidamente a los vecinos del problema de dicha construcción.

Las razones que han motivado la oposición de la Asociación a este proyecto, podemos resumirlas en:

1) Se edifica en uno de los pocos espacios libres que restan en el mal llamado «Ensanche de Salt». La política municipal de los últimos años, en este sector, ha sido desafortunada y caótica:

(calles estrechas, edificios altos, escasas aceras, sin espacios para jugar los niños, SIN NIN UN árbol y de difícil circulación, etc., como las calles Torres i Bages, Doctor Ferrán, Ramón Sambola, Guimerá, etc.).

2) Con la construcción de dichos bloques se incrementará aún más la densificación de una zona ya en sí excesivamente congestionada (residen en ella una cuarta parte de los vecinos de Salt).

3) La Plaça de la Libertat es ya actualmente una plaza muy concurrida por todos los vecinos de aquel sector. De realizar se el proyecto se verá notablemente desbordada en su capacidad quedando reducida a un simple espacio abierto entre grandes bloques y edificios, impidiendo que cumpla su función

de pulmón y zona de recreo pública.

4) Asimismo se afectará en gran manera, al Consultorio de Can Sambola, próximo a inaugurarse y que ha de beneficiar a muchos vecinos de Salt. La sombra del edificio perjudicará al patio y zona de espera del Consultorio.

5) Es ya conocida la falta de red de agua potable en la población, y la insuficiencia de muchos pozos particulares. Es muy posible que haya que pasar otro verano antes de que finalicen las obras de distribución del agua potable en nuestra antigua villa. Existe además la proximidad y peligro de contaminación de las escasas aguas, a causa de las filtraciones de la planta de eliminación de basuras de Vilablareix.

Con la excusa de que en la actual coyuntura económica no es deseable congelar las edificaciones, en perjuicio de propietarios y vecinos, se permite la construcción de grandes bloques que convertirán en poco tiempo a Salt en un inmenso y desordenado «ghetto urbanístico». Y ES MUY GRAVE CONSTRUIR SEMEJANTES BLOQUES CON LA FALTA AUN DE RED DE AGUA POTABLE EN EL SUELO URBANO DE SALT.

Es por todo ello que nos dirigimos una vez más al Ayuntamiento de Girona, como ya hemos hecho tantas veces de palabra y por escrito, para que reconsidere la actual actuación urbanística, evitando la construcción de bloques y edificios nuevos, en zonas ya por sí congestionadas, que no sólo no sirven sino que se contraponen a los intereses reales de los vecinos de Salt.

Solicitamos asimismo:

a) Que se paralicen de inmediato las actuales obras de dicho solar.

b) Que se revise el actual permiso de obras adecuándolo a los deseos de los vecinos.

c) Que se proceda a un debate público entre representantes del Ayuntamiento, de la empresa y de los vecinos en un local de Salt (Patronat, Biblioteca, Cine Espai, etc.).

d) Que el Ayuntamiento pase a efectuar los trámites oportunos para la revisión del vigente «Plan General de Girona y su zona de influencia».

También nos dirigimos a la «Comissió Municipal de Partits i Politiques» para que exprese su oportuna opinión sobre este tema.

Es por último necesario que en este momento de transición en espera de un nuevo Ayuntamiento, el actual consistorio no tome decisiones que representarán un perjuicio irreversible para la comunidad de Salt y para la gestión del futuro Ayuntamiento.

# Les plujes també van afectar a Port de la Selva

Com tothom sab, la passada setmana hi hagué plujes que en alguns llocs de la província foren veritables temporals d'aigua. Es parla del que passà aquí i allà, però ningú parla del nostre poble, que fou un dels més afectats.

El 18, plougé torrencialment —uns 360 litres per metre quadrat amb 12 hores, això feu que hi haguessin desbordaments de tots els recs i rieres.

La platja ha quedat desfeta (i es la tercera vegada dins l'any), els horts hi ha un vuitanta per cent de les parets caigudes i la part baixa dels conreus, des del terme de Paradella, fins la carretera d'entrada al poble era com un llac, sols es veien els cims de les canyes.

Novament el camp municipal de futbol ha quedat impracticable; els carrers no estalitats, gairebé no si pot passar i tota la terra baixà —arrestada per l'aigua— als més plans, o on hi havia tanta quantitat, que per el trànsit rodar, hagué de passar una màquina fent-ne pilots, que avui la treien amb camions.

I durant dos dies estiguérem incomunicats, doncs el pont que hi ha a l'entrada de la població per la carretera de Llançà, no ha caigut, però ha donat, i no es possible passar-hi. En quant, la que ve de Cadaqués, entre sots, pedres, sorra i algun troc que s'enportà era impracticable el pas. En volem més de desastres?

Anys enrera, la gent gran ens parlaven dels aiguats de Sant Miquel —un 29 de setembre— i explicaven que com estaven en plena verema, s'els hi emportà les samals al mar, què hauria fet aquest any si hi haguessin vinyes com antigament? El de Sant Lluç —un 18 d'octubre— que jo no els he vist; el del Pilar —un 12 del mateix més— aquest sí el recordo, era molt jove.

Però tres amb un any, el dels Reis —6 de gener—, el de l'Ascensió —19 de maig— i aquest últim el 18 d'octubre proppassat, coincidint també per Sant Lluç, jo crec que no ho havia vist mai ningú. D'aquest any de 1977, en El Port de la Selva en tindrem record; podriem anomenar-lo «l'any dels tres aiguats».

J. MALLOL-ORIOI (Valenti)

Si té problemes d'aigua i vol contractar un pou **CONSULTI'NS!** qualsevol hora i dia Telèfon 57 10 64 **BANYOLES**

**Ditc**  
C/. Peligro, 4.  
OFERTA DE LP's sólo hasta 15 de noviembre 4 x 3 PAGA TRES Y SE LLEVA CUATRO — Clásicos o modernos — Super Exitos **STAR WARS** (La guerra de las galaxias)

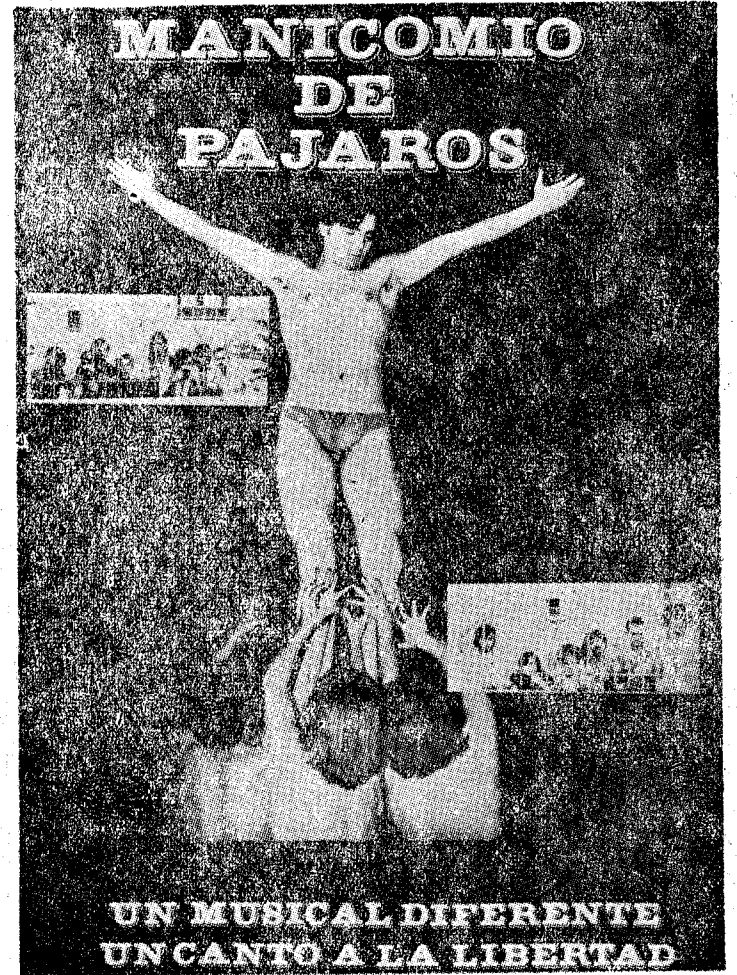
**BANYOLES Magnífica TORRE**  
ZONA LAGO 800 METROS JARDIN  
Teléfono: 57 08 92 (Horas Oficina).

**COMERCIAL DISTRIBUIDORA**  
Aceptaria distribuciones o representaciones  
Equipada de amplias cámaras de frío, competente servicio de reparto, y dedicada a AVES-CAZA (y sus derivados) PRODUCTOS CARNICOS, PRODUCTOS LACTEOS y todo lo relacionado con alimentación.  
Se haría cargo de DISTRIBUCIONES o REPRESENTACIONES para la provincia de VALLADOLID y limitrofes de AVILA, SALAMANCA, SEGOVIA, PALENCIA Y ZAMORA.  
Interesados, dirigirse al Apartado de Correos 357 de Valladolid. Referencia «Comercial Distribuidora». Guardaremos absoluta reserva, y se contestarán todas las cartas recibidas.

# TEATRE MUNICIPAL GIRONA

## Programació especial de Fires

Hoy, sábado, 29. — Mañana, domingo, 30 de octubre. A las 19 y 22 horas. Nuevo Teatro Peruano, presenta:



UN MUSICAL DIFERENTE UN CANTO A LA LIBERTAD

PRECIOS: Platea, primer y segundo pisos, 250 ptas. Tercer, piso, 175. Entrada general, 100 ptas.  
DIA 31 DE OCTUBRE  
Velada de concesión de los premios «INMORTAL CIUDAD DE GERONA».

DIA 1 DE NOVIEMBRE  
A las 19, y 22 horas. La Compañía «Tirso de Molina», Premio Nacional de Teatro, presenta:  
«A MEDIA LUZ LOS TRES», de Miguel Mihura  
Actuación especial de Manuel Galiana, Mercedes Alonso y Ricardo Cero. Dirección: Manuel Manzanegue.

DIA 2 DE NOVIEMBRE  
A las 19 y 22 horas. La Compañía «Tirso de Molina», Premio Nacional de Teatro, presenta:  
«LOS EMIGRADOS»  
Precios, para ambos días de actuación de la compañía: Platea, primer y segundo pisos: 250 Ptas. Tercer piso: 175. Entrada general: 100 ptas.

DIA 3 DE NOVIEMBRE  
A las 22 horas. Compañía de Teatro «Colobert», presenta:  
«PLANY EN LA MORT D'ENRIC RIVERA»  
Director, Joan Oller; música viva per Ramón Muntaner 150 Ptas., entrada única.

DIA 4 DE NOVIEMBRE  
A las 19 y 22 horas: Frederich y su compañía, presentan:  
«UN HOMBRE SOLO»  
Precios: Platea, primer y segundo pisos: 250 ptas. Tercer piso, 175; entrada general: 100 ptas.

DIA 5 DE NOVIEMBRE  
A las 22 horas. Recital de cançó catalana, per **MARIA DEL MAR BONET**  
Primera part: Jaume Saurina i Grup 150 pts. entrada única.

DIA 6 DE NOVIEMBRE  
A las 17 horas. Compañía de Zarzuelas del maestro Damunt, presenta:  
«CANÇÓ D'AMOR I DE GUERRA»  
Precios: 350 pts. platea, primer y segundo piso. (Jubilados, 300 pts.)

**RADIO GIRBAU**  
Distribuidor PHILIPS desde 1928  
● RAMBLA GENERALISIMO, 37 ● PLAZA CALVET Y RUBALCABA, 12 ● CALLE MAYOR DE SALT, 89  
GIRONA Y SALT  
**PHILIPS PHILIPS**  
Philips Televisor K11 color  
Nueva técnica 20 AX IN-LINE  
20 AX IN-LINE

**COMPRESU PISO EN**  
LLAGOSTERA  
SERINYÀ  
SANT JOAN LES FONTS  
CON LA GARANTIA DE  
**GIRONA FUTUR, S. A.**  
Desp. calle Cruz, 2, bis, entrlo., 3.ª Tel. 20 92 45  
GIRONA



# CONSEJO DE MINISTROS

## Deuda pública por veinte mil millones para financiar inversiones para combatir el paro

### Normativa en materia de precios, con vigilancia de los mecanismos de formación de aquéllos

#### El teniente general Liniers Pidal, presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar

Madrid, 28. — (CIFRA). — Referencia de lo tratado en el Consejo de Ministros celebrado en el Palacio de La Moncloa bajo la presidencia de don Adolfo Suárez González.

El Gobierno examinó la situación planteada con motivo de la firma de los Pactos Económico y Político que en los últimos días han sido suscritos con las fuerzas políticas parlamentarias, adoptándose al respecto el siguiente acuerdo:

Primero: Establecer un procedimiento de seguimiento de la precisa ejecución de los acuerdos de forma que se asegure su riguroso cumplimiento en lo que al Gobierno compete.

Segundo: Fijar un calendario de aplicación coordinada de las medidas que se derivan de los acuerdos.

Tercero: Informar periódicamente a la opinión pública sobre el desarrollo de las diferentes decisiones contenidas en los acuerdos.

Cuarto: Constituir una Comisión Interministerial integrada por el Vicepresidente Segundo del Gobierno, el Vicepresidente Tercero del Gobierno, el Ministro de Hacienda, el Subsecretario de Economía, el Director General de Política Económica, que ha de dirigir las funciones de seguimiento y coordinación a que se refiere este acuerdo.

#### ASUNTOS EXTERIORES

Aprobación del Convenio Básico de Cooperación Científica y Técnica entre España y Méjico.

Aprobación del Convenio sobre Cooperación en Materia Turística entre España y Méjico.

Aprobación del Canje de Notas entre España y Méjico constitutivo de acuerdo para la supresión de visados entre ambos países.

Autorización para la firma del Acuerdo relativo a la Cooperación en el campo de la Planificación Económica y Social entre España y Francia.

Autorización para la firma del Acuerdo Básico de Cooperación entre España y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la Organización de Estados Americanos.

Autorización para la firma de un Acuerdo entre España y Austria sobre colaboración en el ámbito de la Sanidad.

Autorización para la denuncia por parte de España del Convenio sobre los Carnets ECS para el paso de muestras comerciales por las Aduanas.

Concesión de beneplácito para un jefe de misión extranjera.

Informe general sobre política exterior.

#### JUSTICIA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes proyecto de Ley sobre Despenalización del Adulterio y del Amancebamiento.

Real Decreto sobre opción de la nacionalidad española por parte de determinados guineanos.

Real Decreto por el que se regulan los Cuerpos de Jueces.

Reales decretos de personal judicial.

Expediente de obras en el Centro Penitenciario de Santa Cruz de Tenerife.

Expedientes de extradición e indulto.

Informes sobre asuntos del Departamento.

La descriminalización de los delitos de adulterio y amancebamiento se lleva a efecto en virtud de dos órdenes de consideraciones: de una parte,

el cambio radical experimentado por la ética social en la valoración de estas conductas, y, de otra parte, el principio de subsidiariedad, ya que se estiman suficientes las sanciones civiles que el adulterio y el amancebamiento llevarán consigo en el Derecho de Familia y de Sucesiones. El mantenimiento de las sanciones de orden civil pone de manifiesto que la descriminalización de estas conductas no significa que deje de ser jurídicamente exigible el cumplimiento del deber de fidelidad conyugal, aparte de que en los casos verdaderamente intolerables, pueden calificarse tales conductas como delitos de escándalo público o de abandono de familia, con la pena correspondiente. Es de advertir que la descriminalización produce efectos similares a la amnistía, con la inmediata liberación de cuantos pudieran hallarse cumpliendo condena por tales hechos y la eliminación de los correspondientes antecedentes penales. La reforma operada en el Código Penal se acompaña de una paralela reforma del Código Civil, suprimiendo en éste toda referencia a las condenas de adulterio.

Por otra parte, la actuación de una pluralidad de Juzgados de Primera Instancia e Instrucción en una misma población hacen de todo punto necesaria la conjunción de su actividad, con el fin de repartir equitativamente el trabajo y alcanzar la mayor uniformidad y eficacia.

Como no existe, dentro de los principios inspiradores de la Organización Judicial, un

órgano facultativo para dictar las normas de actuación más adecuadas, parece la mejor solución restablecer los Cuerpos de Jueces, creados por Real Orden de 20 de septiembre de 1849, que tan sa-

ludables frutos, además, produjo, por cuanto el buen criterio de los propios jueces, conocedores de la problemática diaria, es el que debe determinar la conducta a seguir, previo cambio de impre-

siones colectivo, en el bien entendido que siempre ha de quedar a salvo la independencia de los jueces para desarrollar su exclusiva y excluyente función jurisdiccional sobre los asuntos de que

conozcan.

#### DEFENSA

Real Decreto por el que se desarrolla parcialmente la Ley 51-1969, de 26 de abril, con la redacción dada por Real Decreto-Ley 29-77, de 2 de junio, sobre ascensos.

Real Decreto por el que se establecen las vacantes fijas que han de darse al ascenso en el Ejército del Aire durante el ciclo anual 1977-78.

Real Decreto sobre requisitos y reglas de ascenso de los generales, jefes y oficiales del Ejército del Aire.

Expediente de la competencia del Departamento.

#### HACIENDA

Real Decreto por el cual, de acuerdo con la Ley General Presupuestaria, se transforma en organismo autónomo el Servicio Público Centralizado Radio Televisión Española.

Real Decreto por el que se regula el régimen retributivo de los cabos especialistas de los tres Ejércitos y clases de tropa y marinería enganchada y reenganchada con más de dos años de servicio.

Real Decreto por el que se autoriza la garantía del Estado a la operación de préstamo, en forma de bonos al portador, por importe de cinco millones de dinares kuwaitíes, proyectada por «Autopista Vasca Aragonesa Concesionario Española, S. A.», con un grupo de bancos encabezado por el Kuwait Investment Company y el Merrill Lynch International Bank Limited.

Real Decreto por el que se cede gratuitamente al Ayuntamiento de Algeciras (Cádiz) el sistema de captación y conducción de aguas del río De la Miel, sito en el mismo término municipal y con destino al suministro de agua potable.

Real Decreto por el que se acepta la donación al Estado por la Caja Rural Frexense de un inmueble de 11.862 m<sup>2</sup>, sito en el término municipal de Fregenal de la Sierra (Badajoz), con destino a la construcción de un Centro de Capacitación y extensión Agraria.

Expediente sobre concesión de un crédito extraordinario de 1.072.605.395 pesetas para subvención al Sector de la Pesca (suministros de gas-oil y fuel-oil) durante el período de tiempo comprendido entre el 1 de julio y el 30 de septiembre de 1977.

Expediente sobre concesión de varios suplementos de créditos al Consejo Superior de Deportes, del Ministerio de Cultura, por un importe total de 875.038.500 pesetas, para satisfacer diversas atenciones de dicho organismo.

Expediente sobre suplemento de crédito de 228 millones de pesetas para subvención a la realización de obras extraordinarias de reparación y mejora emprendidas por la Obra Sindical del Hogar.

El Consejo de Ministros, a propuesta del titular de Hacienda, aprobó un Real Decreto por el que se autoriza a la Dirección General del Tesoro para que emita, en nombre del Estado, deuda pública amortizable, por un importe de veinte mil millones de pesetas nominales, destinada a financiar las inversiones urgentes para combatir el paro, aprobadas por el Real Decreto-Ley 39-1977, de 9 de agosto.

Asimismo, el Consejo autorizó al Ministro de Hacienda para que dicte las disposiciones necesarias para la ejecución de este Real Decreto, y señale el tipo de interés, condiciones, exenciones de impuestos y demás características de la deuda que se emite.

También a propuesta del titular de Hacienda, el Consejo aprobó tres acuerdos por los que se declara la urgencia del dictamen del Consejo de Estado en relación con tres expedientes de concesión de créditos extraordinarios. El primero de ellos, de más de ocho mil millones de pesetas, con destino a la financiación de la Administración Institucional de Servicios Socio-Profesionales (AISS), transferido al Estado, y de los organismos autónomos, durante los meses de noviembre y diciembre del presente año, y los dos restantes, de 350 y 978 millones de pesetas, respectivamente, para el subsidio de desempleo, ayuda a la jubilación anticipada, o subvención, de los trabajadores y armadores de la flota pesquera del Norte y Noroeste de España.

#### INTERIOR

Real Decreto por el que se dictan normas aclaratorias sobre la aplicación de contribuciones especiales de los municipios en las obras incluidas en los Planes Provinciales de Obras y Servicios y en el Plan de Inversión Pública Adicional.

Expediente sobre construcción de un edificio destinado a Centro de Enseñanza de la Guardia Civil, con capacidad para 1.500 alumnos y 44 viviendas en Ubeda (Jaén).

Expediente por el que se autoriza al Ayuntamiento de Rus (Jaén) para adoptar su escudo heráldico municipal.

Expediente por el que se autoriza al Ayuntamiento de Lejona (Vizcaya) para adoptar su escudo heráldico municipal.

Expediente por el que se aprueba el cambio de nombre del municipio de San Felu de Llobregat, de la provincia de Barcelona, por el de Sant Felu de Llobregat.

Expediente por el que se aprueba el cambio de capitalidad del municipio de Valle de Esteribar, de la provincia de Navarra, desde el lugar de Venta de Aquerreta, donde radica actualmente, al de Zubiri.

Acuerdo por el que se desestiman los recursos de reposición interpuestos por varias asociaciones vecinales de Barcelona, contra la aplicación del Real Decreto 713-1977, de 1 de abril, sobre denominación de asociaciones.

Acuerdo por el que se autoriza a la entidad denominada «Asociación Española de Practicantes de Yoga», de Barcelona, para que pueda formar parte de la entidad de carácter internacional «Unión Europea de Yoga», de París.

(Pasa a la página siguiente)

## OFERTA Especial de JUGUETES

CON MOTIVO DE LAS FERIAS Y FIESTAS 1977

### Hiper Sant Ponç

QUIERE QUE TODOS LOS NIÑOS Y NIÑAS, TENGAN JUGUETES A PRECIOS ESPECIALES.

● Para niñas:	● Para niños:
Juego cocina Grami n° 3-B a 105 Ptas.	Salón Arizona Comansi a 310 Ptas.
Juego cocina Grami n° 4-B a 145 «	Fort-Tin Comansi a 300 «
Muñeca Lissi articulada a 355 «	Horizontes Lejanos muñecos a 105 «
Muñeca Soraya articulada a 285 «	Fort - Federal Comansi a 420 «

OS RECORDAMOS QUE EL DIA 3, A LAS 5 TARDE, TENEMOS ORGANIZADO UN GRAN FESTIVAL PARA TODOS VOSOTROS

# EUMAN, S. A.

CONCESIONARIO INDUSTRIAL DE JOHN DEERE PARA CATALUÑA Y DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO PARA ESPAÑA DE MARTILLOS INGERSOLT-RAND

#### COMUNICA

a sus clientes y usuarios de maquinaria de obras públicas, su presencia en el

## STAND 1 de la Feria de San Narciso

que tendrá lugar a partir del día 29 de octubre hasta el 6 de noviembre, mostrando una vez más su extensa gama y nuevos modelos de escavadoras y cargadoras de cadenas con traslación hidrostática, protegidas por nuestro servicio técnico en

**GERONA: Calle Santiago Rusiñol, 12**  
**Teléfono 21 43 82**

con la garantía de nuestra base central de Vallirana



YA TENEMOS ABIERTO  
CADA DIA, PARA USTED  
Y SUS AMIGOS, CON EL  
MAS AUTENTICO AMBIENTE  
SUDAMERICANO.

Local climatizado



# CONSEJO DE MINISTROS

## IMPORTANTES NOMBRAMIENTOS EN EL DEPARTAMENTO DE DEFENSA

(Viene de la página anterior)

Acuerdo por el que se reconoce como de «utilidad pública» a la entidad denominada «Orfeón Donostiarra», de San Sebastián.

Acuerdo por el que se reconoce como de «utilidad pública» a la entidad denominada «Asociación de Amigos del Hospital Alemán», de Madrid.

Acuerdo por el que se reconoce como de «utilidad pública» a la entidad denominada «Jóvenes Amigos de los Leprosos», de Barcelona.

A propuesta del Ministro del Interior, el Consejo aprobó un Real Decreto por el que se dictan normas aclaratorias sobre la aplicación de contribuciones especiales de los municipios en las obras incluidas en los Planes Provinciales de Obras y Servicios y en el Plan de Inversión Pública Adicional. Por este Real Decreto se establece que la financiación de las obras incluidas en los Planes Provinciales de Obras y Servicios y en el Plan de Inversión Pública Adicional se ajustará a lo establecido para cada una de dichas obras dentro del respectivo Plan aprobado por la autoridad competente y que las disposiciones especiales de los municipios contenidas en el Real Decreto de 30 de diciembre de 1976 tendrán carácter meramente supletorio a los efectos indicados, en tanto no se dicte la nueva regulación sobre Planes Provinciales de Obras y Servicios.

### OBRAS PUBLICAS Y URBANISMO

Real Decreto por el que se modifica el Decreto 429/1967, de 16 de febrero, por el que se creó el Colegio Virgen del Camino.

Acuerdo por el que se autoriza al Instituto Nacional de la Vivienda para participar en una sociedad de economía mixta para la promoción de viviendas sociales en Canarias.

Expediente por el que se autoriza el gasto para las obras de terminación de la construcción de 192 viviendas, tres locales comerciales, guardería infantil y urbanización en Huelva.

Expediente por el que se autoriza el gasto del adicional por revisión de precios para promoción de 2.259 viviendas, 63 porterías, 189 locales comerciales y urbanización en «Hospital de Llobregat, polígono «Gornal» (Barcelona).

Expedientes de adjudicación de obras de mejoras en el puerto de Málaga; de accesos a Galicia, en el tramo Puebla de Brollón-Orense; de abastecimiento de aguas a las comarcas de La Serena (Badajoz), Durango (Vizcaya), Alfajarín y Gelsa de Ebro (Zaragoza) y alumbramiento de aguas subterráneas en Candelaria (Santa Cruz de Tenerife).

Expedientes varios de la competencia del Departamento.

### EDUCACION Y CIENCIA

Real Decreto por el que se termina que las Enseñanzas de Informática de Formación Profesional de 2.º grado sean impartidas por régimen de Enseñanzas Especializadas.

Reales Decretos por los que se crean los siguientes Institutos Nacionales de Bachillerato: Mixto núm. 2 de Baracaldo (Vizcaya); Mixto de Pinto (Madrid); Mixto de Alcorcón (Madrid); y Zaragoza núm. 8: Barrio Oliver.

Real Decreto por el que se transforma la Sección de Formación Profesional de Primer Grado de Esplugas de Llobregat (Barcelona) en Centro Nacional de Formación Profesional.

Real Decreto por el que se transforma el Centro Nacional de Formación Profesional de Primer y Segundo Grado de Avilés (Oviedo) en Instituto Politécnico Nacional.

Real Decreto por el que se declara de urgencia la expropiación de los terrenos necesarios para construir un Centro de Educación General Básica en Baracaldo (Vizcaya).

Acuerdos por los que se autoriza a la Junta de Construcciones, Instalaciones y Equipo Escolar para adquirir inmuebles con destino a la instalación de los siguientes Centros docentes: Colegio Nacional de Educación General Básica en Padrón (La Coruña) y Colegio Mayor en Murcia.

Expedientes e informes diversos sobre asuntos propios de la competencia del Departamento y desarrollo del Curso Escolar.

### TRABAJO

Informe sobre asuntos laborales.

Informe sobre niveles de desempleo.

Entre otros informes de carácter laboral, el Ministro de Trabajo presentó uno referente a los niveles de desempleo durante la segunda quincena del mes de septiembre del año en curso, siendo el desempleo registrado del 4,32 por ciento sobre la población activa.

Asimismo, presentó un informe sobre siniestralidad laboral durante el tercer trimestre de 1977. Destaca la reducción de un 11,7 por ciento respecto del número de accidentes de trabajo ocurridos durante el mismo periodo del año anterior.

### INDUSTRIA Y ENERGIA

Real Decreto por el que se otorgan los beneficios de expropiación forzosa y urgente ocupación de bienes y derechos, al objeto de imponer la servidumbre de paso para construir una línea de transporte de energía eléctrica a 66 kv., que enlazará las subestaciones transformadoras de «Alhaurín» y «Villafraque» (Málaga), por la empresa «Compañía Sevillana de Electricidad».

Real Decreto por el que se amplía el plazo de disfrute de los beneficios de interés preferente a las Industrias fabricantes de monómetros y polímetros accionados a tal régimen en virtud del artículo 5.º del Decreto 3.374 de 1971, de 23 de diciembre.

Acuerdo sobre concesión de créditos a la financiación de la Construcción Naval, bajo condición de cumplimiento de las normas de política de rentas contenida en el «Pacto de La Moncloa».

Acuerdo sobre actuaciones inmediatas en el Sector Siderúrgico.

Informe sobre asuntos varios del Departamento.

### AGRICULTURA

Reales Decretos por los que se declara de utilidad pública la concentración parcelaria de las zonas de: Arauzo de Salce (Burgos); Sotillo de la Ribera (Burgos); Dehesa de Romanos (Palencia); Villanueva de Henares (Palencia) y Santolalla de Yeltes (Salamanca).

Real Decreto sobre actuaciones del Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario en los programas extraordinarios del Gobierno para mitigar el paro forzoso.

Moción del FORPPA sobre comercialización de la patata.

Moción del FORPPA sobre fomento del consumo por la ganadería de recursos alimenticios de producción nacional.

Real Decreto por el que se actualiza el 2.499/1976, de 15 de octubre.

Informe sobre la situación producida por las últimas lluvias en la provincia de Almería.

Informe sobre la situación de la cosecha y recogida del algodón en la provincia de Sevilla.

### COMERCIO Y TURISMO

Real Decreto sobre normativa en materia de precios.

A propuesta del Ministro de Comercio, el Consejo aprobó un Real Decreto sobre Normativa en Materia de Precios, cuyos objetivos, dentro de unos criterios de flexibilidad y realismo, son la vigilancia de los mecanismos de formación de precios, especialmente de los productos estratégicos para el coste de la vida y de aquellos que se formen bajo condiciones monopolísticas.

La nueva normativa establece tres listas de productos, sometida la primera, al régimen de precios autorizados, en la que la autorización de alzas de precios corresponderá a la Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos; la segunda, al registro denominado de precios comunicados, en la que las alzas deberán ser comunicadas a la Junta Superior de Precios con un mes de antelación, y una tercera lista en la que las elevaciones serán decididas a nivel provincial. Todos los demás productos no incluidos en las citadas listas tendrán precios libres, aunque la Junta Superior de Precios podrá examinar aquellos que pudieran parecer anormales

o injustificados, al objeto de abrir información pública y elevar sus conclusiones a la Comisión Delegada de Asuntos Económicos. Esta Comisión podrá modificar las relaciones de bienes y servicios incluidos en las citadas listas.

El Real Decreto dispone asimismo la adscripción de la Junta Superior de Precios al Ministerio de Comercio. Entre sus funciones, figurarán las de informar preceptivamente las solicitudes de alzas de precios y las modificaciones que se vayan a introducir en las listas de productos. Asimismo, asesorará al Gobierno en política de precio y le informará sobre la evolución de los mismos.

Las Comisiones Provinciales de Precios estarán presididas por el Gobernador Civil y en ellas estarán representadas las amas de casa y consumidores. En cada caso, se podrán sumar a las Comisiones representantes de la producción y comercialización del sector de que se trate. El Gobierno, en virtud de la nueva normativa, regulará la participación institucional de los distintos Sindicatos, tanto en la Junta Superior de Precios como en las Comisiones Provinciales.

Dicha regulación será establecida en un plazo no superior a cuatro meses desde que tengan lugar las próximas elecciones sindicales.

El Real Decreto establece asimismo, que las Comisiones Provinciales de Precios iniciarán inmediatamente el estudio de la estructura y

funcionamiento de los canales comerciales desde su origen a la fase de venta al público, con especial referencia a posibles prácticas comerciales restrictivas; número de plazas y asentados, márgenes comerciales practicados; transparencia sobre cantidades y precios comercializados, etc.

### PRESIDENCIA

Real Decreto por el que se reorganiza la Presidencia del Gobierno.

Real Decreto por el que se modifica el artículo 3.º del Real Decreto 2.517/76 de 8 de octubre, sobre empresas pesqueras conjuntas.

Real Decreto por el que se crea el Servicio de Psicología y Psicotécnica de las Fuerzas Armadas.

Real Decreto sobre régimen de los servicios de comunicaciones marítimas de soberanía.

Real Decreto por el que se reestructura la Comisión Delegada del Gobierno de Política Científica, incorporando a la misma, como secretario, al secretario de Estado de Universidades e Investigación.

Real Decreto sobre medidas relativas a una reestructuración de la Industria de Construcción Naval.

Expediente de trámite.

La reorganización del Ministerio de la Presidencia responde por una parte a determinar su función de órgano de apoyo al Presidente del Gobierno y por otra, al principio de reduc-

ción del gasto público, que forma parte esencial del Programa del Gobierno. El Ministro de la Presidencia continuará también desempeñando la Secretaría del Gobierno y sus tradicionales competencias en la ordenación general de la Administración Pública.

### ECONOMIA

Informes sobre asuntos de la competencia del Departamento.

### TRANSPORTES Y COMUNICACIONES

Expedientes de gasto por pago de expropiaciones forzosas como consecuencia de obras ferroviarias.

Expediente de aprobación de obras de organización y seguridad en el aeropuerto de Bilbao.

Informe sobre asuntos del Departamento.

### SANIDAD Y SEGURIDAD SOCIAL

Real Decreto por el que se modifica el Estatuto Jurídico del Personal Médico de la Seguridad Social, regulando los turnos de guardia y localización del personal facultativo de los servicios jerarquizados.

Real Decreto por el que se regula la remisión al Ministerio de Sanidad y Seguridad Social y posteriormente a las Cortes, de los documentos contables de las entidades gestoras y servicios comunes de la Seguridad Social.

Informe sobre postura de la Seguridad Social ante determinadas prestaciones del Fondo Nacional de Protección al Trabajo.

Informe sobre jornada de trabajo de personal de las entidades gestoras de la Seguridad Social.

### CULTURA

Real Decreto por el que se declara conjunto histórico artístico de carácter nacional la zona arqueológica de Valeria (Cuenca).

Real Decreto por el que se declara monumento histórico-artístico de carácter nacional la iglesia de Santa Florentina de Berzocana (Cáceres).

Real Decreto por el que se declaran de utilidad pública las obras de revaloriza-

ción del yacimiento arqueológico del Puig des Molins.

Informes sobre asuntos propios del Departamento.

### NOMBRAMIENTOS

En el Consejo se han acordado los siguientes nombramientos:

Presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar: teniente general don Tomás de Liniers y Pidal.

Capitán General de Canarias: teniente general don Mateo Prada Canillas.

Capitán General de la VI Región Militar: teniente general don Carlos Ollate Sánchez.

Director de la Escuela Superior del Ejército: teniente general don Emilio Villacueva Quilis.

Jefe superior de Apoyo Logístico: general de división don Manuel de la Torre Pascual.

Presidente de la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica: don Federico Mayor Zaragoza.

Secretario general técnico del Ministerio de Cultura: don Jaime de Urdáiz y Fernández del Castillo.

Director General de Educación Básica del Ministerio de Educación y Ciencia: don Pedro Casellas Beltrán.

Director General de Coordinación e Inspección del Ministerio de Comercio: don Guillermo de la Dehesa Romero.

Director General de los Consumidores del Ministerio de Comercio: don José Guillé Ferrández.

Director General de Teatro y Espectáculos del Ministerio de Cultura: don Rafael Pérez Sierra.

Director General de Cinematografía: don José García Moreno Navarro.

Vocal del Consejo de Administración del INI en representación del Ministerio de Defensa: don José Fernando Amigo Muñoz.

Vocal del Consejo de Administración del INI en representación del Ministerio de Trabajo: don Jerónimo Arozamena Sierra.

Delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en Palencia: doña Consuelo Romo Martínez.

Delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en Teruel: doña María Pilar Serrano Iturrioz de Aulestia.

Delegado provincial del Ministerio de Educación y Ciencia en Melilla: don José María Antón Andrés.

## En la primera decena de noviembre SUAREZ PRESENTARA ANTE EL SENADO LOS ACUERDOS POLITICOS Y ECONOMICOS

Madrid, 28. — (Crónica de Pyresa, por Pedro Ignacio González, especial para LOS SITIOS). — El Presidente Suárez presentará también ante el Senado los acuerdos políticos y económicos surgidos de las conversaciones de La Moncloa, el martes, 8 o el jueves, 10, de noviembre, según manifestaron fuentes parlamentarias tras la reunión de la Junta de Portavoces de la Cámara Alta. Aunque la fecha de la intervención del Presidente no está definitivamente fijada, se sabe ya que el Senado celebrará un Pleno el día 10 del mes que viene, en el que se debatirán los créditos extraordinarios y los suplementos de crédito que ya recibieron el visto bueno del Congreso, y otro, el 24, para ver si pasa, de una vez, el también aprobado por el Congreso proyecto de ley que regula la Moción de Censura y la Cuestión de Confianza. En el anterior Pleno del Senado, este proyecto no pudo pasar por falta de quorum para los dos tercios necesarios.

partidos con representación parlamentaria al Pacto Económico y casi total —las objeciones de A.P. son a la forma y no al fondo— al Político, la reunión del Consejo de Ministros de hoy, que no había concluido poco antes de las nueve de la noche, iba a tratar, según los medios políticos, de la estrategia de la aplicación de los acuerdos contenidos en ambos Pactos.

### LAS CENTRALES NEGOCIAN

A última hora de la tarde comenzó, en el Palacete de la Castellana, la reunión de representantes de la Administración con los dirigentes de las Centrales Sindicales, que llevaban como alternativa a los acuerdos políticos la negociación sobre la no reducción de plantillas y sobre los límites salariales. Está previsto que estas conversaciones se prolonguen hasta mañana, sábado, y el próximo lunes e, igualmente, que se acuerde la creación de unas Comisiones Técnicas que desarrollen concretamente las propuestas de ambas partes.

Debido a la trascendencia política de los sucesos del Pleno de ayer del Congreso —la firma del Pacto Político y el apoyo total Económico— los medios han deja-

do en segundo término el probable reajuste del Gabinete, el cual no fue desmentido ayer por el Presidente Suárez, en sus conversaciones con los periodistas. Por si sirve para algo, durante el descanso de cuarenta minutos que se produjo a media tarde durante el Pleno, el Presidente y todos los miembros del Gobierno, excepto J. de Parga y Martín Villa, se reunieron a deliberar en el Salón de Ministros del Palacio de las Cortes, en torno a la misma mesa ovalada donde se firmó tres horas antes el Pacto Político. A este «consejillo» asistieron también los señores Sánchez Terán y Lasuen, asesores del Presidente. El Ministro de Trabajo entró en la sala pocos minutos antes de que concluyese la reunión. El señor J. de Parga manifestó a este cronista que «por ahora, no veo el reajuste. No hay razón para ellos».

### ADIOS A LOS SERVICIOS SECRETOS DE PRESIDENCIA

El Consejo de hoy ha tratado, según fuentes dignas de crédito, sobre la desaparición del Servicio Central de Documentación de la Presidencia del Gobierno, órgano que tenía entre sus cometidos la captación de informaciones reservadas sobre cuestiones de interés político nacional y su posterior análisis y explotación.

Este Servicio fue creado en 1968 y reestructurado en 1972. Su primer jefe fue el teniente coronel San Martín, diplomado en Estado Mayor, al igual que los miembros del Servicio, oficiales de las Fuerzas Armadas, destinados frecuentemente como oficiales de enlace en Ministerios Civiles, según fuentes dignas de crédito.

El Servicio de Documentación de la Presidencia del Gobierno, con alrededor de doscientos miembros operaba, según las fuentes, exclusivamente en el interior del territorio nacional, con una gran eficacia.

EM PLAU COMUNICAR-VOS QUE A PARTIR DEL DIA 2 DE NOVEMBRE, PODREU DISPOSAR DELS MEUS SERVEIS PER A LA VOSTRA BELLESA, AL CARRER DEL NORD, 22. TEL. 20.24.65, DE GIRONA.

## ESTETICA

### ALTA PERRUQUERIA PER A HOMES

## Josep M. Quintana i Ribas

Els ofereixen els seus serveis

Telf. 20 09 11  
Ctra. Barcelona, 15, entlo. GIRONA

# Restaurante LA CURIA REIAL en Besalú

COMUNICA LA REAPERTURA DE DICHO ESTABLECIMIENTO, DONDE ENCONTRARAN UN SELECTO SERVICIO DE COCINA Y UN AMBIENTE AGRADABLE Y DISTINGUIDO.

AHORA BAJO LA DIRECCION DEL HOTEL MONTSACOPA DE OLOT



# DEPORTES

ANOCHÉ SE DECIDIÓ

## El Gerona C. F. vuelve a su denominación de origen: GIRONA F. C.

El déficit, al término de la temporada 1976-77, era de seis millones y medio de pesetas

EL PRESUPUESTO PARA EL PRESENTE EJERCICIO ASCIENDE A VEINTE MILLONES DE PESETAS

Anoche tuvo lugar en el salón de actos de la antigua Casa Sindical la Asamblea del Gerona C. de F. En la presidencia, el delegado provincial de Fútbol, don Manuel Llorat Sureda; presidente de la entidad, don Mauricio Durán García; vicepresidentes, señores Fauró, Ortells, Agustí, Costa, Doménech y Ferrés; secretario, señor Hernández; tesoro, señor Espuche, y otros cargos directivos.

Hoy que dejar constancia que asistieron más de un centenar y medio de asociados. Todas las butacas estaban ocupadas debiendo permanecer algunos asistentes en pie.

**SALUTACION Y ACTA ANTERIOR**  
Se inició la Asamblea exactamente a las 10 horas y 2 minutos. El presidente, señor Durán, se di-

rigió a los asociados para expresar su agradecimiento por la asistencia de los mismos y más «al haber perdido el domingo. Vuestra presencia tiene doble mérito».

A continuación —concretamente a las 10,04 horas de la noche— el secretario, señor Hernández, dio lectura al acta de la sesión anterior que se celebró el pasado día 10 de junio de 1976.

Antes de pasar a su aprobación, el señor Durán hizo una puntualización en el sentido de explicar el por qué se había atrasado la celebración de la Asamblea. A las 10,16 horas se finalizaba este apartado pasándose al punto tercero del orden del día.

**DEFICIT: SEIS MILLONES Y MEDIO DE PESETAS**  
Como sea que la Asamblea de anoche correspondía a la temporada 1976-77, el señor Espuche informó del estado de cuentas del anterior ejercicio; ejercicio que se

saldó con un déficit de 2.732.287 pesetas.

En el capítulo de entradas hemos de señalar como partidas más importantes las siguientes: Cuotas socios, 6.423.800 pesetas; taquillas, 7.609.260 pesetas; amistosos, castros, lotería, 450.000 pesetas. Total: 15.344.060 pesetas.

En las salidas, 9.079.000 pesetas para los fichajes; 4.370.000 pesetas para sueldos; 1.122.000 pesetas para primas; 424.829 para los juveniles; 1.114.707 para desplazamientos y hoteles. Juntamente con los apartados de material, árbitros, personal, seguridad social y gastos generales, el total de pagos asciende a 18.076.347 pesetas.

Pasando al capítulo referente al presupuesto para la actual temporada se prevén estos ingresos: Cuotas, siete millones y medio de pesetas; taquillas, diez millones; amistosos, medio millón y «bingo», dos millones.

En concepto de pagos: Fichas, nueve millones; sueldos, cuatro millones; primas, un millón y medio; desplazamientos, dos millones; material, árbitros, personal y gastos generales, tres millones y medio de pesetas.

Se aprobó el estado de cuentas del pasado ejercicio y el presupuesto de la actual temporada.

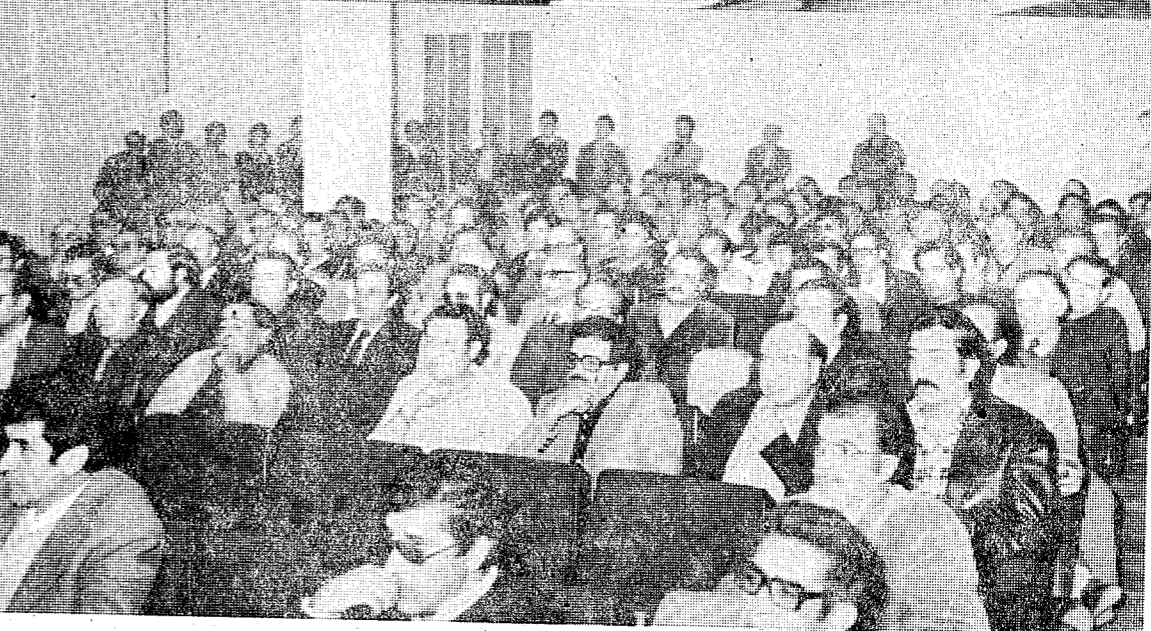
cas y que los socios pagaran en los encuentros de Copa.

Hubo diferentes intervenciones acordándose, finalmente, que los socios abonarán 200 pesetas en cada una de las dos medias jornadas económicas y que a partir del partido frente al Alcoyano, el asociado pagará dicha cantidad para presenciar los encuentros de Copa.

Se había anunciado la propuesta de nuevas cuotas para la próxima temporada, pero tras la aprobación citada, el presidente comunicó que no se iba a plantear lo referente al próximo año.

**RUEGOS Y PREGUNTAS**

Se inició este apartado a las 11,05 horas. Un socio solicitó aclaraciones en torno a la recaudación efectuada en el partido Gerona-Madrid. El señor Espuche le contestó que se habían recaudado 3.595.400 pesetas. Los gastos fueron 2.240.994 pesetas, de los cua-



Arriba, la presidencia del acto. Abajo, los asistentes a la Asamblea. (Foto Pablito).

los dos millones fueron para el cuadro merengue. En consecuencia, el Gerona ganó 1.354.406 pesetas.

Muchas fueron las intervenciones referentes a evitar que numerosas personas presencien los partidos sin pasar por taquilla. También se planteó el tema de las almohadillas que ocasionan quebrantos para el

Club toda vez que su lanzamiento al campo supone una multa federativa.

En una de las aclaraciones que se solicitaron, se informó que en la actualidad había 1.628 socios, habiendo causado alta esta temporada un total de 250 aproximadamente. Se expusieron, también, las razones por las cuales se juegan los partidos el sábado por la noche. De las taquillas de 125.000 pesetas del pasado año se ha pasado, según palabras del presidente, a unas de 400.000 pesetas.

El secretario técnico tuvo que aclarar los motivos por los que el club tenía a principios de temporada muchos jugadores bajo su tutela y ahora anda buscando elementos para completar la plantilla. Se trató especialmente del «caso» Ortega.

Se preguntó al señor Fauró el motivo por el que Busquets y Nieto no acudieron a Elda el pasado año. Tras una serie de consideraciones, el actual presidente de la deportiva dijo que «quisimos jugar una baza fuerte; quisimos jugar a entrenadores y nos salió mal. Reconozco que me equivocué juntamente con quienes formábamos entonces la comisión deportiva: Agustí, R'era y Font. De cualquier manera, he de aclarar que todo se hizo pensando en el bien del Gerona».

Otro socio quiso saber el por qué de la marcha de Manuel Pagés. Fue el señor Hernández quien se responsabilizó del error burocrático que se produjo, aclarando que Pagés fue el único jugador que tras haber dado palabra de que renovaría, no cumplió. Tras la intervención del señor Hernández sonaron algunos aplausos.

El presidente respondió una pregunta relacionada con los ingresos en concepto de publicidad. Dijo que se hacían gestiones y que podía ser una excelente solución. También, a requerimiento de un socio, informó que en el «bingo», el cincuenta por ciento de los beneficios son para el Club.

Estas fueron, a grandes rasgos, las intervenciones que consideramos más sobresalientes en el orden del día reservado a los ruegos y preguntas.

**PUNTO FINAL**  
Después habló el señor Durán quien se refirió a la posibilidad de instituir una «Festa anyal» del Gerona F. C. en el transcurso de la cual se homenajearía a quienes hicieron posible la construcción del campo. Saludó a la Prensa y manifestó su complacencia por el desarrollo del acto que estaba llegando a su término, cediendo la palabra al delegado provincial de Fútbol quien resaltó el carácter histórico de la Asamblea.

Eran las 11,52 horas cuando se levantaba la sesión que había comenzado a las 10,02. En 1 hora y 50 minutos se había informado al socio con claridad y el club retornaba a su nombre de origen: Girona F. C.

Narcís PLANAS

Narcís PLANAS

## El Linares sólo ha marcado cuatro goles en nueve partidos

Mas, Serra y Barto Pagés confían en sacar algo positivo de "El Linarejo"

La expedición rojiblanca parte este mediodía hacia tierras jienenses

Mañana, a las 4'15 horas de la tarde, el Gerona C. de F. saltará al terreno de juego de «Linarejos» para medir sus fuerzas al Linares, equipo que figura en la tabla clasificatoria con dos negativos y que en los nueve partidos que se llevan disputados hasta ahora sólo ha marcado cuatro goles.

**HOY VIAJA EL GERONA**  
En esta ocasión se ha decidido que el desplazamiento a tierras andaluces se efectúe por vía aérea hasta Madrid, y por carretera hasta Linares, repitiéndose la misma fórmula para el regreso toda vez que los rojiblancos van de medir el próximo martes sus fuerzas al Alcoyano en encuentro valedero para la segunda eliminatoria de la Copa de El Rey.

Este mediodía, y por vía aérea desde Barcelona, los expedicionarios viajarán hasta Madrid para allí emprender rumbo hacia tierras andaluzas por carretera.

**SOLO CUATRO GOLES**  
Sólo cuatro goles lleva marcados el cuadro jienense en lo que llevamos de Liga. El promedio es francamente bajo, circunstancia que pone de relieve cierta endeblez de la cobertura del Linares que en casa ha alcanzado estos resultados:

Linares - Barcelona At.	0-2
Linares - Almería	1-1
Linares - Eldense	2-0
Linares - Levante	0-0

Por lo que se refiere a los goleadores del conjunto jienense diremos que son Díaz, con 2 goles; Alvarez e Iglesias, con un gol.

**LA OPINION DE TRES JUGADORES GERUNDENSES**  
Antes de emprender viaje hacia tierras andaluzas hemos pulsado

la opinión de tres jugadores rojiblancos que por el momento pueden considerarse como titulares indiscutibles. Nos referimos a Mas, Serra y Barto Pagés.

Al preguntarle a Mas por el partido de mañana, nos dice:

«Vamos dispuestos a conseguir algo positivo. ¿Difícil? Yo creo que todos los partidos en feudo ajeno son difíciles. ¿Qué han marcado cuatro goles? Si, ya lo sé, pero esto de conseguir tantos es cuestión de rachas. Espero que no, pero pueden cogerla mañana y golearnos. Nada tiene que ver el que se marquen pocos o muchos goles cuando se trata de pronosticar en torno a un partido».

También solicitamos a Mas el motivo por el que el Gerona no rinde como en las primeras jornadas.

«Está claro que el equipo se encuentra en un mal momento. Físicamente, estamos bien. Lo que pasa es que no nos salen bien las cosas. El centro del campo no funciona demasiado bien».

«¿Estas totalmente recuperado? No me he resentido lo más mínimo en el transcurso de los entrenamientos efectuados».

Después de dialogar con Mas vamos a hacerlo con Serra, el hombre más regular del equipo rojiblanco.

«También os marcarán tres goles?»

«Espero mantener imbato el marco. Ellos sólo han conseguido cuatro tantos, y la verdad, no creo que encajemos ninguno».

«¿Rendiría Serra mejor como hombre de marcaje? —A mí lo que más me gusta es jugar de lateral. Pero, lo que también puedo decirte es que juego donde me dice el entrenador. Hasta ahora, he actuado en todas las

demarcaciones de la defensa, desde central hasta libero, pasando por lateral. Esta temporada el «mister» considera que soy útil como libero, y salgo con este cometido. Lo importante es jugar».

«¿Influye en el rendimiento de la defensa la «laguna» del centro del campo?»

«En un equipo juegan once jugadores. Ahora bien, no cabe duda de que influye un poco lo que tú dices».

«Si no se puntúa en «Linarejos», el Almería va a alejarse mucho».

«Pues sí, ya que ellos tienen 7 positivos y nosotros sólo 2. Vamos dispuestos a puntuar. Es más, tenemos que hacerlo».

Finalmente, pulsamos el punto de vista de Barto Pagés que se muestra tajante en sus afirmaciones:

«Ganaremos en Linares para de esta forma recuperar el perdido ante el Ceuta».

«Ultimamente no «andáis» demasiado finos».

«Así es. En fútbol se atraviesan malos momentos y está claro que ahora pasamos uno».

«No será que al principio os enfrentasteis a equipos más flojos que los que os han tocado en suerte últimamente? —No. Creo que todos los equipos contra los que hemos jugado ofrecen una potencialidad bastante pareja».

Con las palabras de Barto Pagés ponemos punto final a esta serie de entrevistas no sin antes dejar constancia de que el árbitro encargado de dirigir el Linares-Gerona será el señor Santos Rubio y que el Gerona-Alcoyano, de Copa lo dirigirá el señor Payesa Martín que ya ha estado varias veces en el recinto rojiblanco.

**SEZ RADIO GIRONA**

E. A. J. 38

HOY, A LAS 3 DE LA TARDE

### sábado deportivo

COMPLETISIMA INFORMACION DEL FIN DE SEMANA DEPORTIVO, CON ENTREVISTAS, COMENTARIOS, PRONOSTICOS, REPORTAJES, Y, ADEMAS, «FRASES DE LA SEMANA», «PENALTY...», «TEST A UN PERSONAJE»...

- «Tema de la semana»: La Asamblea del Gerona C. de F. tratada en profundidad.
- Entrevistas y comentarios en torno al Linares-Gerona, de mañana.

DOMINGO, A LAS 10'30 DE LA NOCHE

### DOMINICAL DEPORTES

TODO EN TORNO A LA JORNADA DEPORTIVA DEL DOMINGO, CON ENTREVISTAS, REPORTAJES, COMENTARIOS, RESULTADOS... ¡EN DIRECTO!  
El programa volverá a emitirse, en diferido, los lunes, a las 3 de la tarde.

CADA SEMANA, DE MARTES A VIERNES, A LAS 2'15 DE LA TARDE

### MICROFONO DEPORTIVO

LA ACTUALIDAD DEPORTIVA DEL DIA A TRAVES DE SUS PROPIOS PROTAGONISTAS.

**PUB SONOTHEQUE**

**L'ANGELOT**

ABRE HOY DE NUEVO SUS PUERTAS CON EL LOCAL

REFORMADO.

A PARTIR DE LAS 7 DE LA TARDE

**SUSCRIBASE A LOS SITIOS**

**PROPUESTAS**  
En el capítulo de propuestas, el presidente esbozó lo que iba a plantearse. Habló de la inflación de los presupuestos y de las cuotas de socios de otras entidades: Lérida, 6.000 pesetas para tribuna y 3.800 la general; Badajoz, 10.500 y 6.000; Almería, 7.200 y 3.600; Nástic, 6.900 y 3.600; Figueras, 6.000 pesetas, etcétera.

A continuación cedió la palabra a don Adolfo Ortells quien propuso la creación, esta temporada, de dos medias jornadas económi-

cas y que los socios pagaran en los encuentros de Copa.



# ARBITROS GERUNDENSES

**Canaleta dirigirá el Pegaso - Torrejón, de Segunda División B Palma, encargado de arbitrar el Torroella - La Escala**

Volverá Pedro Canaleta a dirigir un partido en Segunda División. Lo hará en el campo del Pegaso, equipo que se enfrentará al Torrejón en choque de la «máxima» madrileña de la mencionada categoría. Un encuentro que entraña sus dificultades y que estamos seguros sabrá «sacar» adelante el excelente colegiado arbuense.

Por otra parte, hemos de señalar que Aparicio tiene otro «toro difícil» en el Nástic-Europa. El encuentro entre tarraconenses y europeístas es uno de los más esperados de la jornada dominical.

Por su parte, Andrés Palma, será el encargado de «pitar» el Torroella-La Escala, partido de la «máxima» comarcal y que llega tras los incidentes surgidos hace quince días en Torroella de Montgrí. Esperamos que todo se desarrolle conforme mandan los cánones de la más absoluta deportividad.

Tras estos comentarios, pasemos a relacionar los partidos que arbitrarán los colegiados gerundenses en el transcurso de este fin de semana:

- SEGUNDA DIVISION B**  
 Pegaso-Torrejón, Canaleta, con Torres y Verges.  
**TERCERA**  
 4.30 horas, Nástic-Europa, Aparicio con Casademont y Bautista.  
**PREFERENTE**  
 11.45 horas, Artiguense-Valls, Téllez, con Masferrer y Bonmatí.  
**PRIMERA**  
 3.25 horas, Arbúcies-Llinas, Gilabert.  
 4.30 horas, Blanes-Rosas, Heras.  
 3.25 horas, Guixols-Lloret, Brull.  
 3.25 horas, Palafrugell-Mataró (de Tarragona o Lérida, a petición del cuadro mataronés).  
 12 horas, Martinese-San Pere y San Pau, González.  
 3.25 horas, Jesús y María-Pueblo Seco, Madrid.  
**SEGUNDA**  
 3.25 horas, Perelada-Sellera, Casquero.  
 11.30 horas, Salt-Llansá, Nogareda.  
 11.30 horas, Farnés-Castellfullit, Rivas Cárdenas.  
 3.25 horas, Vidreres-Figuera, Lucas.  
 3.25 horas, Borrassá-Sils, Márquez.  
 3.25 horas, Cassá-Amigos, Torró.  
 3.25 horas, Torroella-La Escala, Palma.  
 3.25 horas, Amer-Pontense, Vegas.  
 3.25 horas, Hostalrich-Anglés, Ahijado.  
**LIGA NACIONAL JUVENIL**  
 11.30 horas, Girona-Español, Rovira.  
**CAMPEONATO DE CATALUÑA**  
 11.30 horas, Bisbalense-Trajana, Escudero.  
 11.30 horas, Blanes-OAR Vich, Santos Blázquez.  
 Mañana habrá, pues, árbitros gerundenses en Segunda División, Tercera División y Regional Preferente.  
 Narcís PLANAS

# Esta noche, a las nueve y media, el Figueras recibe al Malgrat

**Torrents y Calvo opinan en torno al choque Lara Márquez árbitro del partido de hoy y Soto Montesinos del Figueras-Santander**

Esta noche, a partir de las nueve y media, la U. E. Figueras disputará un importante encuentro cara a sus aspiraciones. Recibirá la visita del Malgrat, conjunto que, en las últimas temporadas, se está mostrando como «gafé» para los ampurdaneses. Hace dos años, todo aquel «affaire» que trajo consigo la repetición del partido, mientras que en el último ejercicio liguero los malgratenses se imponían al cuadro ampurdanés en Figueras.

Hoy, el Figueras debe salir al terreno de juego con la única idea de sumar los dos puntos en litigio. Ceder algún punto negativo sería muy perjudicial para las huestes de Luis Coll, toda vez que ya se verían alcanzados por el Malgrat y, al menos momentáneamente, perderían el tren de cabeza. Sobre este lance, que juzgamos de importancia para la U. E. Figueras, hemos pulsado la opinión de dos componentes de la plantilla blanquiazul: el zaguero, «Totín» Torrents, y el guardameta suplente, Xavier Calvo.

**JOAQUIN TORRENTS**  
 Está llevando a cabo una campaña francamente positiva, mostrándose como un titular indiscutible del «once» figuerense.  
 —Totín, ¿recuperados ya del ajetreo del pasado domingo?  
 —Sí. Ya estamos plenamente recuperados, aunque, sin duda, es un «vaje» para recordar.

una radio - estación

La Voz de Gerona

unidad musical e informativa

—¿A quién achacas la culpa de todo cuanto sucedió?  
 —No lo sé, porque no lo pregunté a nadie, pero me imagino que todo el mundo tiene su parte de culpa.  
 —¿Hasta los jugadores...?  
 —No, los jugadores no la tuvimos. Únicamente sufrimos las consecuencias de tener que esperar tanto rato en el Aeropuerto de Barcelona.  
 —¿Se pudo haber ganado en el terreno de juego del Sporting Mahonés?  
 —Sí, se podía vencer, porque jugamos bien y quizá tuvimos un poco de mala suerte. De todas formas, como mínimo nos hicimos acreedores a obtener un empate.  
 —¿Si no llega a ser por todo lo referente al avión podría haberse ganado el encuentro?  
 —Eso no puede saberse. Se podía ganar o perder, aunque pienso que, de haber estado en plenas facultades, hubiéramos podido superarlo.  
 —¿Hablemos del partido de esta noche ante el Malgrat...?  
 —Jugamos en casa. Es un partido difícil, pero, hoy por hoy, en nuestro feudo, tenemos la suficiente confianza para sacar los dos puntos.  
 —¿Sin embargo en la anterior temporada os derrotó...?  
 —Sí. Fue un encuentro un poco raro, porque estuvimos dominando durante casi todo el rato. Casi al final del partido nos empataron y luego nos vencieron. Dominamos, pero en dos contraataques estuvimos desafortunados y nos metieron dos goles.  
 —¿Qué es lo que más te preocupa del cuadro malgratense?  
 —Desconozco cómo están este año. El pasado, era un equipo muy difícil de meter goles, sobre todo en su terreno. Si es igual que entonces, es un conjunto bastante fuerte.  
 —¿Estáis vosotros en un buen momento?  
 —Todos los equipos, al principio, les cuesta coger la forma. Nosotros estamos igual que el resto de los equipos. Dentro de algunos partidos, iremos cogiendo nuestro mejor estado de forma y los nuevos se irán acoplando al equipo.  
 —Pasemos al tema de la Copa del Rey...  
 —Es un torneo que, para los equipos de tercera división, les sirve para mejorar su economía, si tienes la suerte de que te toque algún equipo de importancia. Aparte de ello, no tiene ningún otro aliciente. ¿El Santander? Lógicamente nos tiene que ganar, aunque siempre puede saltar la sorpresa.

**Y SOTO MONTESINOS, EL FIGUERAS-SANTANDER**  
 También se conoce la identidad del colegio que arbitraré el próximo martes a las ocho y cuarto el Figueras-Santander, correspondiente a la segunda eliminatoria de la Copa del Rey. Será el señor Soto Montesinos de primera división nacional.

Jordi XARGAYO



hoy sábado

**BALLET ZOOM de R. T. V. E. en**



# A voluntad propia Ricardo Torras cesa como entrenador del C. D. La Escala

Vista la trayectoria que lleva a cabo el C.D. La Escala, su entrenador, Ricardo Torras solicitó a la Junta Directiva de la entidad la rescisión de contrato.

Tras un amigable cambio de impresiones, se acordó que Ricardo Torras dejara el cargo de entrenador del club escalense en el que ha permanecido durante las últimas temporadas.  
 N. P.

mercado nacional de **ocasión**

Véalo en: **SANTIAGO JUANDO, S.A.**  
 Ultonia, 8 "A" Angel Guimerá, 51  
**GERONA SALT**

**SUSCRIBASE A LOS SITIOS**

# PLA DALMAU

LIBRERIA GENERAL i TECNICA

Acaba d'incorporar al seu fons permanent de llibres, la totalitat de les publicacions de les editorials:

- ALHAMBRA
- BLUME
- CEAC
- GUSTAVO GILI
- INDEX
- LABOR
- MARCOMBO
- SCHAUM

ampliant les seves existències fixes de les matèries: ART, ARQUITECTURA, CONSTRUCCIÓ, MECÁNICA, ELECTRICITAT, ELECTRÓNICA, QUÍMICA, URBANISME, JARDINERIA, INFORMÁTICA, TECNOLOGIA, ECONOMIA D'EMPRESSES, LINGÜÍSTICA, etc.

Ofereix als seus clients el servei de «LLIBRE A EXAMEN»

Posa a disposició del públic el fitxer bibliogràfic, ordenat per matèries, amb un total de més de 70.000 fitxes.

Inicia la publicació de la seva sèrie de «GRAVATS GIRONINS» amb la publicació, durant les Fires, de les següents làmines il·luminades:

n.º 1 Panoràmica de la Ciutat de Girona al 1808-1809. Calcografia, mides: 48x32 cm., a vuit colors, cartolina Guarro mides: 65 x 50 cm.

n.º 2 Escut barroc de la Ciutat de Girona. Xilografia mides: 26x16 cm., a sis colors, cartolina Guarro 32x50 cm.

n.º 3 Imatge de Sant Narcís, Patró de la Ciutat de Girona. Xilografia del S. XVIII, mides: 26x16 cm., a sis colors cartolina Guarro 32x50 cm.

**XAVIER CALVO**  
 Ha jugado, entre liga y Copa, cuatro confrontaciones. Actualmente está en el banquillo, ocupando la plaza de guardameta suplente.  
 —¿Cómo viste al equipo en Mahón?  
 —Pese a todo lo ocurrido, estuvo bien.  
 —¿Se pudo puntuar?  
 —Sí. Nosotros demostramos que somos superiores físicamente, pese a las adversidades que sufrimos, y también técnicamente.  
 —¿Cómo ves el encuentro de hoy ante el Malgrat?  
 —Espero que, si seguimos la racha de la actual temporada, podamos puntuar. Cuando sucumbimos por 5-0 en Tarragona, parecía que nos iríamos abajo, pero no ha sido así y nos hemos recuperado rápidamente.  
 —¿Victoria asegurada...?  
 —Creo que sí.  
 —¿Confías en vuestras posibilidades...?  
 —Sí, sí. Siguiendo la tónica actual, tenemos que ganarles.  
 —¿Proseguirá esta tónica ante el Racing de Santander?  
 —Nosotros saldremos a ganar, cuando menos el encuentro de casa. Indudablemente, si podemos superar la eliminatoria, mejor, aunque nosotros queremos, como mínimo, brindar a la afición una victoria en nuestro campo.  
 —¿Crees poder volver pronto a jugar...?  
 —Cuando el «mister» lo crea conveniente. Yo trabajo para jugar, pero de momento quien juega es Miret. Yo sigo preparándome con ilusión y ganas para cuando el equipo me necesite.  
 Este ha sido el punto de vista de Torrents y Calvo, en torno al Figueras-Malgrat que se disputará esta noche a las nueve y media. La alineación que presentará el equipo unionista, según nos ha informado Luis Coll, será la misma que inicialmente, se enfrentó al Sporting Mahonés: Es decir: Miret; Torrents, Cortada, Ornad; Bartolomé, Busquets; Vilarradó, Durán, Fernández, Pages y Echegoyen.  
**LARA MARQUEZ, ARBITRARA EL PARTIDO**  
 El árbitro designado para la di-

# GERTRONIC

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA MAQUINAS DE ESCRIBIR Y EQUIPOS DE DICTADOS

# IBM

INAUGURA SU CENTRO DE EDUCACION PARA CURSOS DE INFORMATICA

## PRIMER CURSO

Duración aproximada 6 meses

Se efectuará bajo los siguientes módulos:

- 1.— Fundamento de los ordenadores.
- 2.— Fundamentos R P G II
- 3.— Sistema operativo en discos.
- 4.— Lenguaje de control.
- 5.— Programación avanzada y pases de Programas por ordenador.
- 6.— Prácticas con ordenador.

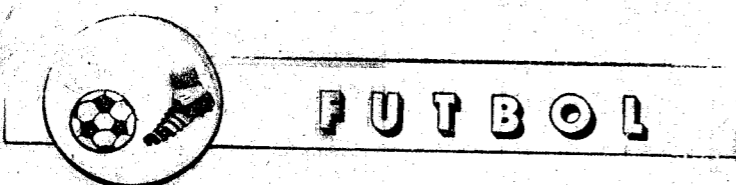
PIDA NUESTRO BOLETIN INFORMATIVO EN NUESTRAS SUCURSALES:

Rda. Fdo. Puig, 33. - GERONA

Calle Carmen n.º 13.º - OLOT

PLAZAS LIMITADAS





# La jornada de los equipos gerundenses en categoría nacional y regional

## El Gerona viaja a Linares y el Figueras recibe esta noche al Malgrat

### En Segunda Regional, ¿mantendrá el Pontense la imbatibilidad en Amer?

Se jugará mañana la décima jornada correspondiente al Campeonato Nacional de Liga de Segunda División B, grupo II. Los partidos previstos son los siguientes:

**Pertuense - Algeciras**  
**Mallorca - Badajoz**  
**Onteniente - Lérida**  
**Ceuta - S. Andrés**  
**Linares - GERONA**  
**Barcelona At. - Olímpico**  
**Sevilla At. - Levante**  
**Almería - At. Baleares**  
**D. Zafra - Eldense**

Comprometido desplazamiento del Gerona a Linares. En «El Linarejo», la formación rojiblanca tiene que arañar algún punto para mantenerse en los lugares de privilegio. No creemos que tengan problemas el Almería y el Ceuta. Por su parte, el Algeciras tiene un difícil partido en Puerto de Santa María.

puede muy bien ser superado por los pupilos de Isidro Sala los cuales están llevando a cabo una trayectoria francamente positiva en todos los aspectos.

En cuanto al Palamós, ¿conseguirá el primer —o los primeros— positivos en Can Oriach? Está claro que el contrincante del con-

junto palamosense no se ha caracterizado por su pontencialidad hasta ahora.

**PRIMERA REGIONAL**  
 En el grupo primero, estos encuentros:  
**Arbúcies - Llinás**  
**Premiá - Bisbalense**

**Cerdanyola Banyoles**  
**Blanes - Roses**  
**Llefiá - Palafróls**  
**Colella - San Roque**  
**Guixols - Lloret**  
**Palafrugell - Mataró**  
**Cardedeu - Bessonense**  
**Gramanet - Sant Hilari**

Otro difícil visitante para el Arbúcies. Los locales, tras perder el pasado domingo frente al Gramanet, tienen que luchar mañana al máximo para doblegar al líder, Llinás. Un desmoralizado —por los últimos resultados— Bisbalense se desplaza a Premiá en donde va a resultar difícil que puntúe. El Banyoles, por su parte, ha de rendir visita a Cerdanyola. Mucho nos tememos que los banyolenses sigan sin conseguir ningún positivo. El Blages - Roses presenta múltiples alicientes. Por una parte, la imperiosa necesidad que tienen los blandenses de ganar. Por la otra, la buena trayectoria llevada a cabo hasta ahora por el equipo rosenense. El Guixols - Lloret será, qué duda cabe, muy emocionante. Los lloretenses acuden a Sant Feliu de Guixols a por todas y, evidentemente, dispuestos a recuperar lo que se llevó hace siete días el Palafrugell. El Guixols, como fácil es deducir, hará lo posible para no dejar escapar más puntos en su terreno. Ya que nos hemos referido al Palafrugell diremos que los albinegros tienen que entrenar, el Mataró. En cuanto al tarse a un rival muy difícil de su Sant Hilari, viaja a Gramanet con muy pocas posibilidades de puntuar.

## BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA

COTIZACION DE VALORES - BOLSA DE BARCELONA

FECHA: 28-10-77

ACCIONES	PREC.	HOY
B. Atlántico	192,—	198,—
Banesto	207,—	210,—
B. Bilbao	258,—	258,—
B. Central	304,—	314,—
B. Exterior	245,—	243,—
B. Hispano	210,—	210,—
B. Popular	203,—	206,—
B. Santander	285,—	295,—
B. Vizcaya	200,—	205,—
Bankunión	146,—	146,—
BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA	—	200,—
Urquijo	235,—	235,—
Aguas de Barcelona	85,—	86,—
Catalana de Gas	87,—	85,—P
Corporación Ind. Catalana	—	79,—
Fecsa pequeñas	75,—	76,—
Hidrocataluña	66,—	64,50
Hidrola	81,—	79,50
Iberduero	87,50	88,50
Sevillana	68,50	68,—
Agrícolas	150,—	150,—
Finanzauto	—	—
Preciados	115,—	112,—
Asland	103,—	103,—
Dragados	205,—	206,—
Fomento de Obras y Construcciones	87,—	83,—
CIDESA	—	—
BINCA	—	—
DOBINCA	—	98,—P
General de Inversiones	125,—	127,—
Popularinsa	243,—	242,—
Campsá	77,—	74,—
Reunidas	84,—	83,—
Sarrió	110,—	110,—
Torrás Hostench	262,—	265,—
Carburos	78,—	76,—
Cros	61,—P	61,—
Energía e Industrias Aragonesas	110,50	110,—
Explosivos	192,—	192,50
Cepsa	—	—
La Seda	48,—	47,—
Altos Hornos	—	—
Echevarría	—	—
Olarra	—	95,—D
Tubacex	102,—	106,—
LA FARGA CASANOVA	—	—
UNIDAD HERMETICA	—	—
Femsa	—	—
MOTOR IBERICA	164,—	160,—P
Seat	—	—
Telefónica	89,—	88,50

**BANCO INDUSTRIAL DE CATALUÑA**  
 El gran industrial de Catalunya  
 Avgda. Sant Francesc, 9 Tel. 21 18 50 GERONA

**SEGUNDA REGIONAL**  
 En el grupo primero:  
**Perelada - La Sellera**  
**Salt - Llançà**  
**Farnés - Castellfollit**  
**Canet - Montagut**  
**Vidreres - Figueras B**  
**Borrassá - Sils**  
**Cassá - Los Amigos**  
**Torroella - La Escala**  
**Amer - Pontense**  
**Hostalrich - Anglès**

El encuentro más interesante de la jornada van a protagonizarlo en Salt el conjunto local y el Llançà que figuran en la tabla clasificatoria a dos puntos del líder imbatido, Pontense. También reúne sus buenos alicientes la visita del conjunto que prepara lrusquieta a Amer en donde los locales intentarán romper la imbatibilidad de los azulgranas.

La rivalidad será el común denominador del Torroella - La Escala. Pronóstico incierto y, por supuesto, emoción garantizada. El Perelada recibe a un difícil rival: La Sellera. El Farnés - Castellfollit pueden resolverlo positivamente los farnesenses. Posibilidades para el Montagut que se desplaza a Canet. El Vidreres parte favorito ante el Figueras B. El Borrassá - Sils se presenta bajo el signo de la igualdad. Puede el Cassá batir al Amigos. En cuanto al Hostalrich - Anglès, diremos que los visitantes podrían sumar alguno de los puntos en litigio.

En el grupo cuarto:  
**Campoamor - Ripoll**  
**Abadessenc - Sant Quirze**  
 El líder viaja a la cancha del colista. En consecuencia, el Ripoll tiene muchísimas posibilidades de seguir comandando la tabla clasificatoria.

Narcís PLANAS

# LO CONSEGUIMOS

Superar al 127...  
 Con otro 127,  
 por supuesto.



NUEVO SEAT 127.

SEAT

Ya puede verlo en:

**AUTOMOVILES Y SUMINISTROS S.A.**

GERONA: Alvarez de Castro, 4 / Tel. 20 34 00\*

Ctra. Santa Coloma, s/n. Tel. 20 91 00

EN LAS FERIAS, VEALO EN NUESTRO STAND

Gerona

# 40 becas para estudios

■ EGB  
 ■ BUP Y COU  
 ■ EDUCACION UNIVERSITARIA

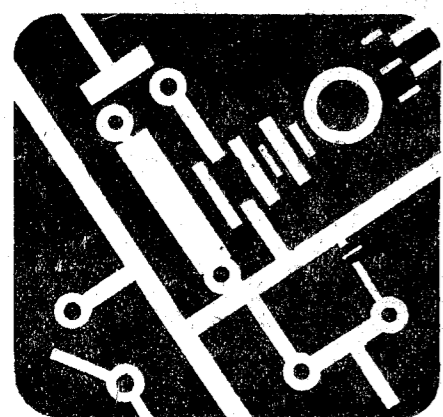
INFORMACION Y ENTREGA DE SOLICITUDES EN LAS OFICINAS DE "LA CAIXA" DE LAS COMARCAS DE GERONA



OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE PENSIONES PARA LA VEJEZ Y DE AHORROS



"la Caixa" de Catalunya i Balears



ELECTRICIDAD Y MANIOBRA

**NICOLAU MUÑOZ COROMINAS**

Carnet de Instalador 376

San Ignacio, 30 Tel. 20 93 58  
 GERONA

Suscríbese a LOS SITIOS



# HOCKEY

## GEEG - Sentmenat, valedero para el "Trofeo Tempir" NUEVA JORNADA DEL CAMPEONATO PROVINCIAL

Mañana, a las ocho de la tarde, en el Pabellón Municipal de Deportes de Gerona va a tener lugar el «Trofeo Tempir» que en esta ocasión enfrentará a los primeros equipos del G. E. E. G. y del Sentmenat. Se trata de un choque interesantísimo toda vez que en el mismo el entrenador «grupista» José Bruges tendrá la oportunidad de efectuar algunas pruebas con vistas a mejorar el rendimiento del conjunto gerundense en la competición liguera.

**CAMPEONATO PROVINCIAL**  
En seniors, estos encuentros:  
Shum — GEEG  
Ripoll — Girona  
Lloret — Palafrugell  
En juveniles:  
Shum — GEEG  
Ripoll — Cassanense  
Lloret — Blanes  
Figueras — Ribes

# FUTBOL JUVENIL

## Difíciles compromisos para Salt y Girona en Primera División El At. Bisbalense co-líder del Campeonato de Cataluña

Los equipos juveniles del Girona y el Salt deberán hacer frente en el Campeonato de Cataluña a sendos compromisos harto difíciles, en los cuales tendrán que poner toda la carne en el asador si quieren salir airoso de los mismos.

—Respetamos lo primero —público, con lo cual estamos plenamente de acuerdo— pero no podemos estarlo en lo segundo, ya que la misión de la prensa es exclusivamente la de informar, sin parcialismo de ningún tipo. Hablemos del partido de mañana ante el Español.

—Para nosotros significa un equipo más, aunque indudablemente nos infunde un mayor respeto.

—¿Se le podrá superar?  
—Siempre te digo lo mismo. Quiero ganar y me enfado cuando pierdo un partido.

—¿Alineación decidida?  
—No creo que difiera mucho de la que venció hace ocho días al Agut, aunque quizá puedan producirse uno o dos cambios.

**JOSE TRULL**  
La formación juvenil del C. de F. Salt está en la imperiosa necesidad de sumar algún punto en su casillero. Sin embargo mañana va a hallarse con muchas dificultades en el difícil feudo del San Gabriel.

—José Trull, ¿le preocupa la situación actual de su equipo?  
—No. Faltan todavía muchos partidos por jugar y, de momento, no me preocupa.

—Pero, ¿empieza a ser un poco mala su trayectoria?  
—En casa, hemos disputado tres encuentros contra los equipos más difíciles de la categoría, como son Lacambra, Español y Barcelona Atlético. Faltan por venir otros equipos a nuestro campo y creo que en estos encuentros podremos sumar puntos.

—¿Pocas posibilidades ante el San Gabriel?  
—Sí, desde luego. Pero son las mismas que teníamos ante el Sabadell y allí sacamos un punto. Es el equipo que va líder y supongo que por algo será.

—¿Una victoria sería importantísimo para sus jugadores?  
—Por supuesto. Lo que necesitamos es conseguir un triunfo.

—¿El juego del equipo en qué momento está?  
—Se está formando. Hemos tenido alguna expulsión y cada domingo hemos tenido que incorporar más jugadores en alguna línea del equipo, que ya estaba bien conjuntada.



Este es el equipo juvenil del La Salle Gerona que actualmente compete en el Campeonato de Cataluña y que no está teniendo la suerte ansiada.

### RESULTADOS CAMPEONATO DE CATALUÑA

Estos fueron los resultados que se registraron en la jornada del pasado domingo en el Campeonato de Cataluña Juvenil:

Montcada - Barberá	3-0
Mercantil - P. Nuevo	0-1
Calella - Europa	1-1
Banyoles - Bisbalense	3-5
Trajana - Barceloneta	5-1
Cornellá - Granollers	3-1
Barcelona - La Salle G.	4-0
Blanes - OAR Vich	2-0

**CLASIFICACION:**  
Bisbalense, Cornellá y OAR Vich, 9 puntos; Barceloneta, P. Nuevo y Granollers, 8; Barcelona y Trajana, 7; La Salle G. y Europa, 6; Blanes y Barbarrá, 5; Montcada, 4; Calella, 3; Mercantil, 2 y Banyoles, 0 puntos.

### LA JORNADA DE MAÑANA

Primera división:  
Ant Andreu - Lacambra  
Vich - Agut  
Girona - Español  
San Martín - Tàrrasa  
San Gabriel - Salt  
Sabadell - Barcelona At.  
Campeonato de Cataluña:  
Montcada - Mercantil  
P. Nuevo - Calella  
Europa - Banyoles  
Bisbalense - Trajana  
Barceloneta - Cornellá  
Granollers - Barcelona  
La Salle G. - Blanes  
Barbarrá - Vich

El Bisbalense, de superar al Trajana, puede colocarse en el primer puesto en solitario, toda vez que tanto Cornellá como OAR Vich se desplazan a campo contrario.

Jordi XARGAYO

**ANUNCIO OFICIAL**

### Tribunal Arbitral de Censos - Gerona

**EDICTO**  
DON CARLOS SOBRINO LAFUENTE, Magistrado-Presidente del Tribunal Arbitral de Censos de la Provincia de Gerona.

HAGO SABER: Que en este Tribunal y a instancia de doña ANA MARIA SEGUI AMAT, mayor de edad, soltera, del comercio, vecina de esta ciudad, se tramita expediente sobre cancelación de censo, que grava la siguiente finca:

«Casa señalada de número siete, hoy ocho, sita en las calles Mayor y de Abajo del pueblo de Santa Eugenia de Ter, compuesta de planta baja y un piso, cuya superficie no consta lindante, por Oriente, derecha entrando, con la de Narciso Riera; por Mediodía, frente, con dicha calle Mayor; por Poniente, izquierda, con Jaime Pardas, y por Norte o fondo, con la calle de Abajo». Inscrita en el Registro de la Propiedad de este Partido de Gerona, al tomo 1.002, libro 5 de Gerona, Sección 3.ª de Santa Eugenia de Ter, folio 222, finca núm. 1 e inscripción 23.ª

Y por el presente se hace saber a Ignorados Herederos sucesores o causahabientes de don CARLOS DE CAMPS Y DE OLZINELLAS, la vertencia del expediente y se les cita para que en el término de TREINTA días, puedan comparecer ante este Tribunal a alegar lo que a su derecho convenga, con apercibimiento de pararse el perjuicio a que hubiere lugar.

Gerona, a diecisiete de junio de mil novecientos setenta y siete.

El Secretario

## TURO dels CAVALLS

BAR - RESTAURANT  
SALÓ DE CONVENCIONS  
BATEIGOS, BANQUETS

Desitja als seus clients i públic en general felices Frestes de Sant Narcís i Festes de Sant Narcís

Degusti les nostres especialitats en  
CACERA, PEIX i CARNS

Completi les festes visitant  
**TURÓ DELS CAVALLS**  
Carretera Anglés, a 6 km. de Gerona  
Telèfon 44 - BESCANÓ

### MONTSENY EN LO MEJOR TORRE DE MONTASA

A 40 minutos de Barcelona. Grandiosa panorámica, al lado de Pueblo Típico. En zona de manantiales y rios totalmente limpios. Torre de 4 hab. Gran Salón Comedor con chimenea de piedra, cocina, baño y aseo. Terrazas. Todo de primera calidad. Precio Torre: 1.750.000 ptas. Entrada mínima 360.000 ptas. Fac. 5 y 8 años. Para informes Teif. (93) 2071258. Sábados y festivos (972) 860275.



## TRABAJE CON LOS MAS FUERTES PARA OBTENER LOS MEJORES FRUTOS DE LA TIERRA

En trabajos duros sólo valen los medios fuertes, las máquinas fuertes, los hombres fuertes...

Y, en el campo, todavía más.

Por eso, los tractores Barreiros son básicamente fuertes. Para trabajar duro en todo tiempo, día a día, año tras año.

A pleno ritmo. Sin fatiga.

Con el máximo rendimiento.

Los tractores Barreiros están equipados con motores de gran fuerza, ampliamente experimentados, que trabajan a bajo régimen de revoluciones. Poseen una mecánica robusta y sencilla, que no presenta el más mínimo problema de mantenimiento.

Tienen los más avanzados sistemas técnicos y ofrecen el máximo confort de trabajo.

De esta forma, los tractores Barreiros saben cumplir, a la perfección, la misión para la que han sido fabricados: Trabajar intensamente. Constantemente.

Obteniendo, siempre, los mejores resultados.

Si usted quiere sacar más partido a su trabajo, hágalo con los más fuertes: tractores Barreiros, desde 40 hasta 77 CV. HMA.

Obtendrá los mejores frutos.

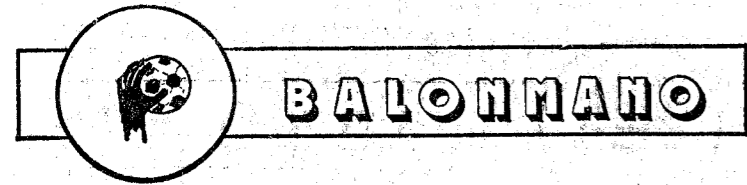
## GERAUTO

Santa Eugenia, 7  
GERONA

CONCESIONARIO DE **CHRYSLER ESPAÑA**

**TRACTORES BARREIROS** Tractores de hoy, para toda la vida





# El GE i EG recibe al Reus y el Bordils al Dyanmus

## Difícil desplazamiento del Montserrat a la pista del Puerto Sagunto

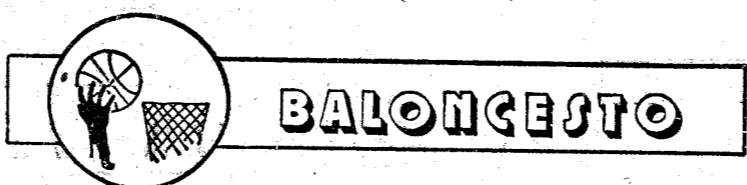
Se ha previsto para mañana el Daynmus de Zaragoza. Una buena celebración de la cuarta jornada correspondiente a la Liga Nacional de Primera División. Los encuentros señalados son los siguientes:

**CAMPEONATO PROVINCIAL**

San Faust - Vincroz  
Ripoll - Universitario  
P. Sagunto - Montserrat  
Bordils - Dyanmus 69  
GEIEG - Reus Deportivo  
Marcol Ademar - Gavá

Tiene posibilidades el GEIEG de batir al Reus Deportivo, que viajará a Gerona para contender con los «grupistas» en el Pabellón Municipal de Deportes.

Difícil desplazamiento para el Montserrat. Debe enfrentarse al Puerto Sagunto en la cancha de los levantinos que en la actualidad comparten el liderato con el Gavá. Por su parte, el Bordils recibe



# El Blanes recibe al ex-Segunda División, C. P. Castellar

## El Palamós se desplaza a la pista del imbatido Cibes

Intensa actividad baloncestística va a tener lugar en el transcurso del actual fin de semana en nuestra provincia. Van a disputarse confrontaciones valederas para torneos nacionales, regionales y provinciales.

**SEGUNDA DIVISION FEMENINA**

Cuarta jornada:  
H. Italiano - Inversinos  
Barbará - Cervera  
Vilasar - Hospitalet  
Costa Orquidea - Junior  
Cibes - Palamós  
Olesa - Lluïsos

En la jornada de mañana, el B. C. Palamós deberá afrontar un difícil lance ante el Cibes de Manresa, uno de los mejores equipos de la Segunda División femenina que, tras las tres primeras jornadas de Liga, no ha conocido el amargo sabor de la derrota. En suma, pocas posibilidades de éxito para el cuadro gerundense.

plaza a Sant Boi con alguna que otra posibilidad de no regresar de vacío.

### REGIONAL FEMENINA

Tercera jornada de Liga:  
La Salle T. - Juventud B.  
Cantaires - Barcino  
Olot - Vich  
Horta - Agut  
Antorcha - Campb.  
San Juan - San José  
San Andrés - Valls

El Olot se enfrentará al Vich, conjunto que, al igual que los olotenses, tiene el cero en su casillero. El equipo gerundense puede sumar su primera victoria, aunque el Vich siempre se ha caracterizado como un conjunto muy difícil de batir.

### SENIOR PROVINCIAL MASCULINO

Grupo A:  
Montessori - La Bisbal  
Palafugell - Calonge  
Palamós - Lloret  
Grifeu - Guixols

Grupo B:  
Amer - Anglés  
Farnés - Campdevánol  
Ripoll - Domeny  
Sant Pau - Salt

En el primer grupo, destacan dos confrontaciones: Montessori - La Bisbal y Palamós - Guixols. Ambas tienen, «a priori», un ligero signo local. En el segundo, Anglés, Farnés y Ripoll deben seguir ostentando, conjuntamente, el liderato

### TERCERA DIVISION MASCULINA

Se dirimirán estos encuentros:  
Pedagogium - Canet  
Valls - San Adrián  
Vich - Malgrat  
Alisos H. Olivetti  
Gavá - Horta  
Calella - Vendrell  
Bianes - Castellar

Mucho tendrá que luchar el «cinco» blandense para imponerse al potente conjunto del C.P. Castellar, equipo que en las dos últimas temporadas militara en la Segunda División nacional y que hace dos años se proclamó vencedor del Trofeo en homenaje a Mateo Pell (e.p.d.). En el actual torneo liguero, los barceloneses aún no han conocido la derrota, con lo cual el lance se presenta muy complicado para el equipo gerundense.

### REGIONAL MASCULINA

Se celebra la cuarta jornada:  
Banyoles - Coll-Blanch  
San José - Sféric  
Hospitalet - Bim  
Prat - Olot  
Sant Boi - Adepaf  
Descansan: Sabadell y San Jordi

Indudablemente, el encuentro más interesante de la jornada será el que enfrentará al C. P. San José y al Sféric de Tarrasa, equipo que en el último campeonato militó en Tercera División. Los parroquiales, tras la importante victoria alcanzada hace ocho días, están en un buen momento y no deben dejar escapar la oportunidad de sumar dos puntos que pueden ser vitales en la clasificación final. El Banyoles recibe, con posibilidades de anotarse sus primeros puntos, al Coll-Blanch. El Olot viaja a la cancha del Prat, dispuesto a demostrar su buen estado de forma, mientras que el Adepaf se des-

### JUNIOR MASCULINO

Grupo primero:  
San José - Olot  
Adepaf - Figueras  
Banyoles - Blanes

Grupo segundo:  
Palafugell - Calonge  
Palamós - Lloret  
Grifeu - Guixols  
Descansa: La Bisbal

Grupo tercero:  
Amer - Anglés  
Ripoll - Domeny  
Descansan: Campdevánol y Salt.

### JUVENIL MASCULINO

Grupo primero:  
San José - Olot  
Adepaf - Figueras  
Banyoles - Blanes

Grupo segundo:  
Grifeu - Guixols  
Descansan: Montessori, Palafugell y Guixols.

Grupo tercero:  
Farnés - Campdevánol  
Ripoll - Domeny  
Sant Pau - Salt  
Descansa: Juv. Anglés

Un dato curioso: en el segundo grupo hay más equipos que descansan que no que compiten. Difícil, pero, repetimos, curioso.

### SENIOR FEMENINO

Amer - San José  
Domeny - Sant Pau  
Descansa: Sarriá

### JUNIOR FEMENINO

Cuarta jornada:  
Amer - San José  
La Casera - Grifeu  
Sarriá - Palamós  
Guixols - Montessori  
Figueras - Rec Sant Daniel

El partido de mayor interés será el que enfrentará al Guixols y al Montessori - Palau.

### EL ARBITRO RAMON PLAJA. SANCIONADO

Un colegiado gerundense, don Ramón Plaja Galí, ha sido sancionado por el Comité de Competición de la Federación Provincial por no hacer acto de presencia al encuentro que el pasado sábado debían disputar el C. P. Domeny y el C. B. P. Amer correspondiente al campeonato senior femenino. El Comité ha acordado:

1. — Dar por perdidos los derechos de arbitraje, la subvención de desplazamiento y descalificación por una jornada al colegiado don Ramón Plaja Galí.
2. — Abonar el desplazamiento al C. B. P. Amer.
3. — Pasar acuerdo del fallo al Colegio Provincial de Arbitros.
4. — El partido se celebrará el próximo día 8 de diciembre a las 1 hora.

Como puede observarse el Comité de Competición no se anda con «chiquitas» a la hora de sancionar. Esperemos que, tras este fallo, no vuelva a producirse, algo que parecía habitual, las incomparecencias de colegiados en las canchas provinciales.

Jordi XARGAYO

### ATLETISMO:

Domingo, 10 mañana. «XII Copa Pirineos» con la participación de U.S. Frontenaise, Toulouse Cheminot Marengo Sport, ASSUP de Perpignan F. C. Barcelona, C. N. Reus Ploms y GEIEG.

### BALONMANO:

Domingo, 12.30. Pabellón Municipal de Deportes. Liga Primera División Nacional: GEIEG - Reus.

Previamente se disputarán los encuentros del Campeonato Provincial entre el GEIEG - Montserrat. A las 9.45 juniors, a las 11 seniors.

### BOCHAS:

Sábado, 9.15. Mañana. Pistas C.B. Girona. Participación en el Tofeo Ferias Excmo. Ayuntamiento de Girona.

Domingo y martes. Pistas C.B. Girona. Participación en el Trofeo AVAP.

### HOCKEY SOBRE PATINES:

Domingo. Pabellón Municipal 8 tarde. Trofeo Tempir: GEIEG - Sentmenat.

Domingo, 12 mañana. Pabellón Municipal. Liga Segunda División: GEIEG - Shum Massanet. A las 11 preliminar juvenil.

Martes, 12 mañana. En Tarrasa. Liga Nacional Primera División: Tarrasa - GEIEG.

### NATACION:

Domingo, 10 mañana. Piscina de Sant Ponç. «IV Trofeo San Narciso».

### WATERPOLO:

Sábado. Piscina de Sant Ponç. 7 tarde. Campeonato de Cataluña: GEIEG - C. N. Olot.

### PESCA:

Martes. Ríos Ter y Oñar. Concurso Fluvial de Ferias.

### PETANCA:

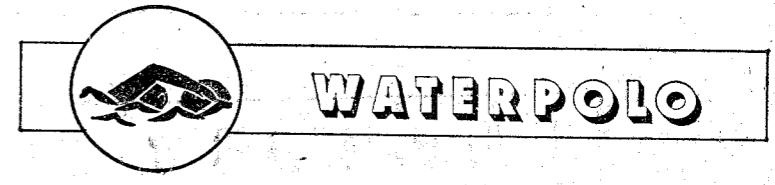
Domingo, 8.30 mañana. «VII Concurso Ferias de San Narciso».

### RUGBY:

Martes. Estadio de La Dehesa. Campeonato Cataluña: GEIEG - C. N. Montjuich.

### SARDANAS:

Estadio de la Dehesa. Martes 11,30 mañana. II Concurso de Sardanas.



# Hoy, a las siete, duelo provincial en Sant Ponç

## Contenderán el GE i EG y el Olot

Esta tarde a las siete en la piscina de Sant Ponç, GE i EG y C. N. Olot van a enfrentarse en encuentro valedero para la penúltima jornada de la primera vuelta del Campeonato de Tercera Categoría.

Será, sin duda alguna, un titánico duelo entre los dos representantes gerundenses en la categoría de bronce regional. El «Grup» tiene muchas aspiraciones en el actual campeonato. Se halla en tercera posición y está entre los conjuntos opo- tantes a una de las dos primeras plazas. Por dicho motivo no puede dejar escapar tres puntos en su piscina, ya que supondría un duro retroceso cara a sus aspiraciones.

Por lo que acontece a los olotenses, diremos que en la actual temporada, vista ya la negativa trayectoria del Sallent, está luchando, junto con el Reus Ploms, para intentar eludir la penúltima plaza que equivale a jugar la promoción de permanencia al final del campeonato competitivo. Los olotenses han ganado tan sólo un partido —ante el Sallent— y no creen- mos que sorprenda esta tarde

al GE i EG en su cancha. Se- ría, qué duda cabe, una gran sorpresa que los olotenses se im- presionaran en el lance. Recorde- mos, empero, que el pasado año los de La Garrotxa se impusie- ron, aunque posteriormente, el GE i EG les superó en su pisci- na de Banyoles en un dramá- tico encuentro en el que se ven- tilaba la promoción de permanencia. Esperemos, ante todo, que la deportividad impere en el choque.

Los resultados y clasificación, tras la jornada de la pasada se- mana, quedan así:

Caldas-GEEG 10-6  
Badalona-Hospitalet 5-9  
R. «Poms»-Sallent 3-1  
Olot-Granollers 1-11

CLASIFICACION: 1, Grano- llers, 19 puntos; 2, Hospitalet, 13; 3, GEEG, 11; 4, Caldas, 11; 5, Badalona, 9; 6, R. «Ploms», 9; 7, Olot 7 y Sallent, 0.

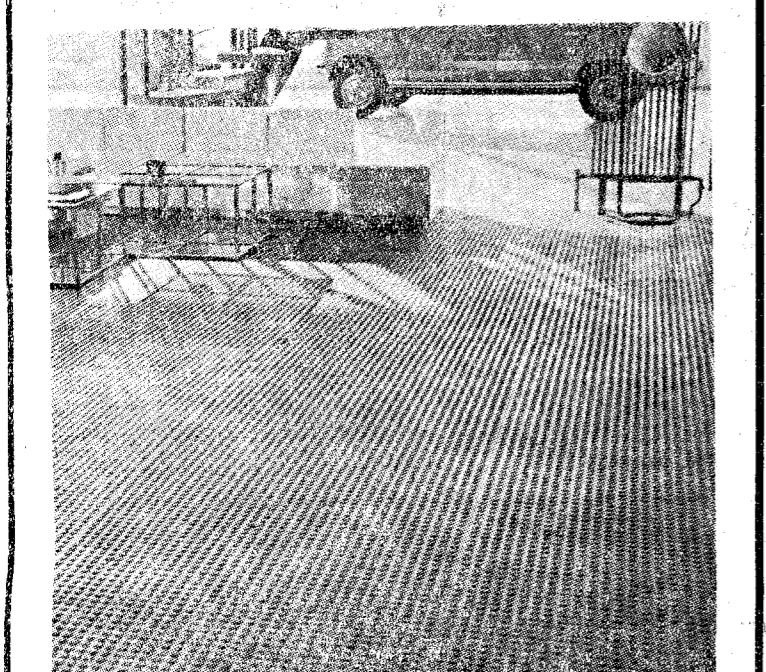
**PARTIDOS PARA HOY**

En la jornada de hoy se dis- putarán los siguientes encuen- tros:

GE i EG — Olot  
Hospitalet — Caldas  
Sallent — Badalona  
Granollers — Reus

J. X.

## PAVIMENTOS DE CAUCHO



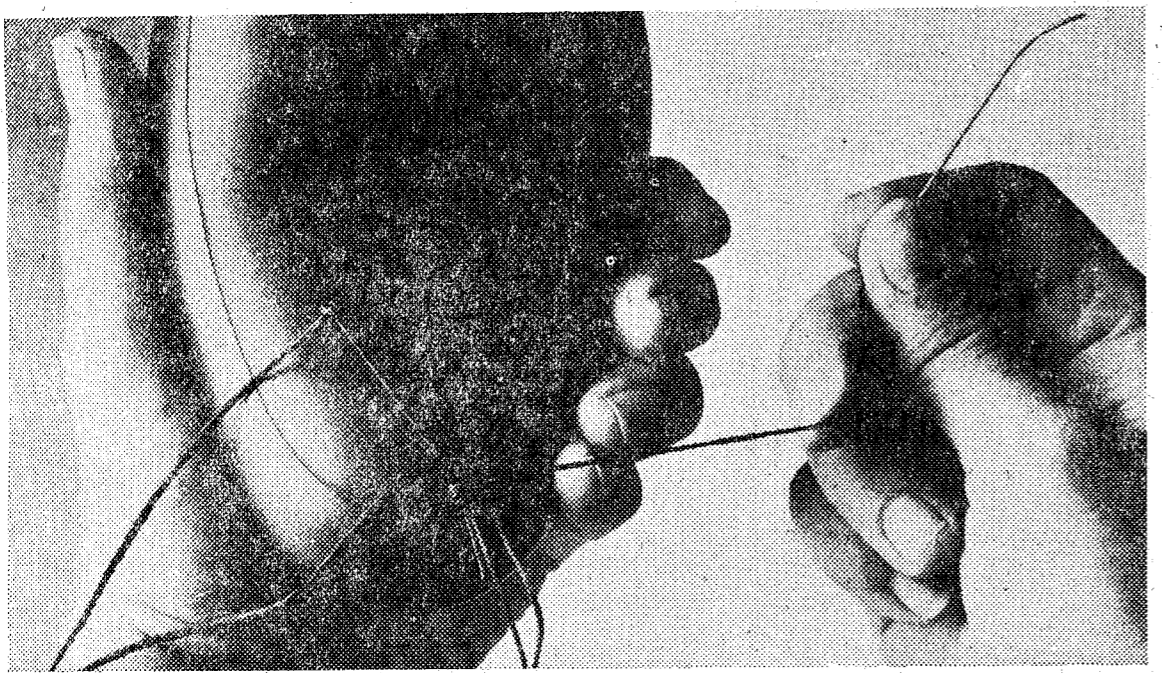
## Colocación de toda clase de recubrimientos para suelos

- BODEN COMPACT
- SINTASOL
- MOQUETAS
- ALFOMBRAS

## SERVICIO ESTACION S.A.

C/. Accequia, 20 - Tels. 20 40 62 - 21 30 72 - 20 40 86

GERONA



En Lottusse todavía se cose a mano.

## Cada zapato lleva de 62 a 75 puntadas

Cuando la producción en serie y los procesos industriales más rápidos, han invadido incluso el mundo de la moda, resulta casi anecdótico y realmente interesante resaltar como siguen haciéndose algunos zapatos, concretamente los de la reconocida marca Lottusse.

En efecto, hay modelos como el conocido por la denominación «Nortuogo», vulgarmente llamado mocasin, en cuya confección se llegan a dar a cada zapato de 62 a 75 puntadas

a mano, dependiendo del tamaño del mismo.

Antes de dar cada puntada, el artesano agujerea con precisión la piel mediante una lezna, antiguo instrumento compuesto de un vástago de acero con punta y un mango de madera, que usaban los zapateros y otros artesanos para taladrar. De esta forma, las agujas penetran con suavidad en la piel, sin dañarla.

Pero los cuidados no acaban aquí. Antes de efectuar la operación de

cosido, se impregna el hilo de una composición especial de resinas para que el nudo interno que se hace en cada puntada no pueda ceder ni una sola décima de milímetro.

Todo este rigor en la confección y en el diseño han hecho que esta marca sea reconocida hoy como líder indiscutible dentro de un concepto de zapatos bien hechos y del más alto nivel de moda.

Anúnciese en «LOS SITIOS»

## ARQUITECTO JOVEN

L.S.M. para incorporación inmediata a equipo en marcha en Inmobiliaria

Se requiere:

- Empadronado en Gerona.
- Colegiado en Gerona (no imprescindible).
- Residencia de trabajo en Barcelona.

Llamar al teléfono 228 58 05 - 06 - 07 (Barcelona). Srta. Nieves, horas de oficina.

## SARATOGA

PASTELERIA — RESTAURANTE — CAFETERIA

Comunica a su distinguida clientela que durante los días 29, 30 y 1 de noviembre, permanecerá abierta de las 5 a las 8 de la tarde.

SARATOGA, como siempre, a su servicio.

## ANGEL MIR

PUERTAS BASCULANTES LA BISBAL (Gerona) PATENTE Nº 214.555

DESPECHO Y EXPOSICION PERMANENTE: Avda. Ferrer de Ferrer, 22 Tel. (972) 64.06 20

PUERTAS BASCULANTES DE MADERA DE DOS HOJAS Y UNA HOJA (con contrapeso oculto en un lado de fundición)

PRECIO DESDE 6.385 ptas. m<sup>2</sup> a 10.140 ptas m<sup>2</sup>.

FABRICAMOS PUERTAS EN VARIOS SISTEMAS, CALIDADES Y A MEDIDA DE ABERTURA.

SISTEMA AUTOMATICO PATENTADO TRIFASICO Y MONOFASICO.

Especialidad en puertas automáticas para parking.



# TENIS

## Hoy comienza el "II Torneo de campeones"

Se disputarán partidos en Palau Sacosta y Figueras

### BANCO DE NAVARRA

Hoy dará comienzo el «II Torneo de Campeones», jugándose con motivo de las Fiestas de Gerona cuatro interesantes partidos matinales en el Club de Tenis Gerona, para proseguir por la tarde en las instalaciones del Club Tenis Figueras, entidad organizadora, y mañana domingo a partir de las 10 horas. La última jornada de la fase preliminar se jugará el próximo martes también en Figueras, a partir de las 10 horas.

De acuerdo con las bases del Torneo y la clasificación del Circuito, se han formado dos grupos de cuatro jugadores cada uno, tanto en caballeros como en damas, que disputarán entre sí una liguilla, clasificándose los dos primeros de cada grupo, para disputar las semifinales del Torneo. Los grupos han quedado así:

- Caballeros:**  
Grupo A: Jaime Campistol - Jordi Oliveras - José María Campistol y José Marcos Coll.  
Grupo B: Juan Dou - Narciso Carbó - Jaime Ila y Murray Dickson.
- Damas:**  
Grupo A: María Teresa Riera - Eloisa Arcas - Rosa Delforn y Carolina Müller.
- Grupo B:** María Angeles Castelló - Judith Ribera - Elena Riu y Gemma Rutllán.

Los jugadores masculinos corresponden a los ocho primeros clasificados del Circuito Provincial 77, no así las damas, en las que hay que lamentar las ausencias de Francesca Mussons, actual campeona provincial y vencedora del I Torneo de Campeones y la jugadora del Club Tenis Palafrugell, María Rosa Marcó. Creemos que la ausencia de la campeona, va a dar mayor interés al torneo, al presentarse, al menos, tres jugadoras con posibilidades para optar al título.

El orden de juego ha quedado establecido así:

**SABADO, DIA 29 DE OCTUBRE EN EL C. T. GERONA**  
A las 11 horas, José María Campistol contra Jorge Oliveras; a las 11.30 horas, Elena Riu contra J. Ribera; a las 12.30 horas, María Angeles Castelló contra Gemma Rutllán; a las 13 horas, José Marcos Coll contra Jaime Campistol.

**EN EL C. T. FIGUERAS**  
A las 11 horas, Eloisa Arcas contra Rosa Delforn; a las 12.30 horas, María Teresa Riera contra C. Müller; a las 15 horas, Jaime Ila contra Juan Dou; a las 16 horas, Murray Dickson contra Narciso Carbó.

**DOMINGO, DIA 30 DE OCTUBRE**  
Todos estos partidos en las pistas del C. T. Figueras:  
A las 10 horas, Jaime Ila contra N. Carbó; a las 10 horas, Rosa

Conozca una Maravilla de Cataluña (a 7 Kms. de San Feliu de Codinas)



Sant Miquel del Fay  
521 Años d'Historia

# VOLEIBOL

## Campeonato provincial

El pasado domingo se celebró en nuestra provincia la primera jornada del Campeonato provincial absoluto y juvenil masculino. Los resultados fueron los siguientes:

**ABSOLUTOS**  
EDU Boys S. Feliu G. 3 - Penya Barcelonista Torroella de Montgrí, 0.  
Penya Doble Set A, 3 - Penya Doble Set B, 0.  
Descansa: Club Voleibol A.V. A.P. Girona.

**JUVENILES GRUPO «A»**  
Club Atlético Palafrugell, 3 - Penya Barcelonista Torroella de Montgrí, 1.  
Club Voleibol A.V.A.P. Girona, 2 - Club Voleibol Ampurdán Figueras, 3.  
Descansa: Penya Doble Set. Para la próxima jornada están previstos los siguientes partidos a disputar el día 12-11-77.

**ABSOLUTOS**  
Club Voleibol A.V.A.P. Girona - EDU Boys S. Feliu de G. Penya Barcelonista Torroella M. - Penya Doble Set Girona «A».  
Descansa: Penya Doble Set «B».

**JUVENILES GRUPO «A»**  
Club Voleibol Ampurdán Figueras - Penya Doble Set Girona.  
Club Voleibol A.V.A.P. Girona - Club Atlético Palafrugell.  
Descansa: Penya Barcelonista Torroella de Montgrí.

# ATLETISMO

## Participación de lujo en la "Copa Pirineos" que se disputa mañana

### BANC OCCIDENTAL

A veinticuatro horas del interesante festival de Atletismo «Copa Pirineos», se puede adelantar la composición del equipo del GE i EG, así como las principales figuras del Barcelona F.C. Por parte francesa merece especial atención la presencia del atleta olímpico del U.S Frontón Tourlouse, Llatzer, en 800 m. l. También hay que citar al reusense Bufrau en 400 m. l., junto con destacadas figuras del ASSUP de Perpignan.

Por el Barcelona F.C. se desplazarán al Estadio del GE i EG Egido y Gil Rapérez, en 3.000 obstáculos; Solé, en 400 m. l.; Martínez, que fue campeón de España en 200 m. l. Díaz, en 5.000 m. l.; Baldesana, en altura; Desola, en longitud; Lappalainen, en jabalina y Bädenas, en peso. Por parte femenina, Linda García, Teresa Palacios, Mercedes Cano, como más importantes.

Por su parte, el GE i EG, nos facilita la siguiente composición de su equipo: Pedro Rodríguez, en 400 metros vallas; Sebastián Alabau, altura; José Pous, 5.000 metros lisos; Lourdes Soms, 300 metros lisos; Vidal Negre, 800 metros lisos; Antonio Rebollo, 3.000 metros obstáculos; Ana María Molina, disco; Juan Bri-

ceño, peso; Nuri Tió, 100 metros vallas; Mey Pibernat, 200 metros lisos; Jorge Durban, 200 metros lisos; Julia Boza, altura y Javier Larrodé, longitud. Los relevos van a decidirse a última hora.

En suma, que la velada promete ser interesantísima, toda vez que van a estar presentes atletas de auténtica categoría.

## Actividades de la Penya Bons Aires

Actividades previstas por la Penya Bons Aires durante este fin de semana.

**SABADO, DIA 29 DE OCTUBRE**  
A las 11.45 en el Estadio de la Juventud, Bons Aires - Vilablareix (prejuveniles).

**DOMINGO, DIA 30 DE OCTUBRE**  
A las 10 en el Estadio de la Juventud, Bons Aires - Calonge (juveniles).

**MARTES, DIA 1 DE NOVIEMBRE**  
A partir de las 10.30 en el Estadio de la Juventud, Bons Aires - La Salle G., disputándose el II «Torneo Félix Farró» (infantil) y con el mismo horario en el campo «Alevín», Bons Aires - Girona F. C. (alevines).

# AJEDREZ

## Comenzó el Campeonato Provincial

En la pasada semana, se disputó la primera jornada de la Iga provincial por equipos de Ajedrez. Los resultados obtenidos fueron los siguientes:

**PRIMERA PROVINCIAL**  
Royal - Blanes 6-1  
D. Pascual - Montgrí 3,5-4,5  
Palafrugell - Guixolense 2-6  
Olot «C» - La Sella 5-3

**SEGUNDA PROVINCIAL**  
Sant Jordi - Olot «E» 4-1  
Salt - Olot «F» 3,5-1,5  
Farnés - D. Pascual «B» 2,5-2,5

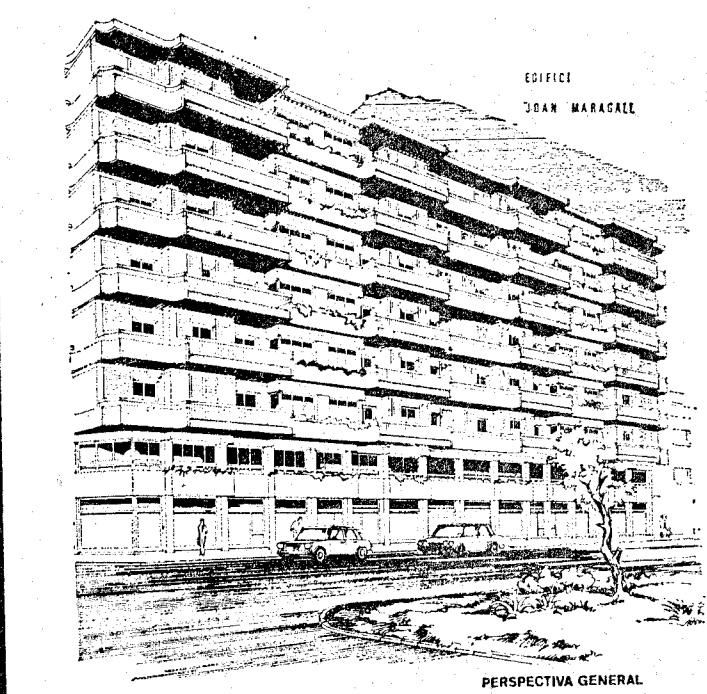
**TERCERA PROVINCIAL**  
Grupo primero:

Farnés «C» - D. Pascual «C» 4-0  
Bonmati - Farnés «B» 1-3  
Bescanó - Salt «B» 0-4  
Caldas - Salt «C» 3-1  
Grupo segundo:

S. Jordi «C» - Palafrugell «B» 1-3  
La Escala «C» - La Escala «B» 3-1

Montgrí «B» - Royal «B» 0-4  
Olot «H» - Sant Jordi «B» 1-3  
Para el presente fin de semana se prevé la disputa de la segunda jornada de los distintos campeonatos provinciales.

## EDIFICIO: "JOAN MARAGALL"



ESTUDIOS, APARTAMENTOS, PISOS, ATICOS  
PLAZAS PARKINGS - LOCALES COMERCIALES  
Avda. Jaime I, 3 Construye:  
20 60 82 - GIRONA

# FILATELIA Y NUMISMATICA ORDOÑEZ

C/. Cort Real, 17 y Plaça del Oli, 1. - Tel. 20 62 45  
GIRONA

## Sellos, monedas, material filatélico

Oficina privada de asesoramiento y orientación para inversiones

# MOTOCICLISMO

## Los mejores pilotos españoles en el "VI Motocross Inmortal Girona" que se disputará mañana en el circuito de la "Costa Roja"

Los mejores especialistas nacionales de motocross estarán presentes mañana en la inauguración oficial del circuito de motocross que ha acondicionado el Motor Club Gerona en los parajes de la «Costa Roja», sita en Sant Julián de Ramis.

La actividad deportiva se desplazará desde las ocho y media de la mañana hasta las 14 horas de la tarde, celebrándose los entrenamientos y las mangas oficiales reservadas a «supers», seniors y juniors.

Quince pilotos «supers», 25 de seniors y 60 juniors van a competir en este magnífico circuito que ha merecido los plácemes por parte de los pilotos que ya han tomado contacto con el mismo.

De entre los participantes podemos significar la presencia de Eñás, actual campeón de España, así como sus compañeros de «Bultaco», Bultó y Cros. También han prometido su asistencia Fernando Muñoz y Albert Ribó, de Montesa. Asimismo, han anunciado su inscripción Fernando Alivés y Narcís Roca, de Ossa. También estará presente el número uno de Derby, Olmedo.

Supondrá un aliciente ver en acción, también, a los especialistas gerundenses de Todo Terreno, Narciso Casas y Pibernat Carreras los

cuales participarán en las pruebas de «supers» y seniors, respectivamente.

En definitiva, que para mañana se anuncia una gran jornada motociclista en el circuito de la «Costa Roja» que será inaugurado oficialmente con ocasión del «VI Motocross Inmortal Girona».

## ESTADIO DE LA JUVENTUD Actividades para hoy y mañana

Actividades para hoy y mañana. Hoy, a las 10.30 horas, prejuveniles, Gerona C.F. - P. Doble Set. A las 12 horas, P. Bons Aires - Vilablareix.  
Domingo: Mañana, a las 10 horas, juveniles, P. Bons Aires - Calonge. A las 11.45 horas, La Salle - Blanes.

**PISCINA CLUB FOSCA — BEACH**  
PISCINA CUBIERTA CLIMATIZADA CON AGUA DE MAR  
SAUNA — GIMNASIO — TENIS — MINI GOLF — BAR  
CURSILLOS DE NATACION CON MONITOR DIPLOMADO INSCRIPCION DE SOCIOS  
Temporada Invierno 1977/78, desde el 29 de octubre. Abierto todos los días excepto los martes.  
URBANIZACION FOSCAMAR. Sant Esteban de la Fosca. Palamós. - Tel. 31 46 58 - 31 51 16.

**GRAN TORRE EN LA ESCALA**  
A estrenar. Vendo sólo a particular. Al lado playa y entre pinos. Zona distinguida. Lujosos acabados. Piscina. Tenis.  
Mini-Golf de uso exclusivo.  
Precio T. 1.975.000 Ptas. Entrada 400.000 Ptas. resto hasta 11 años. - Tel. 318 69 84 de Barcelona.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE GERONA

### ANUNCIO DE COBRANZA

Se pone en conocimiento de los contribuyentes y demás interesados, que desde el día 1 de octubre hasta el 30 de noviembre, ambos inclusive, tendrá lugar la cobranza en periodo voluntario de los valores en recibos de este Ayuntamiento (GERONA ciudad: ExVila de SALT, Ex-municipio de SARRIA y Zona agregada de SAN GREGORIO) por los conceptos siguientes:

Alcantarillado y Solares Edificados y sin Edificar (Gerona ciudad, ExVila de Salt, Exmunicipio de Sarriá y Zona agregada de San Gregorio), así como Tribunales, Fachadas en mal estado, desagüe de Canales y Canales (Gerona ciudad, Ex-villa de Salt) y Puertas al exterior (Gerona ciudad).

Así como las cuotas anuales del Padrón Refundido e Industrial y Comercial (Gerona ciudad, Ex-villa de Salt y Zona agregada de San Gregorio), que comprende los conceptos que a continuación se señalan: Vigilancia de establecimientos, Placas de Taxis, altavoces y mostradores en la vía pública, Anuncios en columnas, entradas de carruaje, Toldos y voladizos; Aparatos de venta automática, Escaparates, Letreros y anuncios y Recogida de Basuras.

Los contribuyentes afectados, podrán efectuar el pago durante todo el periodo voluntario en las Oficinas de Recaudación, sitas en la calle de la Cruz n.º 42, entre-suelo, de 9 a 13 horas, ampliándose este horario durante los días 21 al 30 de noviembre, ambos inclusive, de 15 a 19 horas.

Se recuerda que ha quedado suprimido el intento de cobro a domicilio y la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y gestión de abono de los recibos a través de las Entidades Bancarias y Cajas de Ahorro, con arreglo a las normas que señala el artículo 83 del actual Reglamento General de Recaudación.

Transcurrido el plazo señalado anteriormente, los contribuyentes que no hayan satisfecho los recibos, podrán hacerlos efectivos en las mismas oficinas, desde el día 16 al 30 de noviembre, ambos inclusive, con el recargo de prórroga del 5 por 100 que establecen las disposiciones vigentes.

Finalizado este nuevo plazo, incurrirán en recargo del 20 por 100, iniciándose el procedimiento de cobro por la vía de apremio.  
Gerona, 23 de septiembre de 1977.

## TURO dels CAVALLS

BAR - RESTAURANTE  
SALON DE CONVENCIONES  
BAUTIZOS - BANQUETES  
Desea a sus clientes y público en general felices Fiestas y Fiestas de San Narciso  
Deguste nuestras especialidades en  
CAZA, PESCADO Y CARNES  
Complete sus fiestas visitando  
TURÓ DELS CAVALLS  
Ctra. Anglés, a 6 km. de Gerona  
Teléfono 44 — BESCANÓ

# Hiper Sant Ponç y Supermercat Salt

COMUNICA A TODO EL PUBLICO EN GENERAL, QUE DURANTE LAS FERIAS Y FIESTAS DE SAN NARCISO, REGIRA EL SIGUIENTE HORARIO DE VENTAS:  
SABADO, DIA 29 DE OCTUBRE: DE 9'30 HASTA LAS 17 HORAS TARDE  
DOMINGO, 30 OCTUBRE: CERRADO TODO EL DIA  
LUNES, DIA 31 DE OCTUBRE: ABIERTO TODO EL DIA. (Horario normal)  
MARTES, DIA 1 DE NOVIEMBRE: CERRADO TODO EL DIA.



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE ALQUILA local con buena entrada, superficie 100 m. Llamadr de 8 a 10 tarde. Teléfono 200071.

SE ALQUILA bar, situado en C/ Valencia. Buena situación. Telf.: 21 09 28.

ALQUILO local en Salt, 45 m2. Fincas Tarrés. Teléfonos 20 30 80 y 21 00 62.

ALQUILO pisos, locales y nave industriales. Feixas. 20 89 21.

300 m2. de bajos en alquiler, zona Sta. Eugenia. Tel. 20 12 98.

ALQUILO despacho en Jaime I. Fincas Molas. Tel. 20 21 97.

CERAMICAS Ferran, se alquila, carretera Playa de Aro-San Feliu. Tel. 81 81 64.

ESTUDIO una habitación amueblada, céntrica, alquiler. Tel.: 20 45 45.

NAVE industrial, para alquilar superficie 100-400 m2., acceso de camiones, distancia máx. 10 Kms. de Gerona. Ofertas al Apartado Correos, 358.

## COMPRA

COMPRO plano o pianola de ocasión. Tels. 20 63 86 - 20 03 19.

FINCAS Eulate A. P. I., compra-venta de toda clase de fincas, terrenos, urbanos e industriales. Feixas. 21 31 33.

URGENTE pisos y locales comerciales para nuestros clientes. Feixas. 20 89 21.

COMPRO toda clase de sellos y monedas antiguas. Pago bien y al contado. Filatelia Ordóñez. Cort-Real, 17. Teléfono: 20 62 45. Gerona.

COMPRARIA al contado piso, casa, edificio. Nuevo o antiguo. 21 49 56.

FALTAN solares céntricos en Gerona, somos compradores. Llamar: Telf. 20 41 48.

## DEMANDAS

SE PRECISA chica servicio de 14 a 16 años. Interesadas llamar al teléfono 20 85 30, de 9 a 10 mañana.

PELUQUERIA Fortiá, precisa media oficial. C/ La Salle, 28, ent. 2.ª. Tel. 20 24 12.

SE PRECISAN pantalonerías en su propio domicilio. Trabajo seguro y bien remunerado. Razón teléfono 21 44 73.

OPTICA Tarrús, S.A. Precisa montador de óptica experto. Condiciones económicas a convenir. Absoluta reserva colocados.

PUB GATS precisa aprendiz barra. Llamar teléfono 201008, a partir 3 tarde.

ALTA peluquería Quintana precisa Media Oficial, tardes. Razón: Teléfono 200911, Ctra. Barcelona, 15.

## OFERTAS

SE OFRECE planchadora, sólo tardes. Razón: Puig - Neulós, 13, 3.ª. 3.ª.

SE OFRECE señorita para horas libres, por las mañanas. Interesados escribir a Diario Los Sitios. Ref. núm. 224.

S'OFEREIX noia estudiant, 18 anys, per treballar tardes de dependenta, preferentment llibrerías, amb experiència. Escriure «Los Sitios». Ref. 225.

PROFESOR de Inglés daría clases en Academia. Razón: Telf.: 20 47 45.

S'OFEREIX biòleg per a donar classes particulars. Interessats escriure al apartat de correus, 106. Amb preferència pels voltants de Caldes.

## TRASPASOS

CARNICERIA con vivienda se traspasa en Palafrugell. Tel. 30 06 42.

TRASPASO bar pleno rendimiento, buen precio. Feixas, 21 31 33.

TRASPASO local con cámara frigorífica y congelador. Tel. 20 93 90, a partir de las 2.

## VARIOS

ESTUDIANT professorat E. G. B. dona classes d'E. G. B. 20 29 07.

INTERPAG Detectives. Vigilancia, informe solvencia, localización de personas. Juan Maragall, 35, 6.ª. 2.ª. Gerona. Teléfono: 20 86 30.

FOTOCOPIAS desde 2 pesetas. Copias de planos, Francisco Ciurana, 16. 20 92 52.

CONTRATISTAS. Fincas Eulate A. P. I. dispone de toda clase de solares y fincas para construir, infórmese sin compromiso Feixas. 21 31 33.

CLIGER-CLIMATIZACIONES GERONA, S. L. Aire acondicionado, calefacción, gas prop. Presupuestos, estudios i projectes. Ctra. Sant Feliu de Guixols, Km. 1.8. Gerona. Tel. 21 34 12.

1.000 PESETAS aproximadamente, le daremos por un duro antiguo. Joyería Teñidor, Marqués de Camps, 16.

¿LE INTERESA un crédito rápido? Llama al Telf.: 20 41 48.

CREDITOS concesión rápida. Sta. Eugenia, 18, 1.ª. Fincas Gerona. Tel. 20 64 00.

BOLSA de mano de cuero con libreta de música importante y objetos personales, se ha extraviado en la Ctra. de Quart, N-II. Tel. 46 0875, extensión, 89.

PRESTAMOS, hipotecas. Todas cantidades. Máxima rapidez. Tel. 21 49 56.

CREDITOS hasta 10.000 Ptas., de 1 a 3 años plazo con garantías inmobiliarias. Asunto serio. Tel. 20 43 37.

PROPONGO reunión viudos y viudas 55-65 años, necesitados afecto, compañía y con fines matrimoniales. Escribir a: LOS SITIOS, núm. 226.

«EL TRICOT» última moda Otoño-Invierno, gran variedad en lanas. Le orientamos a confeccionarse su jersey. C/ Barca, 1. Gerona.

## VENTAS

JULIO GÁRRETA, pisos de 2, 3 y 4 dormitorios, calefacción, aislados. Próxima entrega. Homs. 20 60 82.

LOCALES comerciales desde 330 m2. hasta 1.000 m2. Céntricos. Homs. 20 60 82.

PISOS cuatro dormitorios, calefacción individual, cocina amueblada, dos baños completos. Muy céntricos. 20 60 82.

ATICOS duplex, 4, 5 y 6 dormitorios, salón-comedor, estudio, cocina amueblada, calefacción. Céntricos. Próxima entrega. 20 60 82.

APARTAMENTOS, uno y dos dormitorios, calefacción, céntricos. Próxima entrega. 20 60 82.

LOCALES comerciales desde 189 hasta 382 m2. Muy céntricos. 20 60 82.

PISO tres dormitorios, baño y aseo, calefacción individual. Entrega inmediata. Montiel. 20 60 82.

ENTRESUELO, tres dormitorios, baño y aseo, cocina amueblada, calefacción. Entrega inmediata. Montiel. 20 60 82.

PISOS, cuatro dormitorios, baño y aseo, calefacción, exteriores, cocina amueblada. Próxima entrega Montiel. 20 60 82.

LOCAL comercial en el centro de Gerona. 240 m2. Entrega inmediata. Montiel. 20 60 82.

OCASION: Se vende ático en Sta. Eugenia, 3 habitaciones, calefacción y gas ciudad. Razón: Grup. San Francisco, núm. 1.

PISO mucho sol, inmejorable situación. Buen precio. Emilio Grahit, 64. Tel. 20 61 14. Visite piso muestra.

PLAYA DE ARO, apartamento en venta, 3 dormitorios dobles, terraza 26 m2. Facilidades pago. Tel. 81 81 80, de 1.30-4.

VENDO a 12 Kms. de Gerona gran finca semiurbanizada. Facilidades. Fincas Eulate. Feixas. 20 89 21.

VENDO perros Pointer. Razón: Optica Tarrús. Teléfono 21 37 50.

VENDO pisos y bajos, sector Domeny. Razón: Telf. 20 63 29.

L'ESCALA: Chalets a Montgó. La platja dels Gironins. Fiquets Guanter. Tel. 77 02 72.

RESTAURANTE con habitaciones pie carretera. Buen precio, vendido. Fincas Tarrés. 20 30 80 - 21 00 62.

RESTAURANT en Figueras, buena situación, muy rentable. Vendido. Fincas Tarrés. Teléfonos 20 30 80 - 21 00 62.

¡ATENCIÓN Constructores! Disponemos de Solares en Salt y Santa Eugenia. Le ofrece Fincas Coloma. Teléfono 20 94 04.

ATICO nuevo a estrenar, grandes facilidades. Tel. 20 12 98.

RELOJES electrónicos. Cinco funciones. 2.900 pesetas. Relojería Sant Ponç - Hiper.

MASIA Rústica a 8 km. Gerona. 3.500 m2. cultivo y bosque, agua y luz. Barata. Fincas Molas 20 21 97.

VENDO piso lujo. Precio inmejorable. Fincas Agustí. Teléfono 21 49 56.

URGE vender casa-chalet con patio. De lujo. Nueva a estrenar. Oportunidad. Buen precio. Fincas Agustí. Teléfono 21 49 56.

PARTICULAR vende moto Laverda 750 SF. GE-E. Teléfono 20 55 91, de 13 a 14 horas.

VENDO pisos en distintas situaciones. Con o sin muebles. 1, 2, 3, 4 y 5 habitaciones. Precios desde 400.000 Ptas. Teléfono 21 31 79.

PARTICULAR vende terreno de 475 m. en Gerona, 65 pesetas pm. y en Llorá 700 mts. a 6 pesetas p. Teléfono 20 98 82.

VENDO pequeñas fincas a 6 Kms. de Gerona, con agua, luz, gran panorámica precios de lanzamiento, condiciones a convenir. Fincas Eulate A. P. I. Feixas. 21 31 33.

Vendo piso ático centro ciudad 200 m2. todo confort. 6.000.000 Ptas. Fincas Eulate Feixas 208921.

SE VENDEN parcelas, 800 m2. a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono 21 10 66.

VENDO parcela cerca Gerona por 3.812 pesetas al mes. Telf 21 10 66.

VENDO bajos almacén muy céntrico, 2 habitaciones, solo particulares. Telf.: 20 48 93.

VENDO piso en Salt 94 m2., 3 habitaciones, comedor, baño completo. Telf.: 20 82 20.

SE VENDEN parcelas, 800 m2. a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono 21 10 66.

VENDO parcela cerca Gerona por 3.812 pesetas al mes. Telf 21 10 66.

VENDO bajos almacén muy céntrico, 2 habitaciones, solo particulares. Telf.: 20 48 93.

VENDO piso en Salt 94 m2., 3 habitaciones, comedor, baño completo. Telf.: 20 82 20.

VENDO perros Pointer. Razón: Optica Tarrús. Teléfono 21 37 50.

VENDO pisos y bajos, sector Domeny. Razón: Telf. 20 63 29.

L'ESCALA: Chalets a Montgó. La platja dels Gironins. Fiquets Guanter. Tel. 77 02 72.

RESTAURANTE con habitaciones pie carretera. Buen precio, vendido. Fincas Tarrés. 20 30 80 - 21 00 62.

RESTAURANT en Figueras, buena situación, muy rentable. Vendido. Fincas Tarrés. Teléfonos 20 30 80 - 21 00 62.

¡ATENCIÓN Constructores! Disponemos de Solares en Salt y Santa Eugenia. Le ofrece Fincas Coloma. Teléfono 20 94 04.

ATICO nuevo a estrenar, grandes facilidades. Tel. 20 12 98.

RELOJES electrónicos. Cinco funciones. 2.900 pesetas. Relojería Sant Ponç - Hiper.

MASIA Rústica a 8 km. Gerona. 3.500 m2. cultivo y bosque, agua y luz. Barata. Fincas Molas 20 21 97.

VENDO piso lujo. Precio inmejorable. Fincas Agustí. Teléfono 21 49 56.

URGE vender casa-chalet con patio. De lujo. Nueva a estrenar. Oportunidad. Buen precio. Fincas Agustí. Teléfono 21 49 56.

PARTICULAR vende moto Laverda 750 SF. GE-E. Teléfono 20 55 91, de 13 a 14 horas.

VENDO pisos en distintas situaciones. Con o sin muebles. 1, 2, 3, 4 y 5 habitaciones. Precios desde 400.000 Ptas. Teléfono 21 31 79.

PARTICULAR vende terreno de 475 m. en Gerona, 65 pesetas pm. y en Llorá 700 mts. a 6 pesetas p. Teléfono 20 98 82.

VENDO pequeñas fincas a 6 Kms. de Gerona, con agua, luz, gran panorámica precios de lanzamiento, condiciones a convenir. Fincas Eulate A. P. I. Feixas. 21 31 33.

Vendo piso ático centro ciudad 200 m2. todo confort. 6.000.000 Ptas. Fincas Eulate Feixas 208921.

SE VENDEN parcelas, 800 m2. a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono 21 10 66.

VENDO parcela cerca Gerona por 3.812 pesetas al mes. Telf 21 10 66.

VENDO bajos almacén muy céntrico, 2 habitaciones, solo particulares. Telf.: 20 48 93.

VENDO piso en Salt 94 m2., 3 habitaciones, comedor, baño completo. Telf.: 20 82 20.

VENDO pequeñas fincas a 6 Kms. de Gerona, con agua, luz, gran panorámica precios de lanzamiento, condiciones a convenir. Fincas Eulate A. P. I. Feixas. 21 31 33.

Vendo piso ático centro ciudad 200 m2. todo confort. 6.000.000 Ptas. Fincas Eulate Feixas 208921.

SE VENDEN parcelas, 800 m2. a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono 21 10 66.

VENDO parcela cerca Gerona por 3.812 pesetas al mes. Telf 21 10 66.

VENDO bajos almacén muy céntrico, 2 habitaciones, solo particulares. Telf.: 20 48 93.

VENDO piso en Salt 94 m2., 3 habitaciones, comedor, baño completo. Telf.: 20 82 20.

VENDO pequeñas fincas a 6 Kms. de Gerona, con agua, luz, gran panorámica precios de lanzamiento, condiciones a convenir. Fincas Eulate A. P. I. Feixas. 21 31 33.

Vendo piso ático centro ciudad 200 m2. todo confort. 6.000.000 Ptas. Fincas Eulate Feixas 208921.

SE VENDEN parcelas, 800 m2. a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono 21 10 66.

VENDO parcela cerca Gerona por 3.812 pesetas al mes. Telf 21 10 66.

VENDO bajos almacén muy céntrico, 2 habitaciones, solo particulares. Telf.: 20 48 93.

VENDO piso en Salt 94 m2., 3 habitaciones, comedor, baño completo. Telf.: 20 82 20.

VENDO pequeñas fincas a 6 Kms. de Gerona, con agua, luz, gran panorámica precios de lanzamiento, condiciones a convenir. Fincas Eulate A. P. I. Feixas. 21 31 33.

Vendo piso ático centro ciudad 200 m2. todo confort. 6.000.000 Ptas. Fincas Eulate Feixas 208921.

SE VENDEN parcelas, 800 m2. a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono 21 10 66.

VENDO parcela cerca Gerona por 3.812 pesetas al mes. Telf 21 10 66.

VENDO bajos almacén muy céntrico, 2 habitaciones, solo particulares. Telf.: 20 48 93.

VENDO piso en Salt 94 m2., 3 habitaciones, comedor, baño completo. Telf.: 20 82 20.

VENDO pequeñas fincas a 6 Kms. de Gerona, con agua, luz, gran panorámica precios de lanzamiento, condiciones a convenir. Fincas Eulate A. P. I. Feixas. 21 31 33.

Vendo piso ático centro ciudad 200 m2. todo confort. 6.000.000 Ptas. Fincas Eulate Feixas 208921.

SE VENDEN parcelas, 800 m2. a 10 minutos de Gerona, por sólo 85.000 pesetas. Teléfono 21 10 66.

VENDO parcela cerca Gerona por 3.812 pesetas al mes. Telf 21 10 66.

VENDO bajos almacén muy céntrico, 2 habitaciones, solo particulares. Telf.: 20 48 93.

VENDO piso en Salt 94 m2., 3 habitaciones, comedor, baño completo. Telf.: 20 82 20.

NUEVO a estrenar vendo piso en Gerona. Tel. 20 12 98.

«VENDO 2 naves marca DURISOL prefabricadas estructura metálica de 15 x 25 y 12 x 21 m. techo de urallita, seminuevas, permiten divisiones, ideal oficinas, escuelas, etc. Teléfono 93-249 09 01. Sr. Teruel.

VENDO torre con terreno. Costa Brava. 2.000.000. Facilidades. T. 3401499. Barcelona. Sra. Cifuentes.

LA MEJOR y soledad finca entre Caldas y Gerona. Masía totalmente habitable con agua, luz, fuerza 7 ha. de bosque y cultivo, a 800 mts. Ctra. General Gerona-Barcelona. Le ofrece Fincas Coloma. Teléfono 20 94 04.

«VENDO 2 naves marca DURISOL prefabricadas estructura metálica de 15 x 25 y 12 x 21 m. techo de urallita, seminuevas, permiten divisiones, ideal oficinas, escuelas, etc. Teléfono 93-249 09 01. Sr. Teruel.

VENDO torre con terreno. Costa Brava. 2.000.000. Facilidades. T. 3401499. Barcelona. Sra. Cifuentes.

LA MEJOR y soledad finca entre Caldas y Gerona. Masía totalmente habitable con agua, luz, fuerza 7 ha. de bosque y cultivo, a 800 mts. Ctra. General Gerona-Barcelona. Le ofrece Fincas Coloma. Teléfono 20 94 04.

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Empleo los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Artículo 3.º Ley de 29-1-1943). PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE EMPLEO.

## sitios-mirasi

SAN ANTONIO DE CALONGE - Apartamentos 3 dormitorios, baño, cocina y comedor-estar.

PLAYA DE ARO - Estudios céntricos.

LA ESCALA - Apartamentos 3 y 4 dormitorios, Edificio Ave María.

CASSA DE LA SELVA - Pisos 4 dormitorios, cocina, baño, comedor-estar y parking.

VEHINAT DE SALT - Pisos 4 dormitorios, baño, cocina y comedor-estar.

GRUPO SAN NARCISO - Pisos 130 m2. Buena situación. Próxima construcción.

BAJOS COMERCIALES en San Antonio de Calonge, Cassá de la Selva y Vehinat de Salt.

PARCELAS en Santa Coloma de Farnés y Llagostera.

APARTAMENTOS en Super-Molina.

Se desea: AZAFATAS Buena presencia, cultas y activas para trabajar en sala BINGO. Buena remuneración. Interesadas: Diríjirse Oficina de Empleo, Calle Cruz, 2 y 4. Referencia: 9.304.

EN VEHINAT DE SALT Pisos 2 baños - Grandes terrazas - Parque infantil. A partir de 1.390.000 Ptas. Entrada mínima. Facilidades hasta 15 años. Precios y condiciones de pago sin competencia.

INFORMES: Plaza Marqués de Camps, 16 bajos. Teléfono: 21 23 03. GERONA.

EN OBRA: C/ Abad Oliba (antes Santa Clara).

VISITE PISOS ACABADOS TODOS LOS DIAS, INCLUSO FESTIVOS, MAÑANA.

## ARFIX OFEREIX QUALITAT

- Bloc de pocs veïns.
  - 3 i 4 dormitoris.
  - Gran menjador-estar.
  - 2 banys • ascensor.
  - Gas ciutat.
  - Distribució exterior.
  - Sol tot el dia.
- INFORMIS! menendez i pelayo, 20 tel. 20 83 66 - SALT, -

SE VENDE ABRIGO DE PIEL DE ZORRO VIRGINIA. PRECIO RAZONABLE. Telf.: 81 74 67.

VENDO FINCA - TRATO DIRECTO. - CON CASA DE PAYES O SIN ELLA. INFORMACION: Em'io Grahit, 31-letra-C. Tel. 21 48 94, de 4 a 7,30.

## VENDEMOS en L'ESCALA (Costa Brava)

CHALETS - ENTREGA INMEDIATA, con jardín, 2.300.000 Ptas.

PARCELAS con pinos, zona Montgó, residencial.

PARCELAS de 200 m2., para la construcción de su chalet EUROTRACT, S.L., venta directa del constructor al cliente

Para informes: Maluquer Salvador, 10-1.ª-3.ª - Teléfono 21 47 82 - Gerona

Días festivos, nuestros despachos están abiertos en La Escala. Port d'en Ferris-Paseo Marítimo. Teléfono: 77 03 92 - La Escala

## CREDITOS - HIPOTECAS

Amortización a largo plazo FINCAS GERONA, S. A. Sta. Eugenia, 18, 1.ª. L.ª. - Tel. 20 64 00. - Gerona

## DEJE YA DE SOÑAR Y DESPIERTE

Construya su nueva casa en los terrenos que a 10 minutos de Gerona, con agua, luz, cultivo, bosque y sobre todo económicos. Le ofrece: FINCAS COLOMA - Telf. 20 94 04.

Precisamos APRENDIZ CON PERMISO CONDUCIR CICLOMOTORES Presentarse en: SIM-VILAGRAN, Bañén, 4 y 6. Tel. 20 80 87. - GIRONA

Se desea: AZAFATAS Buena presencia, cultas y activas para trabajar en sala BINGO. Buena remuneración. Interesadas: Diríjirse Oficina de Empleo, Calle Cruz, 2 y 4. Referencia: 9.304.

EN VEHINAT DE SALT Pisos 2 baños - Grandes terrazas - Parque infantil. A partir de 1.390.000 Ptas. Entrada mínima. Facilidades hasta 15 años. Precios y condiciones de pago sin competencia.

## ARFIX OFEREIX QUALITAT

- Bloc de pocs veïns.
  - 3 i 4 dormitoris.
  - Gran menjador-estar.
  - 2 banys • ascensor.
  - Gas ciutat.
  - Distribució exterior.
  - Sol tot el dia.
- INFORMIS! menendez i pelayo, 20 tel. 20 83 66 - SALT, -

SE VENDE ABRIGO DE PIEL DE ZORRO VIRGINIA. PRECIO RAZONABLE. Telf.: 81 74 67.

VENDO FINCA - TRATO DIRECTO. - CON CASA DE PAYES O SIN ELLA. INFORMACION: Em'io Grahit, 31-letra-C. Tel. 21 48 94, de 4 a 7,30.

Se precisa: CHICA DE SERVICIO. TODO ESTAR ZONA HIPER. Telf.: 21 41 92.

SE VENDE LOCAL 108 m2., altitio 42 m2. Casco antiguo. 20 92 29.

SE VENDE en Gerona PISO principal 100 m2., amplios balcones, Plaza España, con teléfono. Razón: Tel. 20 92 29.

OPORTUNIDAD LOCAL COMERCIAL a 15.000 Ptas. m2., zona Colegio Dominicas de S. Narciso. Razón: Tel. 20 79 00, extensión, 109.

BOSCH - ARILLA Precisan: APRENDICES con licencia para conducir ciclomotores. Presentarse en: calle Juan Maragall, núm. 52, de Gerona.

## Preocupación del Patronato de Turismo por la proliferación de puertos deportivos en la Costa Brava

El Patronato de Turismo de Gerona, nos remite, con el ruego de su publicación, la siguiente nota: «Aquest Patronat de Turisme de Girona, a la vista dels problemes que origina l'actual procés de construcció de ports esportius a moltes poblacions de la Costa Brava ha pres l'acord de dirigir-se a totes les entitats oficials relacionades amb aquest fenomen i sobre tot als Ajuntaments de la zona per a manifestar la seva preocupació i alarma davant la situació i per exposar els criteris que creu que s'han de seguir en aquest punt. 1.- L'existència de ports esportius, en un determinat nombre i en les degudes condicions, és positiva per al turisme i afavoreix el dinamisme de l'economia dels pobles de la costa. 2.- Amb tot, una proliferació excessiva dels ports fora injustificada i tindria efectes destructors per a l'mar natural i el paisatge. 3.- La construcció d'aquests ports ha de ser degudament planificada, d'acord amb les necessitats però amb una coordinació que eviti la multiplicat inecessària, l'ubicació abusiva i la deterioració del paisatge. Han d'estar en funció de l'estètica de l'ambient natural i no convertir-se en construccions perjudicials i negatives per a la vida col·lectiva ni per a la qualitat del medi natural, que és el principal atractiu turístic de la nostra Costa. Aquest Patronat confia que les seves observacions, seran tingudes en compte per totes les institucions a qui es dirigeixen i portaran a una reconsideració general de la pràctica seguida, que és tan comprometedora per a la interès del nostre territori i per a la seva indústria turística».

## Para Instaladores Electricistas y Fontaneros

Resuelto el problema del cruce de Tubérias de Agua en viviendas y, perfectamente empotrables dentro tabiques de 7 cms. grosor. Vea este interesante producto «SAMRI» en el Stand de la Casa «SIMA, S.L.» en el certamen Agrícola y Comercial, de las Ferias y Fiestas de Gerona. Demostraciones los días 29, 30 y 31 octubre y 1 de noviembre, de 4 a 7 tarde.

societat anònima

# ARFIX

construïm i venem pisos ben fets!

Menéndez i Pelayo, 20 Tel. 20 83 66 SALT Gerona



Antonio Pedrol enjuicia el nuevo reglamento de prisiones

# Cambian las instituciones penitenciarias

"Somos partidarios de la relación libre y secreta entre abogado y cliente"

"El objetivo final es la inserción del preso en la sociedad"

En el mes de julio se ha hablado de castigos, recompensas. Pero el preso puede tener una establecida una modificación régimen de estancia en la cárcel. Sin embargo, la parte más importante del decreto, sea, tal vez, la referida a la comunicación del recluso con el mundo exterior. Sobre todo, la que se

va redacción del artículo 87, en el sentido de que se debe hablar exclusivamente del abogado. Este debe tener en cualquier caso el derecho de comunicación sin intervención con el recluso, excluyendo decisiones discrecionales del director del establecimiento. Si se acepta esta sugerencia sería lógico suprimir cualquier referencia a la autorización que necesita el abogado que no sea el defensor.

### INCIDENTES DE CORDOBA

—Don Antonio, creo recordar que hace unos años se dio el caso de que un preso que se encontraba cumpliendo condena no recibió permiso para poder comunicarse con su abogado. ¿Cuál es la relación existente entre estos cuando el recluso ha sido condenado?

—Aquello fue una sentencia solitaria que afortunadamente no ha marcado un criterio definitivo. Dado el pensamiento actual del nuevo reglamento, entiendo que es indudable el derecho del que está cumpliendo condena a seguir manteniendo entrevistas libres y secretas con un abogado de su elección.

—Volviendo a situaciones extrañas. Hace poco algunos presos de Madrid han sido trasladados a Córdoba. Allí han surgido incidentes, ya que los abogados de aquí han ido a la prisión andaluza para visitar a sus clientes. ¿Cuál es la actitud del Colegio de Abogados de Madrid ante este asunto?

—Estoy en contacto con el decano del Colegio de Córdoba, ya que al haber ocurrido los hechos en esa demarcación territorial solamente dicha corporación puede actuar. He comprobado con satisfacción que el colegio de allí ha reaccionado con sensibilidad ante las situaciones creadas y confío plenamente en que está y seguirá haciendo lo necesario para que los compañeros de Madrid disfruten de las garantías necesarias al visitar a sus clientes de Córdoba.

Charo IZQUIERDO  
Fotos VIDAL  
(PYRESA)

### TELEFONOS DE NUESTRO PERIODICO

Dirección: 20 39 30  
Redacción y Talleres: 20 20 42  
Administración: 20 18 82

### ABOGADOS, SIN ADJETIVOS

En el artículo 87 del Decreto se establece una diferencia entre abogado defensor y los demás profesionales. Se les distingue en cuanto a su comportamiento con el cliente. Si éste quiere hablar con el encargado de la defensa podrá hacerlo libre y secretamente. Sin embargo, para hacerlo con otro tendrá que recurrir a una serie de papeleos que le permitan esa comunicación sin la presencia de funcionarios. En cierto modo es una objeción, es una limitación a esa relación abogado-cliente que se supone no debe ser intervenida.

—Precisamente una de las principales objeciones que he oído he sido la referida a este contacto con el recluso. Entendemos que no debe hablarse de abogado «defensor», porque antes de serlo sentirá muchas veces la necesidad de hablar previamente con la persona reclusa. Cualquiera que se encuentre privado de libertad sigue en posesión de derechos y obligaciones para cuyo correcto ejercicio necesitará de asesoramiento de un letrado que no tiene por qué ser el mismo que le está defendiendo en la causa criminal. También esa comunicación requiere libertad y secreto. Pedimos las mismas posibilidades para los reclusos en las enfermerías de los establecimientos y para los que estén sin libertad aunque sea fuera de ellos y desde el mismo momento de su detención.

Nosotros sugerimos una nue-



tuación en que se encuentra nuestro país ha parecido merecer un cambio que adecúe nuestras instituciones penitenciarias a las que se supone debe tener un estado de derecho. En la exposición de este Real Decreto se advierte que es una reforma limitada

lleva a cabo entre éste y su abogado.

Antonio Pedro Rius es el decano del Colegio de Abogados de Madrid. Por ello su opinión sobre la parte del decreto que le concierne es de suma importancia y puede, en cierto modo, compendiar la de sus colegas.



### COMUNICACION SECRETA

que abarca, solamente, ciertos campos, precisamente los que han estimado la mayor urgencia de transformación. Algunos artículos han sido redactados nuevamente en su totalidad y otros sólo en parte.

—Señor Pedrol Rius, en la nueva reglamentación se ha dado mucha importancia a la relación abogado-cliente, ¿qué piensa de ella?

—En cuanto a esta relación se han sugerido modificaciones del reglamento. Queremos que cualquiera que sea la comunicación se desarrolle de manera libre y secreta. El abogado puede estar en contacto con el recluso en diferentes situaciones. La clásica es que se haga cargo de la defensa y cambie impresiones con él. En este caso se habla de un posible defensor.

## ALARMAS ANTIRROBO

INSTALAMOS EQUIPOS PROFESIONALES

**Comesa**

Carmen, 101  
Teléfono 21 45 21  
GIRONA



# SUCEDIO EN GERONA

## Ya no se precisan armas para atracar

### Cómo intimidaron a una persona para que les entregara cien mil pesetas, en Blanes

Hace unos días nos contaron que a una señora de Gerona cuando estaba delante de un escaparate de una tienda barcelonesa, en una de las calles más céntricas, se le acercó un individuo y colocándole el cañón de una pistola, al menos ella creyó que se trataba de un arma, en las costillas, la conminó a que pusiera todas las joyas que llevaba dentro del bolso y seguidamente se lo arrebató, emprendiendo veloz huida, sin que la señora tuviera tiempo de reaccionar.

Resulta, según denuncia que ha presentado el señor Francisco de los Santos Gómez, de 66 años, vecino de aquella villa, que el otro día, cuando sobre las 10 y media de la mañana transitaba por la calle Martínez Anido, se le acercaron dos individuos, colocándose uno a cada lado y ordenándole con palabras amenazadoras que les entregara cien mil pesetas.

La víctima debió impresionarse tanto que prometió cumplir el mandato, conviniendo encontrarse en un determinado lugar de la villa, para que le esperaran, mientras él iba al Banco a sacar el dinero, cosa que cumplió a rajatabla. Manifiesta que una vez les hubo entregado el dinero los dos desconocidos abandonaron el lugar sin causarle daño alguno.

No nos negarán que el sistema de atraco no deja de ser chocante y arriesgado, ya que aquí, a diferencia del método usado en Barcelona, no cuenta la sorpresa, puesto que la víctima tiene que ir a buscar el dinero y luego entregárselo, lo que en buena lógica podría ser utilizado para avisar a la fuerza pública y preparar una emboscada a los atracadores. Esta vez se hizo así y el atraco dio resultado según el denunciante.

### HALLADO MUERTO EN SU DOMICILIO

En su vivienda de Capmany ha sido hallado muerto Pedro Masó Oliveras, de 71 años, el cual, según parece se quitó la vida.

### ROBO DE UN COCHE

Por don Miguel Baró Rodríguez, de Cassá de la Selva, ha sido denunciada la sustracción de su vehículo, un turismo «Seat 1.430», de color rojo, matrícula GE-2.406-A, que había aparcado en el Grupo San José de la citada villa casanense.

### CICLOMOTORISTA HERIDO

A la altura del kilómetro 708 de la carretera Nacional II, dentro del término municipal de Caldas de Malavella, se produjo una colisión entre un camión «Avia», matrícula GE-93.918, conducido por Manuel Puertas Manzanedo, de Bañolas y un ciclomotor «Mobylette», que iba pilotado por Jorge Moragas Puig, de Caldas de Malavella, el cual resultó con algunas heridas.

### ATROPELLO DE UN PEATON

Juntamente a la salida de Anglés el turismo «Seat 124», matrícula GE-103.753, que conducía Juan Saura Puigmitjà, de Gerona, alcanzó al peatón Pedro Cabanas Gamell, de 69 años, causándole algunas lesiones.

### RECUPERACION DE UN VEHICULO

En un camino secundario, prácticamente una senda de carros, en las cercanías de Perelada, la Guardia Civil descubrió la presencia de un turismo «R-8», matrícula Z-96.185, que tenía las puertas abiertas y denotaba haber sido abandonado.

Hechas las pertinentes averiguaciones, se supo que este automóvil pertenecía a don Domingo Lasvaz, de Zaragoza, y que se lo robaron hace unos días, cuando lo había estacionado en la localidad de Salou.

### CHOQUE URBANO

En el cruce que se forma entre la calle Puigmal y el Paseo Avenida de Olot, colisionaron un turismo «Seat 124», matrícula de Gerona, GE-0.236-G, que conducía Luis Sarganedas Branón, de Gerona, y un ciclomotor «Peugeot», pilotado por Micaela Roldán Castillo, de Gerona, la que resultó con algunas heridas, siendo trasladada y asistida en la Residencia de la Seguridad Social.

### POZOS PARA

## AGUA

Si está interesado en un pozo-sondeo, pídanos presupuesto. Disponemos de modernos equipos y personal especializado.

Consúltanos:

### PERFORACIONES



MAS RABA — CAMPDURA.  
Tel. 21 33 03 — GERONA.  
C. DARO, 4. — Tel. 77 04 77.  
SERRA DE DARO

## Restaurante-Marisquería

# CAN DARNES

COCINA TIPICA  
SERVICIO ESMERADO

— ABIERTO DE 12 A 24 HORAS

— GRAN PARKING A 4 KMS. DE GIRONA

TEL. 21 40 57 — SAN JULIAN DE RAMIS

«A tots els gironins BONES FESTES!»